



# JUNTAS GENERALES DE ALAVA

## ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

### SUPLEMENTO

al Boletín Oficial  
del Territorio  
Histórico de Álava

### GEHIGARRIA

Araba Lurralde  
Historikoaren  
Aldizkari Ofiziala

56. zk.

2004ko maiatzaren 19an, asteazkena - Miércoles, 19 de mayo de 2004

nº 56

#### ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

3.112

Arabako Biltzar Nagusiek, 2004ko maiatzaren 10ean egindako Osoko Bilkuran, ondoko Foru Araua onetsi zuten:

**7/2004 Forua Araua, maiatzaren 10ekoa, zenbait zerga xedapen aldatzen dituenak.**

##### ZIOEN ADIERAZPENA

Foru arau honek, Arabako zerga ordenamenduan zenbait aldaketa sartzea helburu duenak, zortzi titulu, zortzi xedapen gehigarri, lau xedapen iragankor, xedapen indargabetzaile bat eta azken xedapen bi ditu.

Sartzen diren aldaketen artean aipatzekoak dira, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari dagokionez, Arabarrik emandako laguntzen salbuespen aitortpena kultura ondare eraikirako edo 2002ko abenduaren 30eko aginduan adierazitakoak, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuarenean, ondorengo neurriei buruzkoa: diru laguntzak emanez etxebizitzak birgaitzea; kirolari profesionalen gizarte aurreikuspeneko mutualitateei egindako ekarpenengatik jasotako murrizketen gehieneko zenbatekoa igotzea; Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren bidearen edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren artean aukeratzea baldintza jakin batzuk betetzen direnean; salbuespen batzuen hobetzea —beka publikoak, familia prestazioak edo langabezia prestazioa—, bai eta jenerotan egindako ordainketa jakin batzuen erregulazioarena ere; azkenik eguneratze koefizienteak ezartzen dira.

Sozietateen gaineko zergan merkataritza funtsaren horniduren erlazonaturiko aldaketak nabarmentzen dira balio galera itzulezinak; ikerketa eta garapeneko kenkariaren hobetzea; ingurumenarekin erlazonaturiko kenkariak handitzea; langileen gizarte aurreikuspenari egindako ekarpenen kenkariaren muga igotzea; eta sozietateen eta arrisku kapitaleko funtsen erregimenaren hobetzea.

Ez- egoiliarren Errentaren gaineko Zergan azpimarratzen da egoitza Espainian duen sozietate batek ordaindutako kanon eta erregaliei aplikagarria den karga mota baten erregulazioa, edo egoitza Europar Batasuneko kide den beste Estatu batean duen sozietate batetako establezimendu iraunkor batek egoitza beste Estatu kide batean duen sozietate bati ordaindutakoa, baldintza jakinak betetzen direnean.

Ondareen gaineko Zergan, jabetza osoari eta hutsari erreferentzia egitearekin batera, betiko gozamenaren eskubideari ere egiten zaio erreferentzia baldintza jakinak betetzen dituzten partehartzaileekin erlazonaturiko kenkariaren aplikazioaren ondorioetarako.

Oinordetzen eta Dohaintzen gaineko Zergan aipatzekoa da zergarekin erlazonaturiko dokumentazioa aurkezteko ezarritako epeen luzapen kasuetan aplika daitezkeen errekaru erregimenaren aldaketa.

Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergan balioztatzeko araua aldatzen da emakidaduna administrazioari ondasun jakin batzuk itzultzea derrigortua dagoen kasuetan. Era berean, salbuespen batzuk ere aldatzen dira.

#### JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA

3.112

Las Juntas Generales de Álava en Sesión Plenaria celebrada el día 10 de mayo de 2004, aprobaron la siguiente Norma Foral:

**Norma Foral 7/2004, de 10 de mayo, de modificación de diversas disposiciones tributarias.**

##### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La presente Norma Foral, que tiene por objeto introducir modificaciones en la normativa básica que compone el sistema tributario del Territorio Histórico de Álava, se articula en ocho capítulos, ocho disposiciones adicionales, cuatro disposiciones transitorias, una disposición derogatoria y dos disposiciones finales.

Entre las modificaciones que se introducen destacan, por lo que se refiere al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, la declaración de exención de las ayudas prestadas por Arabarri para el fomento de las actuaciones destinadas a la conservación del patrimonio cultural edificado o las señaladas en la Orden de 30 de diciembre de 2002 del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales relacionada con medidas financieras para la rehabilitación de viviendas; el incremento del importe máximo de reducción por aportaciones a la Mutualidad de Previsión Social de Deportistas Profesionales; la opción por la tributación en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o en el Impuesto sobre la Renta de no Residentes cuando se reúnan determinados requisitos; la mejora tanto en algunas exenciones -becas públicas, prestaciones familiares o prestaciones por desempleo- como de la regulación de determinadas retribuciones en especie; finalmente se fijan los coeficientes de actualización.

En el Impuesto sobre Sociedades resaltan las modificaciones relacionadas con las dotaciones del fondo de comercio en los casos que respondan a depreciaciones irreversibles; la mejora de la deducción por Investigación y Desarrollo; la ampliación de las deducciones relacionadas con el medio ambiente; el incremento del límite de deducción por aportaciones a la previsión social de los trabajadores; y la mejora del régimen de las sociedades y fondos de capital-riesgo.

En el Impuesto sobre la Renta de no Residentes destaca la regulación de un tipo de gravamen aplicable a cánones o regalías satisfechos por una sociedad residente en territorio español o por un establecimiento permanente situado en el mismo de una sociedad residente en otro Estado miembro de la Unión Europea a una sociedad residente en otro Estado miembro o a un establecimiento permanente situado en otro Estado miembro de una sociedad residente de un Estado miembro cuando concurren determinados requisitos.

En el Impuesto sobre el Patrimonio se hace referencia junto a la plena y nuda propiedad, al derecho de usufructo vitalicio a efectos de la aplicación de la exención relacionada con participaciones que reúnan determinados requisitos.

En el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones resalta la modificación del régimen de recargos aplicables en los casos de prórroga de los plazos señalados para la presentación de la documentación relacionada con el tributo.

En el Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados se modifica la regla de valoración en los casos en que el concesionario está obligado a revertir a la Administración determinadas bienes. Igualmente se modifican determinadas exenciones.

Toki zergen barruan betebeharrak jakin batzuk ezartzen dira, nota-riok informazio eman behar dute Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari eta Hiri Izaerako Lur Sailen Balioaren Gehikuntzaren gaineko Zergari buruzkoa eta Udalek Ondasun Higiezinaren gaineko Zergan hobariak emateko aukera erregulatzen da, eta baita eguzkitik datorren energia termiko edo elektrikoa aprobetxatzeko sistemaren instalazioarekin erlazionaturiko Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergan ere.

## I. KAPITULUA.- ZERGA FORU ARAU NAGUSIA

**1. artikulua.-** 1981eko maiatzaren 31ko Arabako Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 50. artikuluko 2. idatz zatiko 5. artikulua era honetara idatzita geratuko da:

“Administrazioaren perituak jasotzeko eskubidea duen ordainsaria jasoko du, indarrean dagoen legediaren arabera. Subjektu pasiboaren perituaren ordainsariak subjektu pasiboak berak ordaindu beharko ditu. Hirugarren perituak egindako tasazioa deklaraturako balioa baino % 20 altuagoa bada, peritazioaren gastuak subjektu pasiboak ordaindu beharko ditu eta, alderantziz bada, Administrazioaren kontura egingo dira. Bigarren kasu honetan, gordailuak eragindako gastuak itzularazteko eskubidea izango du subjektu pasiboak.”

## II. KAPITULUA.- PERTSONA FISIKOEN ERRENTAREN GAINEKO ZERGA

**2. artikulua.-** Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko foru araua aldatzea.

**Lehenengoa.-** Aldaketak eragina 2002ko urtarrilaren 1etik aurrera duela, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Foru Arauaren (abenduaren 16ko 35/1998 Foru Araua) 9. artikuluari letra berri bat gehitzen zaio (y), eta honela gelditu da idatzita:

“y) Arabarri sozietate publikoak emandako laguntzak kultura ondare eraikia gordetzera zuzendutako jarduerak sustatzeko.

**Bigarrena.-** Aldaketa eragina 2003ko urtarrilaren 1etik aurrera duela, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Foru Arauan (abenduaren 16ko 35/1998 Foru Araua) ondorengo aldaketak egin dira, eta honela gelditu da idatzita:

**Bat.** Aldatu egin dugu 3. artikuluko 1. idatz zatiko 2. araua. Honela gelditu da idatzita:

“2. Bere interesak gehienbat Araban baditu. Hala gertatzen dela joko da, baldin pertsona fisiko batek zerga horren zerga oinarriaren gehiena Euskal Autonomia Erkidegoan lortzen badu, eta beste bi lurralde historikoetan lortutako baino zerga oinarri gehiago Araban lortzen badu. Bi horietan ez dira kontuan hartuko kapital higigarritik eratorritako ondasun irabaziak eta errentak, ez eta zergapetutako zerga oinarriak.”

**Bi. n’)** letra erantsi zaio 9. artikuluko x) letrari; honela geldituko da idatzita:

“n’) Agindua, 2002ko abenduaren 30ekoa, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuarena. Etxebizitza birgaitzeko finantza neurri buruzkoa da.”

**Hiru.** Honela gelditu da idatzita 16. artikuluko 2 idatz zatiko b) letra:

“b) Foru arau honen 15.5.a) artikuluan jasotako prestazioen kasuan, 5. zenbakian jasotakoak salbuetsita, kapital moduan jasoko direnak, jasotako kopuruaren integrazioa % 100ean egingo da.

Aurreko paragrafoan xedatua gorabehera, kopuru kapital eraia jasotzen denean, hainbat gertakizunetako bakoitzarengatik jasotako prestazioetatik bat % 60an integratuko da, baldin lehenengo ekarpenetik bi urte baino gehiago pasatu bada. Bi urteko epea ez da eskatuko baliaezintasunagatik prestazioen kasuan.

Ondorio hauetarako “prestazioa” zergaldi berean eta gertakizun bakoitzarengatik kapital moduan jasotzen den diru kopuru bakoitza dela ulertuko da.

% 60ko sartze ehunekoa kapital moduan jasotzen den prestazio bakoitzari ere aplikatu ahal izango zaio Pentsio Planak eta Fondoak Arautzen dituen Legearen Testu Bateginaren 8.8 artikuluan xedatzen ez dituen gertakizun ez estalien arrazoiak gertatzen direnean. Testu Bategin hori azaroaren 29ko Legegintzako Errege Dekretuak onetsi zuen.

Ondorio hauetarako “prestazioa” zergaldi berean eta gertakizun bakoitzarengatik kapital moduan jasotzen den diru kopuru multzoa dela ulertuko da.”

Dentro de los tributos locales se fijan determinadas obligaciones de información de los notarios en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles y en el Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana y se regula la posibilidad de que los Ayuntamientos concedan bonificaciones en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles y en el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras relacionadas con la instalación del sistema para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía proveniente del sol.

## CAPÍTULO I.- NORMA FORAL GENERAL TRIBUTARIA

**Artículo 1.-** El párrafo quinto del apartado 2 del artículo 50 de la Norma Foral General Tributaria de Álava de 31 de mayo de 1981, quedará redactado de la siguiente forma:

“El perito de la Administración percibirá las retribuciones a que tenga derecho conforme a la legislación vigente. Los honorarios del perito del sujeto pasivo serán satisfechos por éste. Cuando la tasación practicada por el tercer perito difiera en un 20 por 100 al valor declarado, todos los gastos de la pericia serán abonados por el sujeto pasivo y en caso contrario serán de cuenta de la Administración. En este segundo caso, el sujeto pasivo tendrá derecho a ser reintegrado por los gastos ocasionados por el depósito.”

## CAPÍTULO II.- IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FÍSICAS

**Artículo 2.-** Modificación de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

**Primero.** Con efectos desde el día 1 de enero de 2002, se añade una nueva letra, la y), al artículo 9 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que tendrá la siguiente redacción:

“y) Las ayudas prestadas por la Sociedad Pública Arabarri para el fomento de las actuaciones destinadas a la conservación del patrimonio cultural edificado.”

**Segundo.** Con efectos desde el día 1 de enero de 2003, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que tendrá la siguiente redacción:

**Uno.** Se modifica la regla 2ª del apartado 1 del artículo 3, que quedará redactada en los siguientes términos:

“2ª. Cuando tenga en Álava su principal centro de intereses. Se considerará que se produce tal circunstancia cuando obteniendo una persona física en el País Vasco la mayor parte de la base imponible de este impuesto, obtenga en Álava más parte de la base imponible que la obtenida en cada uno de los otros dos Territorios Históricos, excluyéndose, a ambos efectos, las rentas y ganancias patrimoniales derivadas del capital mobiliario y las bases imponibles imputadas.”

**Dos.** Se añade la letra n’) a la letra x) del artículo 9, que tendrá la siguiente redacción:

“n’) Orden de 30 de diciembre de 2002 del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, sobre medidas financieras para la rehabilitación de vivienda.”

**Tres.** La letra b) del apartado 2 del artículo 16, queda redactada de la siguiente forma:

“b) En el caso de las prestaciones contempladas en el artículo 15.5.a) de esta Norma Foral, excluidas las previstas en el número 5º, que se perciban en forma de capital, la integración de la cantidad percibida se realizará al 100 por 100.

No obstante lo previsto en el párrafo anterior, y siempre que la cantidad sea percibida en forma de capital, se integrará al 60 por 100 una de las prestaciones que se perciba por cada una de las diferentes contingencias, siempre que hayan transcurrido más de dos años desde la primera aportación. El plazo de dos años no resultará exigible en el caso de prestaciones por invalidez.

A estos efectos se entenderá por “una prestación” el conjunto de cantidades percibidas en forma de capital en un mismo período impositivo por el acaecimiento de cada contingencia.

El porcentaje de integración del 60 por 100 resultará igualmente aplicable a una de las prestaciones percibidas en forma de capital, por motivos distintos del acaecimiento de las diferentes contingencias cubiertas o de situaciones previstas en el artículo 8.8 del Texto Refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2002, de 29 de noviembre.

A estos efectos se entenderá por “una prestación” el conjunto de las cantidades percibidas en forma de capital en un mismo período impositivo.”

**Lau.** Aldatu egin dugu 57. artikuluko 2. idatz zatiko a) letra. Honela gelditu da idatzita:

"a) Batetik, titulu honetan eta Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 foru arauko IV. eta V. tituluan adierazten diren errenta errendimenduak eta egozketak, inolako mugarik gabe, zergaldi bakoitzean sartzearen eta konpentsatzearen ondorioz lortutako saldoak eratzen ditu."

**Bost.** Aldatu egin dugu lehen xedapen gehigarria. Honela gelditu da idatzita:

"Lehenengoa.- Kirolari profesionalak gizarte aurreikuspeneko mutualitateei egindako ekarpen eta prestazioen zerga erregimena.

1. Kirolari profesionalak eta maila oneko kirolariak —legearen arabera izaera hori duten kirolariak— xedapen gehigarri honetako hirugarren idatz zatian araututako zerga tratamendua aplikatuko zaie, baldin eta kirolari profesionalen mutualitateari, prima finkoko gizarte aurreikuspeneko mutualitateari diru ekarpenak egin badizkiete.

2. Xedapen gehigarri honetan araututako zerga erregimena aplikatzeko, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Legeko (abenduaren 9ko 40/1998 Legea) hogeita hirugarren xedapen gehigarrian onartutako baldintza eta ezaugarriak bete beharko dira.

3. Kirolari profesionalen gizarte aurreikuspeneko mutualitateari, prima finkoko gizarte aurreikuspeneko mutualitateari egindako ekarpenak eta horietatik ondorioztatutako prestazioei aplikatu daitezkeen zerga erregimena hauxe izango da:

a) Ekarpenak, zuzenak edo egotzitakoak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga oinarri orokorrean murriztu ahal dira, baina honako mugarekin: ekitaldiko ekonomia jardueretan banaka lortutako gastu kengarrien eta etekin garbien zenbatekoak errendimendu osoari kentzean gelditzen diren lan etekinen zenbatekoaren mugarekin, hain zuzen. Urteko gehienez. 65 urte edo gehiagoko bazkideentzat, partaideentzat, mutualistentzat edo aseguratuentzat aurreikusitako gehieneko zenbatekoraino, foru arau honen 62. artikuluko 7. idatz zatian zehazten deneraino.

b) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren abenduaren 9ko 40/1998 Legeko hogeita hirugarren xedapen gehigarriko 4. idatz zatian aipatzen ez diren eskubide finkatuak eskuratzeak, behar ez bezala egindako murriztapenak zerga oinarrian itzultzeko betebeharra ezartzen dio zergadunari. Horretarako, aitortpen eta likidazio osagarriak egin beharko ditu, berandutze interesak ere sartuta. Era berean, eskubide finkatuak alde aurretik eskuratzean jasotako diru kopuruak kapital higagarriaren etekin gisa zergapetuko dira, ekainaren 8ko 8/1987 Legeko (pentsio planak eta funtsak arautzen ditu) testu berriaren lehen xedapen gehigarrian, azaroaren 29ko 1/2002 Legegintzako Errege Dekretuarekin onartutakoan, aipatzen diren aseguru kontratuetatik jasotakoak izan ezik. Horrelakoetan, lan etekin gisa zergapetuko dira.

c) Jasotako prestazioek eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Legeko (abenduaren 9ko 40/1998 Legea) hogeita hirugarren xedapen gehigarrian onartutako eskubide finkatu guztiek etekin gisa tributatuko dute.

4. Aurreko idatz zatiko erregimen berezia gorabehera, kirolari profesionalak eta maila oneko kirolariak kirolari profesionalen gizarte aurreikuspeneko mutualitateei ekarpenak egiten segi dezakete, kirolari profesionalaren lan bizia amaitu edo maila handiko kirolariaren izaera galdu arren.

Ekarpen horiengatik murriztapenak egin daitezke Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga oinarri orokorrean, azaroaren 29ko 1/2002 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Pentsio Planak eta Funtsak arautzeko Legeko testu berrituko 8.6 artikuluan onartutako gertaerak estaltzea helburu duten zatian, baldin eta foru arau honetako 62 artikuluko 3. idatz zatiko a) letran araututako baldintzak betetzen badira.

Pentsio planak, gizarte aurreikuspeneko mutualitateei, aseguratutako aurreikuspeneko planak edota borondatezko gizarte aurreikuspeneko erakundeei egindako ekarpenak dagokionez, ekarpen horiek foru arau honetako 62 artikuluko 7 idatz zatian ezarritako murriztapen muga dute."

**Sei.** Hamargarren xedapen iragankorra aldatzen da, honela gelditzen delarik idatzia:

**Cuatro.** Se modifica la letra a) del apartado 2 del artículo 57, quedando redactada en los siguientes términos:

"a) Por una parte, por el saldo resultante de integrar y compensar exclusivamente entre sí, sin limitación alguna, en cada periodo impositivo, los rendimientos e imputaciones de renta a que se refieren el presente Título y los Capítulos IV y V del Título VIII de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades."

**Cinco.** Se modifica la Disposición Adicional Primera, que queda redactada en los siguientes términos:

"Primera. Régimen fiscal de las aportaciones y prestaciones de la Mutualidad de Previsión Social de Deportistas Profesionales.

1. A los deportistas profesionales y de alto nivel que tengan reconocida dicha condición conforme con la legislación que resulte de aplicación y que realicen aportaciones a la Mutualidad de Deportistas Profesionales, Mutualidad de Previsión Social a Prima Fija, les será de aplicación el tratamiento tributario contenido en el apartado 3 de la presente Disposición Adicional.

2. Para la aplicación del régimen fiscal previsto en esta Disposición Adicional se deberán cumplir los requisitos, características y condiciones establecidos en la Disposición Adicional Vigésimotercera de la Ley 40/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

3. El régimen fiscal aplicable a las aportaciones a la Mutualidad de Previsión Social de Deportistas Profesionales, Mutualidad de Previsión Social a Prima Fija, así como a las prestaciones derivadas de las mismas, será el siguiente:

a) Las aportaciones, directas o imputadas, podrán ser objeto de reducción en la parte general de la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, con el límite de la suma de los rendimientos del trabajo resultantes de minorar el rendimiento íntegro en el importe de los gastos deducibles y de los rendimientos netos de actividades económicas percibidos individualmente en el ejercicio y hasta el importe máximo previsto para los socios, partícipes, mutualistas o asegurados de sesenta y cinco años o más que se fija en la letra a) del apartado 7 del artículo 62 de esta Norma Foral.

b) La disposición de los derechos consolidados en supuestos distintos a los mencionados en el apartado 4 de la Disposición Adicional Vigésimotercera de la Ley 40/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, determinará la obligación para el contribuyente de reponer en la base imponible las reducciones indebidamente realizadas, con la práctica de las declaraciones-liquidaciones complementarias, que incluirán los intereses de demora. A su vez, las cantidades percibidas por la disposición anticipada de los derechos consolidados tributarán como rendimientos del capital mobiliario, salvo que provengan de contratos de seguro a que se refiere la Disposición Adicional Primera del Texto Refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2002, de 29 de noviembre, en cuyo caso tributarán como rendimientos del trabajo.

c) Las prestaciones percibidas, así como la percepción de los derechos consolidados en los supuestos previstos en el apartado 4 de la Disposición Adicional Vigésimotercera de la Ley 40/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, tributarán en su integridad como rendimientos del trabajo.

4. Con independencia del régimen especial previsto en el apartado anterior, los deportistas profesionales y de alto nivel, aunque hayan finalizado su vida laboral como tales o hayan perdido esta condición, podrán realizar aportaciones a la Mutualidad de Previsión Social de Deportistas Profesionales.

Tales aportaciones podrán ser objeto de reducción en la base imponible general del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas en la parte que tenga por objeto la cobertura de las contingencias previstas en el artículo 8.6 del Texto Refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2002, de 29 de noviembre, siempre que cumplan los requisitos subjetivos previstos en la letra a) del apartado 3 del artículo 62 de esta Norma Foral.

Como límite máximo conjunto de reducción de estas aportaciones se aplicará el que establece el apartado 7 del artículo 62 de esta Norma Foral, para las aportaciones a Planes de Pensiones, a las Mutualidades de Previsión Social, a los Planes de Previsión Asegurados o a Entidades de Previsión Social Voluntaria."

**Seis.** Se modifica la Disposición Transitoria Décima, quedando redactada como sigue:

"Hamargarrena: Aseguru berrien kontratu jakin batzuen zerga-erregimena.

Mozkin osoa ateratzeko %25eko portzentajea aplikatzea, Foru Arau honetako 16.2.c) eta d) eta 38.2.b) eta c) artikuluetako azken paragrafoak ezarritakoa, 1994ko abenduaren 31tik aurrera egindako aseguruen kontratuei baizik ez zaie aplikatuko."

**Zazpi.** Erantsi egin dugu beste xedapen gehigarri bat, hemezortzigarrena. Eduki hau du:

"Hemezortzigarrena. Bizi aseguru kolektiboak, laneko etekinak sortzen dituztenak langileei primarik egotzi gabe.

Foru arau honen 16. artikulua 2. idatz zatiaren c) letraren 2. zenbakian ezarritako tributazio erregimen berriak, martxoaren 17ko 8/2003 Foru Arauan xedatutakoari jarraiki, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergan, Sozietateen gaineko Zergan, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergan, Ondarearen gaineko Zergan, Oinordetzen eta Dohaintzen gaineko Zergan, Interes Orokorreko Jardueretan Partaidetza Pribatua Sustatzeko Zerga-pizgarrien eta Zergei buruzko Foru Arau Orokorriari jarraiki, 2003ko urtarrilaren 1etik aurrera jasotako etekinei aplikagarria izango da.

Hala ere, 2003ko urtarrilaren 1a baino lehenago hitzartutako aseguru kontratuen kasuetan, prima guztiak 2003ko martxoaren 29a baino lehenago ordaindu badira fiskalitate egozteen helburu izan gabe langileei lan etekinak jenerotan ordaintzeagatik, zergadunak foru arau honen 16. artikulua 2. idatz zatiaren c) letran ezarritakoa aplikatzeko aukera izango du, 2002ko abenduaren 31 arte indarrean dagoen idazketan."

**Zortzi.** Erantsi egin dugu beste xedapen gehigarri bat, hemeretzigarrena. Eduki hau du:

"Hemeretzigarrena. Sozietate gardenen ohiko bizitokia eta aldi baterako araudia zehaztea.

Foru arau honen 3. artikulua 2. idatz zatiaren 2. arauan ezarritakoaren kalterik gabe, zergadunak bere interesak gehienbat Araban dituen ezartzeko ondorioetarako ere ez dira kontuan hartuko martxoaren 17ko 8/2003 Foru Arauaren lehenengo eta bigarren xedapen gehigarrian xedatutakoari jarraiki egotzitako oinarriak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergan, Sozietateen gaineko Zergan, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergan, Ondarearen gaineko Zergan, Oinordetzen eta Dohaintzen gaineko Zergan, Interes Orokorreko Jardueretan Partaidetza Pribatua Sustatzeko Zerga-pizgarrien eta Zergei buruzko Foru Arau Orokorriari jarraiki, zerga gardentasun fiskal profesionaleko erregimenari atxikitako sozietateei dagozkienean izan ezik."

**Hirugarrena.**- Aldaketek eragina 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera dutela, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Foru Arauan (abenduaren 16ko 35/1998 Foru Araua) ondorengo aldaketak egin dira:

**Bat.** Idatz zati berri bat (3. idatz zatia) gehitu diogu 4. artikuluari, ondorengo edukia duena:

"3. Zerga egoitza Araban jartzen duten pertsona fisikoek Espainiara etorri izanaren ondorioz, Zerga hori edo Ez-egoiliarren gaineko Zerga tributatzearen artean aukeratu ahal izango dute etxebizitza aldatzen duen zergaldian eta hurrengo bost zergaldietan, ondorengo baldintzak betetzen direnean:

- Berriz ere Espainiara bueltatu aurreko hamar urteetan Espainian ez bizi izana.
- Espainiara etortzea lan kontratu baten ondorio izatea.
- Lanak Espainian egikaritzea, hain zuzen ere.
- Lan horiek egoitza Espainian ez duten enpresa edo erakundeentzat, edo egoitza Espainiatik kanpo duen establezimendu iraunkor batentzat egitea.
- Lan erlazio horren ondorio diren lanaren etekinak ez daitezela Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga ordaintzeaz salbuetsita egon.

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga ordaintzea aukeratzen duen zergadunak ondarearen gaineko zerga ordaintzera behartua egongo da.

Arabako Foru Aldundiak ezarriko du idatz zati honetan aipatutako aukera egiteko prozedura."

**Bi.** 9. artikuluko i) letra aldatu dugu. Honela gelditu da idatzita:

"i) Beka publikoak eta mozkin ateratzeko asmorik gabeko erakundeek emandako bekak, Interes Orokorreko Jardueretan Partaidetza Pribatua Sustatzeko Zerga-pizgarriei buruzko Foru Arauko (apirilaren

"Décima. Régimen fiscal de determinados contratos de seguros nuevos.

La aplicación del porcentaje del 25 por 100 para la obtención del rendimiento íntegro, prevista en el último párrafo de los artículos 16.2.c) y 38.2.b) de esta Norma Foral, sólo será de aplicación a los contratos de seguros concertados desde el 31 de diciembre de 1994."

**Siete.** Se añade una nueva Disposición Transitoria Decimoctava, con el siguiente contenido:

"Decimoctava. Seguros colectivos de vida que generan rendimientos del trabajo sin imputación de primas a los empleados.

El nuevo régimen de tributación establecido en el número 2º de la letra c) del apartado 2 del artículo 16 de esta Norma Foral en virtud de lo dispuesto en la Norma Foral 8/2003, de 17 de marzo, de modificación de diversos preceptos de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas, sobre Sociedades, sobre la Renta de No Residentes, sobre el Patrimonio, sobre Sucesiones y Donaciones, de Incentivos Fiscales a la Participación Privada en Actividades de Interés General y de la Norma Foral General Tributaria, será de aplicación a los rendimientos percibidos a partir del día 1 de enero de 2003.

No obstante, en los supuestos de contratos de seguro concertados con anterioridad al 1 de enero de 2003, en los que todas las primas hubieran sido satisfechas con anterioridad al 29 de marzo de 2003 sin ser objeto de imputación fiscal como rendimiento del trabajo en especie a los empleados, el contribuyente podrá optar por aplicar lo dispuesto en la letra c) del apartado 2 del artículo 16 de la presente Norma Foral, en la redacción vigente hasta el 31 de diciembre de 2002."

**Ocho.** Se añade una nueva Disposición Transitoria Decimonovena, con el siguiente contenido:

"Decimonovena. Determinación de la residencia habitual y régimen transitorio de sociedades transparentes.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la regla 2ª del apartado 1 del artículo 3 de la presente Norma Foral, tampoco se tendrán en cuenta, a los efectos de determinar que un contribuyente tiene en Álava su principal centro de intereses, las bases imputadas en virtud de lo dispuesto en las Disposiciones Transitorias Primera y Segunda de la Norma Foral 8/2003, de 17 de marzo, por la que se modifican diversos preceptos de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas, sobre Sociedades, sobre la Renta de No Residentes, sobre el Patrimonio, sobre Sucesiones y Donaciones, de Incentivos Fiscales a la Participación Privada en Actividades de Interés General y de la Norma Foral General Tributaria, salvo que se correspondan con sociedades sometidas al régimen de transparencia fiscal profesional."

**Tercero.** Con efectos desde el día 1 de enero de 2004, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas:

**Uno.** Se añade un apartado 3 al artículo 4, con el siguiente contenido:

"3. Las personas físicas que adquieran su residencia fiscal en Álava como consecuencia de su desplazamiento a territorio español, podrán optar por tributar por este Impuesto o por el Impuesto sobre la Renta de no Residentes durante el período impositivo en que se efectúe el cambio de residencia y durante los cinco períodos impositivos siguientes, cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- Que no hayan sido residentes en España durante los 10 años anteriores a su nuevo desplazamiento a territorio español.
- Que el desplazamiento a territorio español se produzca como consecuencia de un contrato de trabajo.
- Que los trabajos se realicen efectivamente en España.
- Que dichos trabajos se realicen para una empresa o entidad residente en España o para un establecimiento permanente situado en España de una entidad no residente en territorio español.
- Que los rendimientos del trabajo que se deriven de dicha relación laboral no estén exentos de tributación por el Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

El contribuyente que opte por la tributación por el Impuesto sobre la Renta de no Residentes quedará sujeto por obligación real en el Impuesto sobre el Patrimonio.

La Diputación Foral de Álava establecerá el procedimiento para el ejercicio de la opción mencionada en este apartado."

**Dos.** Se modifica la letra i) del artículo 9, que quedará redactada de la siguiente manera:

"i) Las becas públicas y las becas concedidas por las entidades sin fines lucrativos a las que sea de aplicación el régimen especial regulado en la Norma Foral 13/1996, de 24 de abril, de Incentivos

24ko 13/2003 Foru Araua) erregimen berezira atxiki daitezkeenak, Espainian nahiz atzerrian ikasketak egiteko jasotakoak, hezkuntza sistemaren maila eta gradu guztietan, unibertsitateko hirugarren zikloraino.

Era berean, aurrez aipaturiko ikerketa beka publikoak eta mozkin ateratzeko asmorik gabeko erakundeek emandakoak, urriaren 24ko 1326/2003 Errege Dekretuan adierazten den eremuan, zeinaren bidez ikerketarako bedakunen Estatutua onesten den, bai eta ematen diren beka Administrazio Pulikoko funtzionario eta langileentzat eta unibertsitateetako irakasle eta ikerlariarentzat.

**Hiru.** 9. artikuluko i) letra aldatu dugu. Honela gelditu da idatzita:

"l) Ardurapeko seme-alabagatik familia prestazioak, Gizarte Segurantzako Lege Orokorreko testu berrituko (ekainaren 20ko 1/1994 Legegintzako Errege Dekretuaz onartua) II. tituluko IX. kapituluaren arautuak; jaiotzagatik, erditze multipleagatik, adopzioagatik eta seme-alabak kargura edukitzeagatik emandako gainerako prestazio publikoak, bai eta Gizarte Segurantzako eta klase pasiboetako araubide publikoetatik jasotako umezurtz pentsioak eta hartzeko pasiboak ere, eta umezurtz izateagatik gainerako prestazio publikoak."

Autonomi Erkidegoetatik edo tokiko entitateetatik jasotako amatsunagatik prestazioak ere salbuetsiak egongo dira."

**Lau.** 9. artikuluko m) letra aldatu dugu. Honela gelditu da idatzita:

"m) Dagokion kudeaketa entitatek errekonozitutako langabezi prestazioak ordainketa bakarrek modalitatean jasotzen direnean, ekainaren 19ko 1044/1985 Errege Dekretuan ezarritakoan. Dekretu horren bidez langabeziko prestazioko ordainak egiteko modua arautzen da, ordainketa bakarren bidez, betiere jasotako zenbateko horiek aipatutako arauan jasotzen diren kasuetarako bada.

Aurreko paragrafoan bildutako salbuespena ekintza edo partaidetza bost urteko epean mantentzeari baldintzatua egongo da, zergaduna lan sozietate edo elkarlan kooperatiba baten partaide egingo balitz, edo jarduera epe berdinean mantentzera, bere konturako langileen kasuan."

**Bost.** Aldatu egin dugu 15. artikuluko 4. idatz zatiko c) letra. Honela gelditu da idatzita:

"b) Enplegatuen gizarte eta kultura zerbitzuetarako ondasunen erabilera. Halakotzat joko dira, besteak beste, enpresek edo enplegatzaileek euren langileen seme-alabei Haur Hezkuntzako lehenengo zikloko zerbitzua emateko jartzen dituzten espazioak eta lokalak, Administrazio publiko aginpidedunak behar bezala homologatuak; bai eta zerbitzu hori behar bezala baimendutako hirugarrenei kontratatzea ere edo haien zeharkako prestazio formulak, zenbatekoak ezingo duelarik arauz ezarritakoa gairiditu."

**Sei.** Letra berria erantsi diogu (h letra) 15. artikuluko 4. idatz zatiari, ondorengo testu hau duela:

"h) Eskolaurreko hezkuntza, haur hezkuntza, lehen hezkuntza, derrigorrezko bigarren hezkuntza, batxilergoa eta lanbide heziketa zerbitzua baimendutako zentroetan, langileen seme-alabei, dohanik edo merkatuan duen prezio normala baino merkeago eskaintzea.

**Zazpi.** Aldatu egin dugu 15.5.a). 1. artikulua. Honela gelditu da idatzita:

"1. Gizarte Segurantzako eta klase pasiboetako araubide publikoetatik jasotako pentsioak eta hartzeko pasiboak, eta gainerako prestazio publikoak ezintasun, erretiro, istripu, gaixotasun, alarguntze edo antzeko egoeran egoteagatik.

Aurreko artikuluan xedatutakoa gorabehera, Gizarte Segurantzako Lege Orokorrean finkatutako kontzepturen batean aritzeagatik jasotako prestazio eta kopuruak, aldi baterako ezintasun egoeran, handik ateratako etekin gisa kontatuko dira."

**Zortzi.** Aldatu egin dugu 15.5.a). 3. artikulua. Honela gelditu da idatzita:

"3. Ondoren zerrendatzen diren jasotzeak:

a) Bazkide osoek eta Borondatezko gizarte aurreikuspenetako erakundeetako onuradunek jasotako zenbatekoak, borondatezko edo nahitaezko bajaren ondorioz jasotakoak barne, edo entitatea disolbatu edo likidatu bada, edo gaixotasun larriko eta epe luzeko langabezi kasuetan.

Hala eta guztiz ere, Zergaren gaineko zerga oinarrian ez dira sartuko borondatezko edo nahitaezko bajaren edo erakundea desegin edo likidatzearen ondorioz jasotako zenbatekoak, jasotako zenba-

Fiscales a la Participación Privada en Actividades de Interés General, percibidas para cursar estudios, tanto en España como en el extranjero, en todos los niveles y grados del sistema educativo, hasta el tercer ciclo universitario.

Asimismo las becas públicas y las concedidas por las entidades sin fines lucrativos mencionadas anteriormente para investigación en el ámbito descrito por el Real Decreto 1326/2003, de 24 de octubre, por el que se aprueba el Estatuto del becario de investigación, así como las otorgadas por aquellas con fines de investigación a los funcionarios y demás personal al servicio de las Administraciones públicas y al personal docente e investigador de las universidades."

**Tres.** Se modifica la letra l) del artículo 9, que quedará redactada de la siguiente manera:

"l) Las prestaciones familiares por hijo a cargo reguladas en el Capítulo IX del Título II del texto refundido de la Ley General de la Seguridad Social, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio, y las demás prestaciones públicas por nacimiento, parto múltiple, adopción, e hijos a cargo, así como las pensiones y los haberes pasivos de orfandad percibidos de los regímenes públicos de la Seguridad Social y clases pasivas y demás prestaciones públicas por situación de orfandad.

También estarán exentas las prestaciones públicas por maternidad percibidas de las comunidades autónomas o entidades locales."

**Cuatro.** Se modifica la letra m) del artículo 9, que quedará redactada de la siguiente manera:

"m) Las prestaciones por desempleo reconocidas por la respectiva entidad gestora cuando se perciban en la modalidad de pago único establecida en el Real Decreto 1044/1985, de 19 de junio, por el que se regula el abono de la prestación por desempleo en su modalidad de pago único, siempre que las cantidades percibidas se destinen a las finalidades y en los casos previstas en la citada norma.

La exención contemplada en el párrafo anterior estará condicionada al mantenimiento de la acción o participación durante el plazo de cinco años, en el supuesto de que el contribuyente se hubiere integrado en sociedades laborales o cooperativas de trabajo asociado, o al mantenimiento, durante idéntico plazo, de la actividad, en el caso de trabajadores autónomos."

**Cinco.** Se modifica la letra b) del apartado 4 del artículo 15, quedando redactada en los siguientes términos:

"b) La utilización de bienes destinados a los servicios sociales y culturales del personal empleado. Tendrán esta consideración, entre otros, los espacios y locales, debidamente homologados por la Administración pública competente, destinados por las empresas o empleadores a prestar el servicio de primer ciclo de educación infantil a los hijos de sus trabajadores, así como la contratación de este servicio con terceros debidamente autorizados o las fórmulas indirectas de prestación del mismo cuya cuantía no supere la cantidad que reglamentariamente se determine."

**Seis.** Se añade una nueva letra, la h), al apartado 4 del artículo 15, con la siguiente redacción:

"h) La prestación del servicio de educación preescolar, infantil, primaria, secundaria obligatoria, bachillerato y formación profesional por centros educativos autorizados, a los hijos de sus empleados, con carácter gratuito o por precio inferior al normal de mercado."

**Siete.** Se modifica el artículo 15.5.a).1ª, que quedará redactado en los siguientes términos:

"1ª. Las pensiones y haberes pasivos percibidos de los regímenes públicos de la Seguridad Social y Clases Pasivas y demás prestaciones públicas por situaciones de incapacidad, jubilación, accidente, enfermedad, viudedad, o similares.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, las prestaciones y cantidades recibidas por quienes ejerzan actividades económicas en cualquiera de los conceptos establecidos en la Ley General de la Seguridad Social que impliquen una situación de incapacidad temporal para dichas actividades, se computarán como rendimiento de las mismas."

**Ocho.** Se modifica el artículo 15.5.a).3ª, que quedará redactado en los siguientes términos:

"3ª. Las percepciones que a continuación se relacionan:

a) Las cantidades percibidas por los socios de número y los beneficiarios de las Entidades de Previsión Social Voluntaria, incluyendo las que se perciban como consecuencia de baja voluntaria o forzosa o de la disolución y liquidación de la entidad o en los supuestos de enfermedad grave y desempleo de larga duración.

No obstante, no se incluirán en la base imponible del Impuesto las cantidades percibidas como consecuencia de baja voluntaria o forzosa o de la disolución y liquidación de la entidad, cuando las can-

teko osoa Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko beste Entitate bati bi hilabeteko epean bueltatzen bazaio.

b) Pentsio planen partaideek eta onuradunek jasotako prestazioak, gaixotasun larriko edo epe luzeko langabezi kasuetan aurrez emandako zenbatekoak barne."

**Bederatzi.** Aldatu egin dugu 15.5.a). 6. artikulua. Honela gelditua idatzita:

"6. Aurreikuspen plan aseguratuen partaideek eta onuradunek jasotako prestazioak, gaixotasun larriko edo epe luzeko langabezi kasuetan aurrez emandako zenbatekoak barne."

**Hamar.** Aldatu egin dugu 49. artikuluko 1. idatz zatiko c) letra. Honela gelditua idatzita:

"c) Europar Batasuneko beste Estaturen batean bizi ez direnak, ez badira arauetan zerga paradisutzat kalifikatutako lurralde batean bizi."

**Hamaika.** Honela gelditua idatzita 54. artikuluko 2 idatz zatiko f) letra:

"f) Aurreko letretan esandakoa gorabehera, jenerotan emandako lan etekinak jarduera nagusizat prezioa sortzen duten lanetan jarduten duten enpresek ordaintzen dituen, balioztatzeak ezingo du ematen den ondasunak, eskubideak edo zerbitzuak publikoari eskaintzen zaion prezioa baino txikiagoa izan.

Publikoari eskaintako prezioetat hartuko da uztailaren 19ko 26/1984 Legeko, kontsumitzaileak eta erabiltzaileak babesteari buruzko lege orokorreko 13. artikuluan onartutakoa, deskontu arruntak eta ohikoak kenduz. Arrunt edo ohikotzat hartuko dira antzeko ezaugarriak dituzten enpresetako langileei eskaintako deskontuak, bai eta jenerotan emandako ordaintzak egiteko orduan indarrean dauden eta enpresari aplikatu zaizkion suspertze deskontuak ere, edo bestela, % 20 baino gehiagokoak ez direnak."

**Hamabi.** Aldatu egin dugu 75. artikulua. Honela gelditua idatzita:

"75. artikulua.- Egoera pertsonala eta familiarra zehaztea.

1. Kapitulu honetan aurreikusitako kenkariak aplikatzeko ondorioetarako kontuan hartu behar diren egoera zergaldiaren sortzapen datan dagoen egoera kontuan hartuta zehaztuko da.

Kenkari horiek zenbatzeko ez da horiek aplikatzeko gertatu behar duten egoerak gertatu diren urte naturaleko egunen kalkulu proporzionala egingo.

2. Aurreko idatz zatian idatzitakoa gora behera, kenkaria izateko eskubidea duen pertsona zergaldian hiltzen denean, Kapitulu honetan aurreikusitako kenkariak aplikatzeko ondorioetarako kontuan eduki behar den egoera pertsonal eta familiarren zehaztapena, pertsona hori hil zen datan zegoen egoeran kontuan hartuta egingo da, data horretaraino proporzionalki gutxitu gabe kenkari hori."

**Hamahiru.** Aldatu egin dugu 87. artikulua. Honela gelditua idatzita:

"87. artikulua.- Zenbait kenkariren mugak.

Foru Arau honetako 77. eta 80. artikuluetako kenkariaren multzok ezingo du gainditu gutxitutako zerga oinarriaren % 60, foru arau honetako 61. eta 62. artikuluetan jasotzen diren kenkarietan."

**Hamalau.** Honela gelditua idatzita 91. artikuluko 4. idatz zatia:

"4. Familia unitateko kideak, urte bakoitzeko abenduaren 31ko egoera kontuan hartuta erabakiko dira.

Familia unitateko kideren bat urtean zehar hilez gero, familiako gainerako kideek baterako tributaziorako aukera izango dute, eta aitortzen horretan hildakoaren errentak eta, hala badagokio, bere kenkariak eta familiarenak, foru arau honen VII. Tituluko II. Kapituluaren bilduta daudenak, familiaren parte izan den zenduak eskubidea ematen diona, heriotza data arte proporzionalki gutxitu gabe."

**Hamabost.** Azken lekuan joango den paragrafo berri bat (1 idatz zatia) erantsi diogu 99. artikuluari, ondorengo testua duela:

"Atzerriko Estatuak Espainian dituzten misio diplomatikoek edo kontsul bulegoek ez dute konturako atxikipenik edo sarrerarik egin behar, inoiz ere."

tidades percibidas se aporten íntegramente a otra Entidad de Previsión Social Voluntaria en un plazo no superior a dos meses.

b) Las prestaciones percibidas por los partícipes y beneficiarios de los planes de pensiones, incluyendo las cantidades dispuestas anticipadamente en los supuestos de enfermedad grave y desempleo de larga duración."

**Nueve.** Se modifica el artículo 15.5.a).6ª, que quedará redactado en los siguientes términos:

"6ª. Las prestaciones percibidas por los partícipes y beneficiarios de los planes de previsión asegurados, incluyendo las cantidades dispuestas anticipadamente en los supuestos de enfermedad grave y desempleo de larga duración."

**Diez.** Se modifica la letra c) del apartado 1 del artículo 49, que quedará redactada de la siguiente manera:

"c) Que no residan en otro Estado miembro de la Unión Europea, salvo que residan en un territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal."

**Once.** La letra f) del apartado 2 del artículo 54, quedará redactada de la siguiente forma:

"f) No obstante lo previsto en las letras anteriores, cuando el rendimiento de trabajo en especie sea satisfecho por empresas que tengan como actividad habitual la realización de las actividades que dan lugar al mismo, la valoración no podrá ser inferior al precio ofertado al público del bien, derecho o servicio de que se trate.

Se considerará precio ofertado al público el previsto en el artículo 13 de la Ley 26/1984, de 19 de julio, General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, deduciendo los descuentos ordinarios o comunes. Se considerarán ordinarios o comunes los descuentos que sean ofertados a otros colectivos de similares características a los trabajadores de la empresa, así como los descuentos promocionales que tengan carácter general y se encuentren en vigor en el momento de satisfacer la retribución en especie o que, en otro caso, no excedan del 20 por 100."

**Doce.** Se modifica el artículo 75, quedando redactado en los siguientes términos:

"Artículo 75.- Determinación de la situación personal y familiar.

1. La determinación de las circunstancias personales y familiares que deban tenerse en cuenta a efectos de la aplicación de las deducciones previstas en este Capítulo se realizará atendiendo a la situación existente en la fecha de devengo del Impuesto.

Para el cómputo de dichas deducciones en ningún caso se efectuará el cálculo proporcional al número de días del año natural en que se hayan dado las circunstancias exigidas para la aplicación de las mismas.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, cuando en el período impositivo haya fallecido la persona que genere el derecho a la deducción, la determinación de las circunstancias personales y familiares que deban tenerse en cuenta a efectos de la aplicación de las deducciones previstas en este Capítulo, se realizará atendiendo a la situación existente en la fecha de fallecimiento de dicha persona, sin que se reduzca la deducción proporcionalmente hasta dicha fecha."

**Trece.** Se modifica el artículo 87, que queda redactado en los siguientes términos:

"Artículo 87.- Límites de determinadas deducciones.

La base del conjunto de las deducciones contenidas en los artículos 77 y 80 de esta Norma Foral, no podrá exceder del 60 por 100 de la base imponible minorada en las reducciones contempladas en los artículos 61 y 62 de la presente Norma Foral."

**Catorce.** El apartado 4 del artículo 91 tendrá la siguiente redacción:

"4. La determinación de los miembros de la unidad familiar se realizará atendiendo a la situación existente a 31 de diciembre de cada año.

En el caso de fallecimiento durante el año de algún miembro de la unidad familiar, los restantes miembros de la unidad familiar podrán optar por la tributación conjunta, incluyendo en dicha declaración las rentas del fallecido y, en su caso, las deducciones personales y familiares, incluidas en el Capítulo II del Título VII de esta Norma Foral, a que dé derecho el fallecido que haya formado parte de la unidad familiar, sin que se reduzcan proporcionalmente hasta la fecha de fallecimiento"

**Quince.** Se añade un nuevo párrafo, que irá colocado en último lugar, en el apartado 1 del artículo 99, con la siguiente redacción:

"En ningún caso estarán obligadas a practicar retención o ingreso a cuenta las misiones diplomáticas u oficinas consulares en España de Estados extranjeros."

**Hamasei.** 107. artikuluko 2. idatz zatiari e) eta f) letra berriak erantsi dizkiogu, ondorengo testu hau duela:

“e) Estatuaren Loteriak eta Apustuak enpresa erakunde publikoarentzat, bai eta Autonomi Erkidegoko organo eta erakundeentzat ere, Gurutze Gorriarentzat eta ONCÉrentzat ordaintzen dituzten sari-erri dagokien, Pertsona Fisikoen gaineko Zergatik salbuetsita daude.

f) Maileguko erakundeentzat, bertan etxebizitza kontuetan gor-detako zenbatekoei dagokien eta jarduera ekonomiko bat hastean inbertitzeagatik kenkaria, foru arau honen 79 bis artikuluko erreferentzia egiten diona. Ondorio horietarako, zergadunek mailegu erakundearen aurrean helburu horretara zuzenduriko kontuak identifikatu beharko dituzte.”

**Hamazazpi.** Honela gelditu da idatzita bigarren xedapen gehigarria:

“Bigarrena. Eguneratze koefizienteak.

Foru arau honen 43. artikuluko 2. idatz zatian xedatutakoaren ondorioetarako, honako eguneratze koefizienteak aplikatu daitezke 2004an egindako eskualdatzeetan:

EKITALDIAK	KOEFIZIENTEA
1994 eta aurrekoak	1,230
1995	1,306
1996	1,258
1997	1,230
1998	1,203
1999	1,170
2000	1,130
2001	1,088
2002	1,050
2003	1,020
2004	1,000

Hala eta guztiz ere, ondare elementua 1994ko abenduaren 31n eskuratu denetan aplikatu beharreko koefizientea 1,306 izango da”

**Hamazortzi.** 3. eta 4. atalak gehitzen dira 76. bis artikuluan; honela idatzita geldituko dira:

“3. Gero alokatzeko lagatzen dituzten etxebizitzetako jabeek, Eusko Jaurlaritzako abenduaren 30eko 316/2002 Dekretuan xedatutakoren arabera, zeinaren bide “Hutsik dauden Etxebizitzaren Programa” sustatzen duten, etxebizitza alokatzeagatik dagozkien kenkaria aplikatu dezakete, artikuluko honen aurreko ataletan jasotzen den bezala, eta bertan finkatzen diren muga eta baldintzekin.

4. Legez, kenkari horiek beste kasu batzuetan aplikatu ahal izango dira, betiere kasu horiek aurretik adierazitako kasuekin antzekotasunen bat badute.”

**Laugarrena.** Aldaketak eragina 2004ko otsailaren 5etik aurrera duela, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Foru Arauaren (abenduaren 16ko 35/1998 Foru Araua) 38. artikuluko 3. idatz zatiari b) letra aldatzen zaio, eta honela gelditu da idatzita:

“a) Akzioak edo inbertsio kolektiboko erakundeetako parte hartzaileak, legeari (azaroaren 4ko 35/2003 Legea, inbertsio kolektiboko erakundeena) egokitutako inbertsio kolektiboko erakundeak baldin badira, edo 85/611/CEE Arteztarauaren (1985eko abenduaren 20koa) babesa izanez gero.”

**Bosgarrena.** Aldaketek eragina 2005eko urtarrilaren 1etik aurrera dutela, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Foru Arauan (abenduaren 16ko 35/1998 Foru Araua) ondorengo aldaketak egin dira:

**Bat.** 88. artikuluko 1. idatz zatiari d) letra erantsi diogu, ondorengo testu hau duela:

“d) Arau honetako 99. artikuluko 4. idatz zatian adierazitako atxikipenak.”

**Bi.** Erantsi egin diogu 4. idatz zati bat 99. artikuluari. Honela gelditu da idatzita:

“4. Zerga honen konturako ordainketatzat hartuko dira kontura egindako atxikipenak, Kontseiluaren ekainaren 3ko 2003/48/CE Arteztarauko 11. artikuluan ezarritakoari jarraiki egindakoak, interes moduan ordaindutako aurrezki etekinen gaineko zerga gaitakoa.”

### III. KAPITULUA.- SOZIETATEEN GAINKO ZERGA

**9. artikulua.-** Sozietateen gaineko Zerga Arabako Foru Arauaren aldaketa.

**Lehenengoa.-** 2002ko urtarrilaren 1etik aurrera hasiko diren zergaldietarako, 129. artikuluko 3. idatz zatia aldatu dugu Sozietateen gaineko Zergaren uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauan, ondorengo testu hau duela:

**Dieciséis.** Se añaden las letras e) y f) al apartado 2 del artículo 107, con la siguiente redacción:

“e) Para la Entidad pública empresarial Loterías y Apuestas del Estado, así como los órganos y entidades de las Comunidades Autónomas, la Cruz Roja y la Organización Nacional de Ciegos de España respecto a los premios que satisfagan exentos del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

f) Para las entidades de crédito, en relación a las cantidades depositadas en las mismas en concepto de cuentas vivienda y para la deducción por inversión en el inicio de una actividad económica a que se refiere el artículo 79 bis de esta Norma Foral. A estos efectos, los contribuyentes deberán identificar ante la entidad de crédito las cuentas destinadas a dichos fines.”

**Diecisiete.** La Disposición Adicional Segunda quedará redactada de la siguiente forma:

“Segunda. Coeficientes de actualización.

A los efectos de lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 43 de esta Norma Foral, los coeficientes de actualización aplicables a las transmisiones realizadas durante el ejercicio 2004 serán los siguientes:

EJERCICIOS	COEFICIENTE
1994 y anteriores	1,230
1995	1,306
1996	1,258
1997	1,230
1998	1,203
1999	1,170
2000	1,130
2001	1,088
2002	1,050
2003	1,020
2004	1,000

No obstante, cuando el elemento patrimonial hubiese sido adquirido el 31 de diciembre de 1994 será de aplicación el coeficiente 1,306.”

**Dieciocho.** Se añaden dos nuevos apartados 3 y 4 al artículo 76 bis con el siguiente contenido.

“3. Los propietarios de viviendas que las cedan para su posterior arrendamiento conforme a lo dispuesto en el Decreto del Gobierno Vasco 316/2002, de 30 de diciembre, por el que se promueve e impulsa el “Programa de Vivienda Vacía”, podrán aplicar la deducción por arrendamiento de vivienda, prevista en los apartados anteriores de este artículo, con los límites y condiciones en ellos establecidos.

4. Reglamentariamente podrá determinarse la aplicación de esta deducción a otros casos, siempre que éstos guarden similitud con el supuesto de hecho previsto en el apartado anterior”.

**Cuarto.** Con efectos desde el 5 de febrero de 2004, se modifica la letra a) de la letra B) del apartado 3 del artículo 38 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, quedando redactada en los siguientes términos:

“a) Acciones o participaciones de instituciones de inversión colectiva predeterminadas en los contratos, siempre que se trate de instituciones de inversión colectiva adaptadas a la Ley 35/2003, de 4 de noviembre, de Instituciones de Inversión Colectiva, o amparadas por la Directiva 85/611/CEE del Consejo, de 20 de diciembre de 1985.”

**Quinto.** Con efectos desde el día 1 de enero de 2005, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas:

**Uno.** Se añade una letra d) al apartado 1 del artículo 88, que tendrá la siguiente redacción:

“d) Las retenciones a que se refiere el apartado 4 del artículo 99 de este Norma Foral.”

**Dos.** Se añade un apartado 4 al artículo 99 con la siguiente redacción:

“4. Tendrán la consideración de pagos a cuenta de este Impuesto las retenciones a cuenta efectivamente practicadas en virtud de lo dispuesto en el artículo 11 de la Directiva 2003/48/CE del Consejo, de 3 de junio, en materia de fiscalidad de los rendimientos del ahorro en forma de pago de intereses.”

### CAPÍTULO III.- IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES

**Artículo 3.-** Modificación de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.

**Primero.-** Con efectos para los períodos impositivos iniciados a partir del día 1 de enero de 2002, se modifica el apartado 3 del artículo 129 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, que queda redactado en los siguientes términos:

"3. Foru arau honetako VIII. tituluko XVI. kapituluaren zehazten diren subjektu pasiboek errenta guztiak aitortu behar dituzte, salbuetsiak eta salbuetsigabeak."

Hala ere, aipaturiko subjektu pasiboek ez dute aitortpena aurkezteko beharrik izango ondorengo baldintzak betetzen dituztenean:

- Bere sarrerak urtean 100.000 baino gutxiago izatea.
- Salbuetsigabeko errenta atxikiei dagozkien sarrerak ez izatez 2.000 euro baino gehiagokoak.
- Salbuetsigabeko errenta guztiak atxikiak egotea."

**Bigarrena.-** 2003ko urtarrilaren 1etik aurrera hasiko diren zergaldietarako, ondorengo aldaketak sartzen ditugu Sozietateen gaineko Zergaren uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauan:

**Bat.** Aldatu egin dugu 11. artikuluko 6. idatz zatia. Honela gelditu da idatzita:

"6. Ondorengo eginkizun hauetarako egiten diren zuzkidurak kengarriak izango dira, baina urtean bere zenbatekoaren bostena izango delarik gehienekoa.

- Merkataritza funtsa amortizatzeko.
- Markak amortizatzeko.
- Eskualdatze eskubideak amortizatzeko, kontratuak bost urte baino gutxiagoko iraunaldia duenean izan ezik. Halakoetan, urteko gehieneko muga iraunaldi hori kontuan hartuta kalkulatu da.
- Iraungipen data zehatzik ez duten ibilgetu inmaterialen gainerako elementuetarako.

Kenkari horiek aplikatzeko, nahitaez:

- Ordain truke lortu delako nabarmendu behar da aktiboa.
- Erakunde eroslea ez da Merkataritza Kodeko 42. artikuluan jasotako kasuren batean murgilduta egon behar erakunde edo pertsona eskualdatzailearekiko.

Letra honetan jasotako baldintza ez zaio pertsona edo erakunde eskualdatzaileak aktiboak erosteko ordaindu duen prezioari aplikatuko, baldin eta aktibo horiek Merkataritza Kodeko 42. artikuluan jasotzen diren kasuren batean ez dauden pertsona edo erakunde bati erosi badizkiote.

Hartara, honako hauek dira Merkataritza Kodeko 42. artikuluan xedatutako kasuak: urteko kontu finkatuak formulatzeko arauetako I. kapituluaren lehen atalean araututakoak. Arau horiek abenduaren 20ko 1815/1991 Errege Dekretuaren bidez onartu ziren.

Merkataritza funtsa amortizatzeko zuzkidurak, aurreko a) eta b) letratan aurreikusitako baldintzak betetzen ez dituztenak, kengarriak izango dira galera itzulezinen ondorio direla frogatzen bada.

Kengarriak izango dira informatika aplikazioak amortizatzeko bi eta bost urte bitarteko epean linealki egingo diren zuzkidurak."

**Bi.** Aldatu egin dugu 12. artikuluko 6. idatz zatia. Honela gelditu da idatzita:

"6. Bigarren mailako merkatu antolatutako batean kotizatzen ez duten erakundeek diren partaidetza funtsen adierazgarri diren balioen balioa galtzearen zuzkiduragatik emandako kenkaria, edo nahiz eta kotizatu, taldeko da atxikitako sozietateen adierazgarri direnak, merkataritza legegian definituta agertzen diren baldintzetan, ekitaldiaren hasierako eta amaierako kontabilitate balio teorikoaren arteko diferentzia ezingo duelarik gairitu, ekitaldiaren egindako ekarpenak edo ekarpen itzultzeak kontuan hartu behar direlarik.

Diferentzia hori zehazteko ekitaldiaren amaierako balioak hartuko dira, betiere eskudun organoak aurkeztutako eta onartutako balantzeak biltzen badira.

Aurreko artikuluetan xedatutakoa gorabehera, erakunde horietako kapitalean gutxienez % 5eko partaidetza dituztenean, aipatutako kenkaria ezingo da atxikitako sozietateen erosteko prezioaren eta partaidetzeko ekitaldiaren amaieran duten kontabilitate balio teorikoaren arteko aldea baino handiagoa izan, eskuratze-unean dauden, eta hurrengo balioetan ere bere horretan mantentzen diren isileko gainbalioen zenbatekoan zuzendurik. Partaidetza eman duen sozietateko isileko gainbalioa merkataritza funtsarekin identifikatzen bada, gainbalio horrek linealki balioa galtzen duela pentsatu behar da, zenbateko osoaren bostena batean urteko, gehienez.

"3. Los sujetos pasivos a que se refiere el Capítulo XVI del Título VIII de esta Norma Foral estarán obligados a declarar la totalidad de las rentas, exentas y no exentas.

No obstante, los citados sujetos pasivos no tendrán obligación de presentar declaración cuando cumplan los siguientes requisitos:

- Que sus ingresos totales no superen 100.000 euros anuales.
- Que los ingresos correspondientes a rentas no exentas sometidas a retención no superen 2.000 euros anuales.
- Que todas las rentas no exentas que obtengan estén sometidas a retención."

**Segundo.-** Con efectos para los períodos impositivos que se inicien a partir del 1 de enero de 2003, se introducen las siguientes modificaciones la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades:

**Uno.** Se modifica el apartado 6 del artículo 11, quedando redactado en los siguientes términos:

"6. Serán deducibles con el límite anual máximo de la quinta parte de su importe, las dotaciones que se realicen para:

- La amortización del fondo de comercio.
- La amortización de las marcas.
- La amortización de los derechos de traspaso, excepto que el contrato tuviese una duración inferior a cinco años, en cuyo caso el límite anual máximo se calculará atendiendo a dicha duración.
- Los restantes elementos del inmovilizado inmaterial que no tuviesen fecha cierta de extinción.

Para aplicar esta deducción será necesario:

- Que el activo se haya puesto de manifiesto en virtud de una adquisición a título oneroso.
- Que la entidad adquirente no se encuentre, respecto de la persona o entidad transmitente, en alguno de los casos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio.

El requisito previsto en esta letra no se aplicará respecto del precio de adquisición de los activos satisfecho por la persona o entidad transmitente cuando los hubiere adquirido a personas o entidades que no se encuentren respecto a la misma en alguno de los casos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio.

A estos efectos, se entenderá que los casos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio son los contemplados en la Sección Primera del Capítulo I de las normas para la formulación de las cuentas anuales consolidadas aprobadas por Real Decreto 1815/1991, de 20 de diciembre.

Las dotaciones para la amortización del fondo de comercio que no cumplan los requisitos previstos en las letras a) y b) anteriores serán deducibles si se prueba que responden a una depreciación irreversible del mismo.

Serán deducibles las dotaciones que se realicen linealmente en un plazo comprendido entre dos y cinco años para la amortización de las aplicaciones informáticas."

**Dos.** Se modifica el apartado 6 del artículo 12, quedando redactado en los siguientes términos:

"6. La deducción en concepto de dotación por depreciación de los valores representativos de la participación en fondos propios de entidades que no coticen en un mercado secundario organizado, o bien que, cotizando, sean representativas del capital de sociedades del grupo o asociadas, en los términos en que las mismas aparecen definidas en la legislación mercantil, no podrá exceder de la diferencia entre el valor teórico contable al inicio y al cierre del ejercicio, debiendo tenerse en cuenta las aportaciones o devoluciones de aportaciones realizadas en el mismo.

Para determinar dicha diferencia se tomarán los valores al cierre del ejercicio, siempre que se recojan en los balances formulados o aprobados por el órgano competente.

No obstante lo dispuesto en los párrafos anteriores, tratándose de participaciones de, al menos, el 5 por 100 en el capital de las mencionadas entidades, la citada deducción no podrá exceder de la diferencia entre el precio de adquisición de dichas participaciones y el valor teórico contable de las mismas al cierre del ejercicio, corregido en el importe de las plusvalías tácitas existentes en el momento de la adquisición y que subsistan en el de la valoración posterior. En el supuesto de que se identifique la plusvalía tácita en la sociedad participada con el fondo de comercio de la misma, se considerará que dicha plusvalía se deprecia linealmente con el límite anual máximo de la quinta parte de su importe.



Antolatutako bigarren mailako merkatu batean eskuratu ez diren partaidetzak direnean, aurreko paragrafoan ezarritakoa aplikagarria izango da, betiere erakunde erosleak ez du Merkataritza Kodeko 42. artikuluan jasotako kasuren batean murgilduta egon beharko erakunde edo pertsona eskualdatzaileari dagokionez.

Aurreko paragrafoan jasotako baldintza ez zaio pertsona edo erakunde eskualdatzaileak partaidetza erosteko ordaindu duen prezioari aplikatuko, baldin eta aktibo horiek Merkataritza Kodeko 42. artikuluan jasotzen diren kasuren batean ez dauden pertsona edo erakunde bati erosi badizkiote.

Hartara, honako hauek dira Merkataritza Kodeko 42. artikuluan xedatutako kasuak: urteko kontu finkatuak formulatzeko arauetako I. kapituluko lehen atalean araututakoak. Arau horiek abenduaren 20ko 1815/1991 Errege Dekretuaren bidez onartu ziren.

6. idatz zati honen 4. eta 6. paragrafoan xedatutakoa ez da aplikagarria izango balioen balioa galtzearen zuzkidura partaidetza eman duen sozietatearen merkataritza funtsaren galera itzulezinekin bat datorrela frogatzen denean.

Arauz zerga paradisutzat kalifikatutako herrialde edo lurraldeetan egoitza duten erakundeetako partaidetzei dagozkien zuzkidurak ez dira kengarriak, bere kontuak zuzkidura egiten duen erakundearekin finkatzen dituen erakunde izan ezik, Merkataritza Kodearen 42. artikulua zentzuan, ez eta subjektu pasiboa beraren sozietate kapitalaren adierazgarri diren balioei dagozkienak ere."

**Hiru.** Honela gelditu da idatzita 58. artikuluko 1. idatz zatia:

"1. Aldi baterako enpresen talde eta elkarteen eta eskualdeko industria garapenerako sozietateen Zerga Erregimenari buruzko 18/1982 legeak, maiatzaren 26koak, araututako eta Arabako Foru Aldundiko erregistro berezian inskribatutako enpresen aldi baterako elkarteak eta elkarteko kide diren enpresak Foru Arau honetako 55. artikuluan ezarritakoaren arabera ordainduko dira."

**Lau.** Aldatu egin dugu 68. artikuluko 2. idatz zatiko a) letra. Honela gelditu da idatzita:

"a) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 16ko 35/1998 Foru Arauaren 78., 80. eta 83. artikuluetan xedatutako kenkariak, aipatu arautegian kenkari horientzat ezarritako muge jarraiki."

**Bost.** Aldatu egin dugu 69. artikuluko 1. idatz zatiko a) letra. Honela gelditu da idatzita:

"a) Jasotzaileak Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga ordaindu behar duenean, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko foru arauko (abenduaren 16ko 35/1998 Foru Araua) 34. artikuluko 1. idatz-zatiko a) eta b) letretan adierazitako dibidendu eta etekinen partaidetzak, banaketa egiten duen erakunde ondare sozietateen erregimenean egondako zergaldietakoak izanez gero, ez dira aipatutako zergaren zerga oinarrian sartuko".

**Sei.** Aldatu egin dugu 96. artikuluko 3. idatz zatia. Honela gelditu da idatzita:

"3. Eskuratutako ondasunak, zerga ondorioetarako, foru arau honen 92. artikuluan ezarritakoaren arabera balioztatuko dira.

Hala eta guzti ere, erakunde erosleak erakunde eskualdatzailearen kapitalean parte hartzen duenean, gutxienez, % 5ean, partaidetza erosteko prezioaren eta bere balio teorikoaren arteko diferentziaren zenbatekoa, zerga ondorioetarako, erositako ondasun eta eskubi-deei egotziko zaie, merkatuan duten balio arruntaren arabera, eta diferentzia horren zatia aipaturiko balioztatzeari jarraiki egotzi ez dena, fisikoki kengarria izango da foru arau honen 11. artikulua 6. idatz zatian araututako baldintzak betez.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa aplikatzeko, erakunde erosleak ez du Merkataritza Kodeko 42. artikuluan jasotako kasuren batean murgilduta egon beharko erakunde edo pertsona eskualdatzaileari dagokionez. Baldintza hori ez zaio pertsona edo erakunde eskualdatzaileak partaidetza erosteko ordaindu duen prezioari aplikatuko, baldin eta aktibo horiek Merkataritza Kodeko 42. artikuluan jasotzen diren kasuren batean ez dauden pertsona edo erakunde bati erosi badizkiote.

Hartara, honako hauek dira Merkataritza Kodeko 42. artikuluan xedatutako kasuak: urteko kontu finkatuak formulatzeko arauetako I. kapituluko lehen atalean araututakoak. Arau horiek abenduaren 20ko 1815/1991 Errege Dekretuaren bidez onartu ziren.

Cuando se trate de participaciones que no se hayan adquirido a través de un mercado secundario organizado, lo dispuesto en el párrafo anterior será de aplicación siempre que la entidad adquirente de la participación no se encuentre respecto de la persona o entidad transmitente, en alguno de los casos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio.

El requisito previsto en el párrafo anterior no se aplicará respecto del precio de adquisición de la participación satisfecho por la persona o entidad transmitente, cuando a su vez la hubiese adquirido de personas o entidades que no se encuentren respecto a la misma en alguno de los casos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio.

A estos efectos, se entenderá que los casos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio son los contemplados en la Sección Primera del Capítulo I de las normas para la formulación de las cuentas anuales consolidadas aprobadas por Real Decreto 1815/1991, de 20 de diciembre.

No será de aplicación lo dispuesto en los párrafos 4º a 6º de este apartado 6 cuando se pruebe que la dotación a la depreciación de los valores se corresponde con la depreciación irreversible del fondo de comercio de la sociedad participada.

No serán deducibles las dotaciones correspondientes a la participación en entidades residentes en países o territorios calificados reglamentariamente como paraísos fiscales, excepto que dichas entidades consoliden sus cuentas con las de la entidad que realiza la dotación en el sentido del artículo 42 del Código de Comercio, ni las concernientes a valores representativos del capital social del propio sujeto pasivo."

**Tres.** El apartado 1 del artículo 58, queda redactado de la siguiente forma:

"1. Las uniones temporales de empresas reguladas en la Ley 18/1982, de 26 de mayo, sobre Régimen Fiscal de Agrupaciones y Uniones Temporales de Empresas y de Sociedades de Desarrollo Industrial Regional, e inscritas en el registro especial de la Diputación Foral de Álava, así como sus empresas miembros, tributarán con arreglo a lo establecido en el artículo 55 de esta Norma Foral."

**Cuatro.** Se modifica la letra a del apartado 2 del artículo 68, quedando redactada en los siguientes términos:

"a) Deducciones previstas para las personas físicas en los artículos 78, 80 y 83 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, de acuerdo con los límites establecidos en dicha normativa para las referidas deducciones."

**Cinco.** Se modifica la letra a) del apartado 1 del artículo 69, quedando redactada en los siguientes términos:

"a) Cuando el perceptor sea contribuyente del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, los dividendos y participaciones en beneficios a que se refieren las letras a) y b) del apartado 1 del artículo 34 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que procedan de periodos impositivos durante los cuales la entidad que los distribuye se hallase en el régimen de sociedades patrimoniales, no se integrarán en la base imponible de dicho Impuesto."

**Seis.** Se modifica el apartado 3 del artículo 96, quedando redactado en los siguientes términos:

"3. Los bienes adquiridos se valorarán a efectos fiscales, de acuerdo con lo establecido en el artículo 92 de esta Norma Foral.

No obstante, cuando la entidad adquirente participe en el capital de la entidad transmitente en, al menos, un 5 por 100, el importe de la diferencia entre el precio de adquisición de la participación y su valor teórico se imputará, con efectos fiscales, a los bienes y derechos adquiridos, de conformidad con el valor normal de mercado de los mismos, y la parte de aquella diferencia que de acuerdo con la valoración citada no hubiera sido imputada, será fiscalmente deducible en los términos previstos en el apartado 6 del artículo 11 de esta Norma Foral.

Para la aplicación de lo dispuesto en el párrafo anterior, se requerirá que la entidad adquirente de la participación no se encuentre respecto de la persona o entidad transmitente, en alguno de los casos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio. Este requisito no se aplicará respecto del precio de adquisición de la participación satisfecho por la persona o entidad transmitente cuando a su vez la hubiese adquirido de personas o entidades que no se encuentren respecto a la misma en alguno de los casos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio.

A estos efectos, se entenderá que los casos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio son los contemplados en la Sección Primera del Capítulo I de las normas para la formulación de las cuentas anuales consolidadas aprobadas por Real Decreto 1815/1991, de 20 de diciembre.

Aurreko bi paragrafoetan ezarritako baldintza betetzen ez de- naren, partaidetza erosi den prezioa eta bere balio teorikoaren arteko diferentzia amortizatuko zuzkidurak kengarriak izango dira erosita- ko erakundearen merkataritza funtsaren galera itzulezin baten ondo- rio direla frogatzen bada.”

**Hirugarrena.**- 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera hasiko diren zergaldietarako, ondorengo aldaketak sartzen ditugu Sozietateen gaineko Zergaren uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauan:

**Bat.** Letra berri bat (h letra) erantsi diogu 9. artikuluari, ondo- ringo testu hau duela:

“h) Arabako bideak S.A.”

**Bi.** Aldatu egin dugu 13. artikuluko 3 idatz zatia. Honela gelditu da idatzita:

“3. Pentsio Planen eta Funtsen Erregulazioaren Legearen (ekai- naren 8ko 8/1987 Legea, azaroaren 29ko Legegintzako Errege Dekretuak onarturikoa) Testu Berrituak araututako pentsio planen sustatzaileek egiten dituzten ekarpenak kengarriak izan daitezke, bai eta bazkide babesleek borondatezko gizarte aurreikuspeneko era- kundeei egindako ekarpenak ere, haien zerga erregimena arautzen di- tuen arautegi erregulatuaren xedatutakoaren arabera. Dichas con- tribuciones o aportaciones se imputarán a cada partícipe o socio de número u ordinario en la parte correspondiente, salvo las realizadas de manera extraordinaria por aplicación del artículo 5.3.d) del citado Texto Refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones.

Era berean, kengarriak izango dira arriskuak —pentsio planetan estaltzen direnen antzekoak— estaltzeko egindako ekarpenak, bal- din eta ondorengo baldintzak betetzen badira:

- a) Zergei dagokionez, prestazioak atxikitzen zaizkien pertsonei egoztea.
- b) Prestazioak gero jasotzeko eskubidea atzera ez egiteko mo- duan eskualdatzea.
- c) Ekarpene horiei dagozkien baliabideen titularitatea eta kudea- keta eskualdatzea.”

**Hiru.** Honela gelditu da idatzita 19. artikuluko 3 idatz zatiko b) le- tra:

“b) Partaidetza eman dion erakundea atzerriko zerga baten pe- an egon behar da eta, gainera, salbuetsi gabe. Atzerriko zerga horrek zerga honen izaera bera edo antzekoa izan behar du banatzen diren mozkinak lortu diren edo mozkinetan parte hartzen den ekitaldian.

Ondorio horietarako, atzerriko zerga hauek hartuko dira kon- tuan: zati batean bederen, partaidetzan emandako erakundeak lortutako errentaren zergapetzea helburu duten atzerriko zergak, zergaren xedea errenta bera, sarrerak edo errentaren beste edozein elemen- tu indiziario izan edo ez.

Baldintza hori partaidetza edukitzen den ekitaldi guztietan bete behar da, aurreko 2. idatz zatian araututakoa aplikatu ahal izateko.

Partaidetza eman duen erakundea zerga honen antzeko edo be- reko zergapean eta salbuetsi gabe dagoela joko da, egoitza nazioarteko zergapetze bikoitza sailhesteko Espainiako Erreinuarekin ituna sina- tu duen beste herrialde batean duenean, eta ituna aplikatzen bazaio eta informazioa trukatzeko klausularen bat jasotzen badu bertan.

Artikulu honetan xedatutakoa ez da inolaz ere aplikatuko, par- taidetza eman dion erakundearen egoitza zerga paradisu gisa kalifi- katutako herrialde edo lurralde batean dagoenean.”

**Lau.** 21. artikuluari 4. idatz zatia erantsi diogu, ondorengo testu hau duela:

“4. Artikulu honetan aurreikusitakoa ez da aplikagarria izango Espainian egoitza ez duen erakunde lotetsia Europar Batasuneko beste Estaturen batean egoitza ez dutenak, ez badira arauetan zerga paradisuatzat kalifikatutako lurralde batean bizi.”

**Bost.** Aldatu egin dugu 29. artikuluko 5. idatz zatia. Honela gel- ditu da idatzita:

“5. Zergak % 1eko tasarekin ordainduko dituzte.

a) Azaroaren 4ko 35/2003 Legeak (Inbertsio Kolektiboko Erakundeena) erregulatu dituen kapital aldagarriko inbertsio sozie- tateak, betiere eskatutako akziodunen gutxieneko kopurua aipatu Legearen 9. artikulua 5. idatz zatian zehaztutakoa bada.

b) Azaroaren 4ko 35/2003 Legeak (Inbertsio Kolektiboko Erakundeena) finantza izaerako inbertsio funtsak, betiere eskatutako partaideen gutxieneko kopurua aipatu Legearen 5. artikulua 5. idatz zatian zehaztutakoa bada.

Cuando no se cumpla el requisito establecido en los dos párra- fos anteriores, las dotaciones para la amortización de la diferencia en- tre el precio de adquisición de la participación y su valor teórico, se- rán deducibles si se prueba que responden a una depreciación irreversible del fondo de comercio de la entidad adquirida.”

**Tercero.**- Con efectos para los periodos impositivos que se ini- cian a partir del día 1 de enero de 2004, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades:

**Uno.** Se añade una nueva letra, la h), al artículo 9, con la si- guiente redacción:

“h) Vías de Álava, S.A.”

**Dos.** Se modifica el apartado 3 del artículo 13, que quedará re- dactado de la siguiente manera:

“3. Serán deducibles las contribuciones de los promotores de pla- nes de pensiones regulados en el Texto Refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2002, de 29 de noviembre, y las aportaciones efectuadas por los socios protectores a las Entidades de Previsión Social Voluntaria de conformidad con lo previsto en la normativa re- guladora de su régimen fiscal. Dichas contribuciones o aportaciones se imputarán a cada partícipe o socio de número u ordinario en la par- te correspondiente, salvo las realizadas de manera extraordinaria por aplicación del artículo 5.3.d) del citado Texto Refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones.

Serán igualmente deducibles las contribuciones para la cober- tura de contingencias análogas a las de los planes de pensiones siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

- a) Que sean imputadas fiscalmente a las personas a quienes se vinculan las prestaciones.
- b) Que se transmita de forma irrevocable el derecho a la per- cepción de las prestaciones futuras.
- c) -Que se transmita la titularidad y la gestión de los recursos en que consistan dichas contribuciones.”

**Tres.** La letra b) del apartado 3 del artículo 19, quedará redac- tada de la siguiente forma:

“b) Que la entidad participada esté sujeta y no exenta a un im- puesto extranjero de naturaleza idéntica o análoga a este Impuesto en el ejercicio en el que se hayan obtenido los beneficios que se re- parten o en los que se participa.

A estos efectos, se tendrán en cuenta aquellos tributos extran- jeros que hayan tenido por finalidad la imposición de la renta obte- nida por la entidad participada, siquiera sea parcialmente, con in- dependencia de que el objeto del tributo lo constituya la propia renta, los ingresos o cualquier otro elemento indiciario de aquella.

El presente requisito, a los efectos de aplicar lo previsto en el apar- tado 2 anterior, deberá cumplirse en todos y cada uno de los ejerci- cios de tenencia de la participación.

Se considerará que la entidad participada está sujeta y no exen- ta a un impuesto de naturaleza idéntica o análoga a este Impuesto cuando sea residente en un país con el que el Reino de España ten- ga suscrito un convenio para evitar la doble imposición internacional, que le sea de aplicación y que contenga cláusula de intercambio de información.

En ningún caso se aplicará lo dispuesto en este artículo cuando la entidad participada sea residente en un país o territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal.”

**Cuatro.** Se añade un apartado 4 al artículo 21, que quedará re- dactado de la siguiente manera:

“4. Lo previsto en este artículo no será de aplicación cuando la entidad vinculada no residente en territorio español sea residente en otro Estado miembro de la Unión Europea, salvo que resida en un territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal.”

**Cinco.** Se modifica el apartado 5 del artículo 29, quedando re- dactado en los siguientes términos:

“5. Tributarán al tipo del 1 por 100:

a) Las sociedades de inversión de capital variable reguladas por la Ley 35/2003, de 4 de noviembre, de Instituciones de Inversión Colectiva, siempre que el número de accionistas requerido sea como mínimo el previsto en el apartado Cuatro del artículo 9 de dicha Ley.

b) Los fondos de inversión de carácter financiero previstos en la Ley 35/2003, de 4 de noviembre, de Instituciones de Inversión Colectiva, siempre que el número de partícipes requerido sea como mínimo el previsto en el apartado Cuatro del artículo 5 de dicha Ley.

c) Azaroaren 4ko 35/2003 legean (Inbertsio Kolektiboko Erakundeena) arautzen diren sozietate eta balio higiezin inbertsio funtsek, betiere eskatutako akziodunen edo partaideen kopurua gutxienez aipatu Legearen 5. eta 9. artikuluetako Lau idatz zatian aurreikusitakoak badira, inbertsio kolektiboko finantzaz bestelako erakunde izatera badute, eta sozietate xede bakarra badute edozein motatako ondasun higiezin hiritarretan inbertitzea hura errendatzeko, eta horrez gain, etxebizitzak, ikasleentzako egoitzak eta zaharrentzako egoitzak, arauz ezartzen diren baldintzetan, gutxienez aktiboren 100eko 50 ordezkatzan badute.

Idatz zati honetan zehaztutako karga mota aplikatzeko, aurreko paragrafoak erreferentzia egiten dien inbertsio kolektiboko erakundeen aktiboa osatzen duten ondasunak ez dira besterendu behar eskuratu zirenetik hiru urte igaro arte; salbuespen gisa, lehenago besterentzean, Balioen Merkatuko Espainiako Batzordearen berariazko baimena beharko da.

d) Hipoteka merkatuaren izaera publikoa erregulatzeko funtsa, martxoaren 25eko 2/1981 Legearen 25. artikuluan zehaztua, Hipoteka merkatuaren Erregulazeari buruzkoa."

**Sei.** Honela gelditu da idatzita 33. artikuluko 2. idatz zatia:

"2. Aurreko atalak erreferentzia egiten dion kenkaria %100ekoa izango da mozkinetako dibidenduak edo partaidetzak partaidetza eman duen erakundetik datozenean, zuzen edo zeharka, gutxienez, %5ean, betiere partaidetza hori mozkina banatzea eska daitekeen egunaren aurreko urtean etengabe izan behar du jabetzan, halakorik ezean, urtea betetzeko epean mantentzea. Aseguru orokorren mutualitateetatik, gizarte aurreikuspeneko erakundeetatik, elkarren bermerako sozietateetatik eta elkarreetatik jasotako mozkinetik kenkaria %100ekoa izango da."

**Zazpi.** Letra berri bat erantsi diogu (g) letra) 33. artikuluko 4. idatz zatia, ondorengo edukia duena:

"g) Etekinak ordaindu aurreko bi hilabeteen baitan eskuratutako akzioei edo partaidetzei dagozkien dibidendu edo partaidetzei, baldin, egun horretaz geroztik, epe horren beraren barruan, balio homogeneoen eskualdatzea gertatzen bada."

**Zortzi.** Honela gelditu da idatzita 41. artikuluko 1. idatz zatiko a) letra:

"a) Ikerketa eta garapen kontzeptua.

Zientzia eta teknologien arloan, ezagutza berriak eta goi mailako ulermena deskubritu nahi dituen aztertze originalari eta planifikatuari ikerketa deituko diogu; material edo produktu berriak fabrikatzeko edo produkzio sistema berriak diseinatzeko, hala nola materialak, produktuak prozesuak edo lehendik zeuden sistemak teknologikoki erabat hobetzeko egiten diren ikerketako edo beste edozein ezagutza zientifikoko emaitzak aplikatzeari, berriz, garapena.

Beste hauek ere ikerketa eta garapen jardueratzat hartuko dira: plano, eskema edo diseinu batean produktu edo prozesu berriak gauzatzea, merkaturagarriak ez diren prototipoak eta hastapeneko erakusketak edo proiektu pilotuak sortzea, betiere industri aplikaziotarako edo merkataritza ustiapenerako erabiltzen ez badira.

Era berean, software aurreratuaren kontzeptua ere ikerketa eta garapen jardueratzat joko dugu, betiere teorema eta algoritmo berrien bidez edo sistema eragileak eta hizkuntza berrien bidez aurrerapen zientifikoa eta teknologikoa esanguratsua ekartzen badu, edo ezinduei informazioaren gizarterako sarbidea errazteko helburua badu. Softwareari lotutako ohiko edo errutinazko jarduerak ez dira hor sartzen."

**Bederatzi.** Aldatu egin dugu 41. artikuluko 1. idatz zatiko c) letra. Honela gelditu da idatzita:

"c) Kenkarien ehunekoak.

1. Kontzeptu horrengatik zergaldian egindako gastuen %30.

Zergaldian ikerketa eta garapen jarduerak aurrera eramateko egindako gastuak aurreko bi urteetan batez beste egindakoak baino handiagoak badira, aurreko paragrafoan ezarritako ehuneko aplikatuko da batez besteko horretaraino, eta % 50ekoa gainerakoan.

Aurreko paragrafoetan ezarritakoari jarraituz aplikatzekoa den kenkariaren gainera, aldi horretako ondorengo gastu hauen % 20ko beste kenkari bat egingo da.

c) Las sociedades de inversión inmobiliaria y los fondos de inversión inmobiliaria regulados por la Ley 35/2003, de 4 de noviembre, de Instituciones de Inversión Colectiva, siempre que el número de accionistas o participantes requerido sea como mínimo el previsto en los apartados Cuatro de los artículos 5 y 9 de dicha Ley y que, con el carácter de instituciones de inversión colectiva no financieras tengan por objeto social exclusivo la inversión en cualquier tipo de inmueble de naturaleza urbana para su arrendamiento, y además, las viviendas, las residencias estudiantiles y las residencias de la tercera edad, en los términos que se establezcan reglamentariamente, representen, conjuntamente, al menos, el 50 por 100 del total del activo.

La aplicación del tipo de gravamen previsto en este apartado requerirá que los bienes inmuebles que integran el activo de las instituciones de inversión colectiva a que se refiere el párrafo anterior no se enajenen hasta que no hayan transcurrido tres años desde su adquisición, salvo que, con carácter excepcional, medie autorización expresa de la Comisión Nacional del Mercado de Valores.

d) El fondo de regulación de carácter público del mercado hipotecario, establecido en el artículo 25 de la Ley 2/1981, de 25 de marzo, de Regulación del Mercado Hipotecario."

**Seis.** El apartado 2 del artículo 33, quedará redactado de la siguiente forma:

"2. La deducción a que se refiere el apartado anterior será del 100 por 100 cuando los dividendos o participaciones en beneficios procedan de entidades participadas, directa o indirectamente en, al menos, un 5 por 100, siempre que dicha participación se hubiere poseído de manera ininterrumpida durante el año anterior al día en que sea exigible el beneficio que se distribuya, o, en su defecto, que se mantenga durante el tiempo que sea necesario para completar un año. La deducción también será del 100 por 100 respecto de los beneficios percibidos de mutuas de seguros generales, entidades de previsión social, sociedades de garantía recíproca y asociaciones."

**Siete.** Se añade una letra g) al apartado 4 del artículo 33, con la siguiente redacción:

"g) Los dividendos o participaciones en beneficios que correspondan a acciones o participaciones adquiridas dentro de los dos meses anteriores a la fecha en que aquéllos se hubieran satisfecho cuando con posterioridad a esta fecha, dentro del mismo plazo, se produzca una transmisión de valores homogéneos."

**Ocho.** La letra a) del apartado 1 del artículo 41 queda redactada de la siguiente forma:

"a) Concepto de investigación y desarrollo.

Se considerará investigación a la indagación original y planificada que persiga descubrir nuevos conocimientos y una superior comprensión en el ámbito científico o tecnológico, y desarrollo a la aplicación de los resultados de la investigación o de cualquier otro tipo de conocimiento científico para la fabricación de nuevos materiales o productos o para el diseño de nuevos procesos o sistemas de producción, así como para la mejora tecnológica sustancial de materiales, productos, procesos o sistemas preexistentes.

Se considerará también actividad de investigación y desarrollo la materialización de los nuevos productos o procesos en un plano, esquema o diseño, así como la creación de prototipos no comercializables y los proyectos de demostración inicial o proyectos piloto, siempre que los mismos no puedan convertirse o utilizarse para aplicaciones industriales o para su explotación comercial.

Asimismo se considerará actividad de investigación y desarrollo la concepción de "software" avanzado, siempre que suponga un progreso científico o tecnológico significativo mediante el desarrollo de nuevos teoremas y algoritmos o mediante la creación de sistemas operativos y lenguajes nuevos, o siempre que esté destinado a facilitar a las personas discapacitadas el acceso a los servicios de la sociedad de la información. No se incluyen las actividades habituales o rutinarias relacionadas con el "software".

**Nueve.** Se modifica la letra c), del apartado 1, del artículo 41, que quedará redactada de la siguiente manera:

"c) Porcentajes de deducción.

1º. El 30 por 100 de los gastos efectuados en el período impositivo por este concepto.

En el caso de que los gastos efectuados en la realización de actividades de investigación y desarrollo en el período impositivo sean mayores que la media de los efectuados en los dos años anteriores, se aplicará el porcentaje establecido en el párrafo anterior hasta dicha media, y el 50 por 100 sobre el exceso respecto de la misma.

Además de la deducción que proceda conforme a lo dispuesto en los párrafos anteriores se practicará una deducción adicional del 20 por 100 del importe de los siguientes gastos del período:

a) Ikerketa eta garapen jardueretan arduraldi osoz diharduten ikertzaile kualifikatuei dagozkien erakundeak langileria gastuak.

b) Honako hauek kontraturiko ikerketa eta garapen proiektuei dagozkien gastuak: abenduaren 20ko 2609/1996 Errege Dekretuari (berrikuntza eta teknologia zentroak arautzen dituen dekretua) jarraituz onartu eta erregistratutako unibertsitateek, ikerketako erakunde publikoek edo berrikuntza eta teknologia zentroek. Eta Teknologiaren eta Berrikuntzaren Euskal Sarean sartutako erakundeekikoek (sare hori Eusko Jaurlaritzaren apirilaren 29ko 96/1997 Dekretuak arautu du. Dekretu horren bidez, Teknologiaren Euskal Sarea eratu eta arautu da, Euskadiko teknologia ikerketako erakundeekiko lankidetzak eta koordinazio harremanak ezarrita, eta horien ezaugarriak eta zereginak zehaztuta).

2. Ibilgetu materialeko eta immaterialeko elementuetan (eraikinak eta lurra kanpoan utzita) egindako inbertsioen % 10, baldin elementu horiek ikerketa eta garapen jardueretarako beste ezertarako ez badira.

Aurreko paragrafoan ezarritako kenkaria bateraezina izango da inbertsio berei lotutako bestelako zerga onurekin. Amortizatzeak askatasuna eta amortizazio bizkortua, ordea, salbuespenak izango dira."

Inbertsioaren xede diren ondare elementuak subjektu pasiboaren ondare izaten jarraitu beharko dute —galera egiaztatuak izan ezik—, harik eta ikerketa eta garapen jardueretan duten helburu espezifikoak bete arte. Hala ere, hori ez da horrela izango, foru arau honetako 11. artikuluko 2. idatz zatiko a) letran onartzen den amortizazio metodoaren arabera elementu horien bizitza erabilgarria tarte hori baino motzagoa izanez gero."

**Hamar.** Aldatu egin dugu 41. artikuluko 2. idatz zatiko b) letra. Honela gelditu da idatzita:

"b) Kenkariaren oinarria.

Ondoren aipatuko ditugun kontzeptuei dagozkien teknologia berrikuntzako jardueretan, aldi horretan egindako gastuen zenbatekoak eratzten du kenkariaren oinarria. Hona hemen kontzeptuak:

1. Abenduaren 20ko 2609/1996 Errege Dekretuari (berrikuntza eta teknologia zentroak arautzen dituen dekretua) jarraituz onartu eta erregistratutako unibertsitatei, ikerketako erakunde publikoek edo berrikuntza eta teknologia zentroein gauzatzeko enkargatutako proiektuak. Eta Teknologiaren eta Berrikuntzaren Euskal Sarean sartutako erakundeekin egindakoak (sare hori Eusko Jaurlaritzaren apirilaren 29ko 96/1997 Dekretuak arautu du. Dekretu horren bidez, Teknologiaren Euskal Sarea eratu eta arautu da, Euskadiko teknologia ikerketako erakundeekiko lankidetzak eta koordinazio harremanak ezarrita, eta horien ezaugarriak eta zereginak zehaztuta).

2. Produkzio prozesuen ingeniariak eta industria diseinua. Hor sartuta egongo dira produktu bat fabrikatzeko, probatzeko, instalatzeko eta erabiltzeko behar diren elementu deskriptiboak, zehaztapen teknikoak eta funtzionamendu ezaugarriak zehaztera zuzenduta dauden planoak, marrazkiak eta euskarriak.

3. Teknologia aurreratua eskuratzea, patente, baimen, know-how eta diseinu gisa. Subjektu pasiboari loturiko pertsonen edo erakundeekin ordaindutako kopuruengatik ez dago kenkaririk lortzeko eskubiderik. Kontzeptu honetako oinarriak ezingo du milioi bat euroko kopurua gainditu.

4. ISO 9000, ISO 14000, GMP edo antzeko serieen kalitatea ziurtatzeko arauak betetzen direlako egiaztagiria eskuratzea, arau horiek betetzeko gastuak sartu gabe.

Zergadunak egiten dituen gastu guztiak teknologia berrikuntzako gastutzat joko ditugu, baldin jarduera horiei zuzenean lotuta badaude eta jarduera horietarako erabiltzen badira, proiektuz proiektu berezita zehaztuta.

Atzerrian egindako teknologia berrikuntzako jardueri dagozkien gastuak ere kengarriak dira, baldin teknologia berrikuntzako jarduera nagusia Espainian egiten bada eta inbertsio osoaren % 25 baino gutxiago badira.

Era berean, zergadunak aginduta (bakarka edo beste erakunde batzuekin batera) jarduera horiek Espainian egiteko ordaindutako zenbatekoak ere teknologia berrikuntzako gastutzat joko dira.

Kenkariaren oinarria kalkulatzeko, teknologia berrikuntzako gastuen zenbatekoari kopuru hau kendu behar zaio: zergaldian jarduera horiek sustatzeko jasotakoak eta sarreratzat egoztekoak diren diru laguntzen % 67,5eko kopurua, alegia."

a) Los gastos de personal de la entidad correspondientes a investigadores cualificados adscritos en exclusiva a actividades de investigación y desarrollo.

b) Los gastos correspondientes a proyectos de investigación y desarrollo contratados con Universidades, Organismos Públicos de Investigación o Centros de Innovación y Tecnología, reconocidos y registrados como tales según el Real Decreto 2609/1996, de 20 de diciembre, por el que se regulan los Centros de Innovación y Tecnología, y con Entidades integradas en la Red Vasca de Tecnología regulada en el Decreto 96/1997, de 29 de abril, del Gobierno Vasco, por el que se constituye y regula la Red Vasca de Tecnología mediante el establecimiento de relaciones de colaboración y coordinación con las Entidades de Investigación Tecnológica de Euskadi y la determinación de las características y funciones de las mismas.

2º. El 10 por 100 de las inversiones en elementos de inmovilizado material e inmaterial, excluidos los inmuebles y terrenos, siempre que estén afectos exclusivamente a las actividades de investigación y desarrollo.

La deducción establecida en el párrafo anterior será incompatible con cualesquiera otros beneficios tributarios relacionados con las mismas inversiones, excepto en lo que se refiere a la libertad de amortización y a la amortización acelerada.

Los elementos en que se materialice la inversión deberán permanecer en el patrimonio del sujeto pasivo, salvo pérdidas justificadas, hasta que cumplan su finalidad específica en las actividades de investigación y desarrollo, excepto que su vida útil conforme al método de amortización, admitido en la letra a) del apartado 2 del artículo 11, que se aplique, fuese inferior."

**Diez.** Se modifica la letra b), del apartado 2, del artículo 41, que quedará redactado de la siguiente forma:

"b) Base de la deducción.

La base de la deducción estará constituida por el importe de los gastos del período en actividades de innovación tecnológica que correspondan a los siguientes conceptos:

1º. Proyectos cuya realización se encargue a Universidades, Organismos Públicos de investigación o Centros de Innovación y Tecnología, reconocidos y registrados como tales según el Real Decreto 2609/1996, de 20 de diciembre, por el que se regulan los Centros de Innovación y Tecnología, y con Entidades integradas en la Red Vasca de Tecnología regulada en el Decreto 96/1997, de 29 de abril, del Gobierno Vasco, por el que se constituye y regula la Red Vasca de Tecnología mediante el establecimiento de relaciones de colaboración y coordinación con las Entidades de Investigación Tecnológica de Euskadi y la determinación de las características y funciones de las mismas.

2º. Diseño industrial e ingeniería de procesos de producción, que incluirán la concepción y la elaboración de los planos, dibujos y soportes destinados a definir los elementos descriptivos, especificaciones técnicas y características de funcionamiento necesarios para la fabricación, prueba, instalación y utilización de un producto.

3º. Adquisición de tecnología avanzada en forma de patentes, licencias, "know-how" y diseños. No darán derecho a la deducción las cantidades satisfechas a personas o entidades vinculadas al sujeto pasivo. La base correspondiente a este concepto no podrá superar la cuantía de un millón de euros.

4º. Obtención del certificado de cumplimiento de las normas de aseguramiento de la calidad de la serie ISO 9000, ISO 14000, GMP o similares, sin incluir aquellos gastos correspondientes a la implantación de dichas normas.

Se consideran gastos de innovación tecnológica los realizados por el sujeto pasivo en cuanto estén directamente relacionados con dichas actividades y se apliquen efectivamente a la realización de las mismas, constanding específicamente individualizados por proyectos.

Los gastos de innovación tecnológica correspondientes a actividades realizadas en el exterior también podrán ser objeto de la deducción siempre y cuando la actividad de innovación tecnológica principal se efectúe en España y no sobrepasen el 25 por 100 del importe total invertido.

Igualmente tendrán la consideración de gastos de innovación tecnológica las cantidades pagadas para la realización de dichas actividades en España, por encargo del sujeto pasivo, individualmente o en colaboración con otras entidades.

Para determinar la base de la deducción el importe de los gastos de innovación tecnológica se minorará en el 67,5 por 100 de las subvenciones recibidas para el fomento de dichas actividades e imputables como ingreso en el período impositivo."

**Hamaika.** Aldatu egin dugu 42. artikulua. Honela gelditu da idatzita:

"42. artikulua.- Ingurumena kontserbatzeko eta hobetzeko jarduerak eta energia berriztagarrien iturriak aprobetxatzeko inbertsioak egiteagatik aplikatzen den kenkaria.

1. Subjektu pasiboek kuota likidotik % 30 kendu ahal izango dute Eusko Jaurjaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurugiro sailburuaren Aginduak (Teknologia Garbien Euskal Zerrenda onartzen duena) erreferentzia egiten dien ekipoetan egindako inbertsioen zenbatekoan.

Kenkaria lortzeko eskubidea izateko, aurreko paragrafoan aipaturiko Aginduan definituriko tresneria osoan egin beharko da inbertsioa.

Aipatu inbertsioak aktibo finkoetan (material berriak) egin beharko dira eta dagokion enpresaren jardueraren kutsatze eragina murriztu eta zuzentzeari zuzenean atxikita egon beharko dute.

Idatz zati honetan xedatzen dituen murrizketa, finantza alokairuaren erregimenean egiten diren inbertsioei aplikatu dakieke.

2. Subjektu pasiboek kuota likidotik % 15 kendu ahal izango dute ondorengo zenbatekoetatik:

- Dagokion enpresaren jardueraren kutsatze eragina murriztu eta zuzentzeari zuzenean atxikita dauden aktibo finkoetan (material berriak) egindako inbertsioen zenbatekoa.
- Aktibo finkoetan egindako inbertsioen eta Euskadiko erakunde ofizialek onarturiko proiektuak gauzatzeko kutsatutako lurragarritzeko gastuen zenbatekoa.
- Errepideko garraioko industria edo merkataritza ibilgailu berriak erostean zenbatekoa, betiere eguratseko kutsadura murrizten modu eraginkorrean laguntzen badute.

3. Subjektu pasiboek kuota likidoaren kenkaria izan ahalko dute. Kenkariaren zenbatekoa aktibo materialen ondasunetan egindako inbertsioen zenbatekoaren % 15 izango da, betiere inbertsio horien helburua energia iturri berriztagarriak aprobetxatzeko instalazioak edo ekipoak izan badira. Instalazio eta ekipo horien helburua, hala ber, hauetakoren bat izan daiteke:

- Eguzkitik datorren energia bero edo argindar bihurtzeko aprobetxatzea.
- Hiri hondakin solidoak, edo nekazaritza eta basogintza industrietako hondakinetatik nahiz labore energetikoetatik datorren biomasa aprobetxatzea erregai gisa.
- Abeltzaintzako ustategietatik, hondakin uren araztegietatik, industria efluenteetatik edo hiri hondakin solidoetatik datozen hondakin biodegradagarrien tratamendua.
- Nekazaritzako eta basogintzako produktuen edo erabilitako olioen tratamendua, gero bioerregai bihurtzeko (bioetanol edo biodiesel).

4. Artikulu honen 1. idatz zatiak erreferentzia egiten dion kenkaria subjektu pasiboagatik aplikatuko da, Zerga administrazioak hala eskatuta, Eusko Jaurjaritzaren dagokion Departamentuko ziurtagiria aurkeztu beharko du, egindako inbertsioak Eusko Jaurjaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurugiro sailburuaren Aginduak (Teknologia Garbien Euskal Zerrenda onartzen duena) erreferentzia egiten dien ekipoei dagozkienak direla frogatzeko.

Aurreko 2. idatz zatiko a) eta b) letretan adierazten diren kenkariak subjektu pasiboagatik aplikatuko da, Zerga administrazioak hala eskatuta, Eusko Jaurjaritzako dagokion Departamentuko ziurtagiria aurkeztu beharko du, egindako inbertsioak, eta hala badagokio, egindako gastuak letra horietan ezarritako baldintzak betetzen dituztela frogatzeko.

3. idatz zatian erreferentzia egiten zaion kenkaria aplikatzea subjektu pasiboak eskatu beharko du eta zerga administrazioak onartu egin beharko du, aldez aurretik arlo horretako erakunde aginpidedunen txostena aztertuta.

5. Kenkari honen xede diren aktibo finkoak edo ondare elementuak bost urtez egon behar dute martxan zergadun beraren enpresan, edo hiru urtez ondasun higigarriak direnean, ondasun horiek aipatutako urteak baino gutxiago irauten dutenean ezik, hirugarren batzuei eskualdatu, alokatu edo utzi gabe. Elementu horiek eskualdatu, alokatu edo uztea, edo aurreko 1., 2. eta 3. idatz zatian aipaturiko epea amaitu aurreko xedeetatik deslotzeak bere garaian egindako kenkariak or-

**Once.** Se modifica el artículo 42, que quedará redactado de la siguiente forma:

"Artículo 42.- Deducción por actividades de conservación y mejora del medio ambiente y por inversiones en el aprovechamiento de fuentes de energía renovable.

1. Los sujetos pasivos podrán deducir de la cuota líquida un 30 por 100 del importe de las inversiones realizadas en los equipos a que se refiere la Orden del Consejero de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del Gobierno Vasco -por la que se aprueba el Listado Vasco de Tecnologías Limpias-.

Para tener derecho a la deducción, la inversión deberá efectuarse en equipos completos de los definidos en la Orden citada en el párrafo anterior.

Las citadas inversiones deberán efectuarse en activos fijos materiales nuevos y estar directamente afectos a la reducción y corrección del impacto contaminante de la actividad de la empresa correspondiente.

Serán acogibles a la deducción prevista en este apartado, las inversiones realizadas en régimen de arrendamiento financiero.

2. Los sujetos pasivos podrán deducir de la cuota líquida un 15 por 100 de las siguientes cantidades:

- El importe de las inversiones en elementos del activo fijo material nuevo afectos directamente a la reducción y corrección del impacto contaminante de la actividad de la empresa correspondiente.
- El importe de las inversiones realizadas en activos fijos y los gastos incurridos en la limpieza de suelos contaminados en el ejercicio para la realización de aquellos proyectos que hayan sido aprobados por organismos oficiales del País Vasco.
- El importe de adquisición de vehículos nuevos industriales o comerciales de transporte por carretera siempre que contribuyan de manera efectiva a la reducción de la contaminación atmosférica.

3. Los sujetos pasivos podrán deducir de la cuota líquida el 15 por 100 del importe de las inversiones realizadas en bienes de activo material nuevos destinados al aprovechamiento de fuentes de energía renovables consistentes en instalaciones y equipos con cualquiera de las finalidades definidas a continuación:

- Aprovechamiento de la energía proveniente del sol para su transformación en calor o electricidad.
- Aprovechamiento, como combustible, de residuos sólidos urbanos o de biomasa procedente de residuos de industrias agrícolas y forestales, de residuos agrícolas y forestales y de cultivos energéticos para su transformación en calor o electricidad.
- Tratamiento de residuos biodegradables procedentes de explotaciones ganaderas, de estaciones depuradoras de aguas residuales, de efluentes industriales o de residuos sólidos urbanos para su transformación en biogás.
- Tratamiento de productos agrícolas, forestales o aceites usados para su transformación en biocarburantes (bioetanol o biodiésel).

4. La deducción a que se refiere el apartado 1 de este artículo se aplicará por el sujeto pasivo que, a requerimiento de la Administración tributaria, deberá presentar certificado del Departamento correspondiente del Gobierno Vasco, de que las inversiones realizadas se corresponden con equipos a que se refiere la Orden del Consejero de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del Gobierno Vasco -por la que se aprueba el Listado Vasco de Tecnologías Limpias-.

Las deducciones a que se refieren las letras a) y b) del apartado 2 anterior, se aplicarán por el sujeto pasivo que, a requerimiento de la Administración tributaria, deberá presentar certificado del Departamento correspondiente del Gobierno Vasco de que las inversiones y, en su caso, los gastos realizados cumplen los requisitos establecidos en dichas letras.

La aplicación de la deducción a que se refiere el apartado 3 se solicitará por el sujeto pasivo y deberá ser aprobada por la Administración tributaria, previo informe de los organismos competentes por razón de la materia.

5. Los activos fijos o elementos patrimoniales objeto de esta deducción deberán permanecer en funcionamiento en la empresa del mismo sujeto pasivo, afectos a los fines previstos en este artículo, durante un plazo mínimo de cinco años o tres si se trata de bienes muebles, excepto que su vida útil fuere inferior, sin ser objeto de transmisión, arrendamiento o cesión a terceros para su uso. La transmisión, arrendamiento o cesión de dichos elementos, o su desafec-

daindu ez zituzten kuotak sartzeko beharra zehaztuko du, atzerapenari dagozkion interesekin, egoera hori gertatzen den ekitaldiko aitorpenetik edo likidaziotik sortzen den kuotari gehitu beharko zaiona.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa gorabehera, eta artikuluko honen 1. idatz zatian jasotako inbertsioen kasurako, inbertsioaren xede diren aktibo finkoek aurreko paragrafoan adierazitako baino epe laburragoan egon ahal izango dute, betiere aipatu 1. idatz zatiak erreferentzia egiten dien betekizunak eta baldintzak betetzen dituzten beste batzuk ordezkatzeko ez badituzte.

6. Inbertitutako ondareak hirugarren batzuk erabiltzeko deslotzea, eskualdatzea, alokatzea edo uztea, aurreko idatz zatiak erreferentzia egiten dion epe barruan, bere garaian egindako kenkariak ordaindu ez zituzten kuotak sartzeko beharra zehaztuko du, atzerapenari dagozkion interesekin, zenbateko hori egoera hori gertatzen den ekitaldiko zerga aitorpenetik sortzen den kuotari gehitu beharko zaio.

7. Kenkariaren parte izango da akordatutako ordain oso, interesak, zerga zuzenak eta horien errekarguak izan ezik, zergan konputatuko ez luketenak, aktiboen balioztatze ondorioetarako duten kontsiderazioa gorabehera. Era berean, oinarri hori aurreko 3. idatz zatiak erreferentzia egiten dien ondareak erosteagatik edo inbertsioak sustatzeagatik jasotako dirulaguntzen zenbatekoaren % 67,5 kenduko da.

8. Artikulu honetan erregulatutako kenkaria aplikatzea bateraezina izango da inbertsio berberei lotutako bestelako zerga onurekin. Amortizatze askatasuna eta amortizazio bizkortua, ordea, salbuespenak izango dira. Era berean, bateraezina izango dira artikuluko honen 1., 2. eta 3. artikuluan zerrendatutako kenkariaren modalitate bakoitzarekin."

**Hamabi.** Aldatzen da 44 bis artikuluko 1. paragrafoa, honela idatzen delarik.

"Subjektu pasiboak kuota likidoan % 10eko kenkaria egin ahal izango du langileen alde egotzitako enpresa ekarpenetan, langile bakoitzeko urteko 8.000,00 euroko mugaz, baldin eta ekarpen horiek legez ezartzen diren termino eta baldintzetan eragina badute langileengan, eta enpleguak pentsio planetara, gizarte aurreikuspeneko mutualitateetara edo borondatezko gizarte aurreikuspeneko erakundeetara egiten badira, eta subjektu pasiboa erakunde horien sustatzailea edo bazkide babeslea bada."

**Hamahiru.** Edukirik gabe utzi dugu 52. artikulua.

**Hamalau.** Aldatu egin dugu 59. artikulua. Honela gelditu da idatzita:

"59. artikulua.- Sociedades y fondos de capital-riesgo.

1. Arrisku Kapitalerako Erakundeak eta Haien Sozietate Kudeatzaileak arautzen dituen Legean (urtarrilaren 5eko 1/1999 Legea) xedatutako sozietateek eta funtsak zerga salbuespena izango dute parte hartzen duten enpresen (lege horren 2.1 artikuluan aipatzen direnak) kapitalera enpresetako kapitala edo funts propioak ordezkatzeko dituen balioak edo funtsak eskualdatzean lortutako errentetan, betiere erosi eta gero zein urtetan eskualdatu den kontuan hartuta. Salbuespen hori bigarren urtearen hasieratik hamabosgarrenaren bukaera arte izango da indarrean.

Salbuespen gisa, azken epe hori hogeigarren urte bukaeraraino luza daiteke. Arauen bidez ebaziko dira luzapen hori noiz aplikatu eta nolako baldintzak eta betekizunak bete behar diren.

Aurreko paragrafoan jasotako salbuespenean izan ezik, lehen-dabiziko urtean eta hamabosgarren urtetik aurrera ez da salbuespenik aplikatuko.

2. Subjektu pasiboek kuota likidotik arrisku kapitalerako funtsen ondareetara eta arrisku kapitalerako sozietateen funts propioetara egindako diruzko ekarpenen zenbatekoaren % 20 kendu ahal izango dute.

Ekarpen hori guztiz ordainduta eta sozietatearen aktiboen bost urtez egon beharko da.

Idatz zati honetan onartutako kenkaria aipatu foru arauko VII. tituluko IV., V. eta VI. kapituluetan onartutako kenkariarekin batera aplikatuko da, Foru Arauko 46. artikuluan onartutako muga berdinekin.

3. Sozietateek eta arrisku kapital funtsak sustatu eta bultzatzen dituzten sozietateetatik jaso diren mozkinetako dibidenduek eta, oro har, partaidetek, zerga oinarriaren erregimenean ez dira sartuko eta foru arau honetako 19. artikuluan eta 33. artikuluko 2. idatz zatian, hu-

tación a las finalidades mencionadas en los apartados 1, 2 y 3 anteriores antes de la finalización del mencionado plazo determinará la obligación de ingresar las cuotas no satisfechas en su momento por la deducción practicada, con los correspondientes intereses de demora, que deberá sumarse a la cuota resultante de la declaración-liquidación del ejercicio en que tal circunstancia se produzca.

No obstante lo establecido en el párrafo anterior, y para el caso de las inversiones contempladas en el apartado 1 de este artículo, los activos fijos en que se materialice la inversión podrán permanecer durante un plazo inferior al señalado en el párrafo anterior, siempre que sean sustituidos por otros que cumplan los requisitos y condiciones a que se refiere el citado apartado 1.

6. La desafectación, transmisión, arrendamiento o cesión a terceros para su uso, de los bienes invertidos, durante el plazo a que se refiere el apartado anterior, determinará la obligación de ingresar las cuotas no satisfechas en su momento por las deducciones aplicadas y los correspondientes intereses de demora, importe que deberá sumarse a la cuota resultante de la declaración del impuesto correspondiente al ejercicio en que se produzca el incumplimiento.

7. Formará parte de la base de la deducción la totalidad de la contraprestación convenida, con exclusión de los intereses, impuestos indirectos y sus recargos, que no se computarán en aquélla, con independencia de su consideración a efectos de su valoración de los activos. Asimismo se deducirá de dicha base el 67,5 por 100 del importe de las subvenciones recibidas por la adquisición de los bienes o para el fomento de las inversiones a que se refiere el anterior apartado 3.

8. La aplicación de la deducción regulada en este artículo será incompatible con cualquiera otros beneficios tributarios relacionados con las mismas inversiones, excepto en lo que se refiere a la libertad de amortización y a la amortización acelerada. Asimismo, serán incompatibles entre sí cada una de las modalidades de deducción relacionadas en los apartados 1, 2 y 3 de este artículo."

**Doce.** Se modifica el párrafo primero del artículo 44 bis, que quedará redactado de la siguiente forma:

"El sujeto pasivo podrá practicar una deducción en la cuota líquida del 10 por 100 de las contribuciones o aportaciones empresariales imputadas a favor de los trabajadores, con el límite de 8.000,00 euros anuales de aportación por trabajador, siempre que tales contribuciones o aportaciones afecten al colectivo de trabajadores, en los términos y condiciones que se determinen reglamentariamente, y se realicen a planes de pensiones de empleo, a mutualidades de previsión social o a entidades de previsión social voluntaria que actúen como instrumento de previsión social de los que sea promotor o socio protector el sujeto pasivo."

**Trece.** El artículo 52 queda sin contenido.

**Catorce.** Se modifica el artículo 59, que queda redactado de la siguiente forma:

"Artículo 59.- Sociedades y fondos de capital-riesgo.

1. Las sociedades y fondos de capital-riesgo, reguladas en la Ley 1/1999, de 5 de enero, Reguladora de las Entidades de Capital-Riesgo y de sus Sociedades gestoras, disfrutarán de exención por las rentas que obtengan en la transmisión de valores representativos de la participación en el capital o en fondos propios de las empresas, a que se refiere el artículo 2.1 de la citada Ley, en que participen, según el año de transmisión computado desde el momento de la adquisición. Dicha exención operará a partir del inicio del segundo año de tenencia y hasta el decimoquinto, inclusive.

Excepcionalmente podrá admitirse una ampliación de este último plazo hasta el vigésimo año, inclusive. Reglamentariamente se determinarán los supuestos, condiciones y requisitos que habilitan para dicha ampliación.

Con excepción del supuesto previsto en el párrafo anterior, no se aplicará la exención en el primer año y a partir del decimoquinto.

2. Los sujetos pasivos podrán deducir de la cuota líquida el 20 por 100 del importe de las aportaciones dinerarias al Patrimonio de Fondos de capital-riesgo y a los Fondos propios de las Sociedades de Capital Riesgo.

Esta aportación deberá hallarse íntegramente desembolsada, y mantenerse en el activo de la sociedad durante cinco años.

La deducción prevista en este apartado se aplicará conjuntamente con las deducciones previstas en los Capítulos IV, V y VI del Título VII de la presente Norma Foral con los mismos límites establecidos en el artículo 46 de esta Norma Foral.

3. Los dividendos y, en general, las participaciones en beneficios percibidos de las sociedades que las sociedades y fondos de capital-riesgo promuevan o fomenten disfrutarán del régimen de no integración en la base imponible o de la deducción previstos, respec-

rrenez hurren, aurreikusitako kenkaria aplikatuko zaie, aipaturiko errenten jatorriaren arabera, partaidetza ehuneko eta akzio edo partaidetzen edukitzealdia edozein dela ere.

4. Dibidenduek eta, oro har, sozietateetatik eta arrisku kapital funtsetatik jasotako mozkinak ondorengo tratamendua izango dute:

a) Foru arau honen 33.2. artikuluan aurreikusitako kenkaria edukitzeko eskubidea emango dute, akzioetan edo partaidetzetan partehartze portzentajea edo horiek edukitzen diren denbora epez edozein delarik ere jasotzailea Zerga honen subjektu pasiboa edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergaduna establezimendu iraunkorrek.

b) Ez dira Espainian jasotakoak bezala onartuko jasotzailea establezimendu iraunkorrik gabeko Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergaduna den pertsona fisikoa eta erakundea denean.

5. Sozietateen funtsa propioen eta kapital arriskuko funtsen adierazgarri diren akzioak eta partaidetzak eskualdatzean edo ordaintzean agirian utzitako errenta positiboek honako tratamendua izango dute:

a) Foru arau honen 33.5. artikuluan aurreikusitako kenkaria edukitzeko eskubidea emango dute, akzioetan edo partaidetzetan partehartze portzentajea edo horiek edukitzen diren denbora epez edozein delarik ere jasotzailea Zerga honen subjektu pasiboa edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergaduna establezimendu iraunkorrek.

b) Ez dira Espainian jasotakoak bezala onartuko jasotzailea establezimendu iraunkorrik gabeko Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergaduna den pertsona fisikoa eta erakundea denean.

6. Aurreko 4. eta 5. idatz zatiko b) letran xedatutakoa ere ez da aplikagarria izango errenta araudi bidez zerga paradisu gisa kalifikatutako herrialde edo lurralde batetik lortzen denean.

7. Partaidetza duen erakundeak Europako kontseiluaren 93/22 Arteztarauak (1993ko martxoaren 10ekoa) araututako balioen merkatuan kotizatzen hasiz gero, aurreko 1. idatz zatian xedatutako salbuespenaren aplikazioa egiteko, elkartea edo arrisku-kapitaleko funtsa partaidetza eman duen enpresaren kapitalean partaidetza eskualdatzen hasi beharko da bi urte baino gutxiagoko denboran, azken enpresa hori kotizazioan onartu deneko datatik aurrera zenbatuta."

**Hamabost.** Aldatu egin dugu 62. artikuluko 1. idatz zatia. Honela gelditu da idatzita:

"1. Azaroaren 4ko 35/2003 Legeak araututako inbertsio kolektiboko erakundeak, karga tasa orokorra dutenak ezik, ez dute kuotan kenkaririk izateko eskubiderik izango, ez eta errentak zerga oinarri erregimenean ez sartzeko eskubiderik ere nazioarteko ezarpen bikoitza saihesteko. Foru arau honen VIII Tituluko VIII. Kapituluaren aurreikusitako sozietate ondareen erregimena ez da aplikagarria izango."

**Hamasei.** Honela gelditu da idatzita 115. artikuluko 1 idatz zatiko c) letra:

"c) Europar Batasuneko beste Estaturen batean bizi ez direnak, ez badira arauetan zerga paradisu zatitako kalifikatutako lurralde batean bizi."

**Laugarrena.-** Sozietateen gaineko Zergaren Foru Arauan (uztailaren 19ko 24/1996 Foru Araua) ondorengo aldaketak egin ditugu, eta 2001eko urtarrilaren 1etik aurrera izango dute eragina.

**Bat.** Aldatu egin dugu 12. artikuluko 2. idatz zatiko b) letra. Honela gelditu da idatzita:

"b) Zorduna lehiaketa egoeran aitortua egotea."

**Bi.** Aldatu egin dugu 74. artikuluko 4. idatz zatiko b) letra. Honela gelditu da idatzita:

"b) Zergaldia ixtean, erakundeak lehiaketan egotea, edo Sozietate Anonimoen Legeko testu bateratuko 260 artikuluko 1 idatz zatiko 4 zenbakian jasotako ondare egoeran egotea, nahiz eta sozietate anonimotzat eratu ez egon. Hala ere, urteko kontuak onartzen diren ekitaldia amaitu baino lehen erakundeek azken egoera hori gainditu badute, hori ez da kontuan hartuko."

#### IV. KAPITULUA.- EZ-EGOILIARREN ERRENTAREN GAINEKO ZERGA

**10. artikulua.- Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren gaineko foru araua aldatzea.**

**Lehenengoa.-** Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren Foru Arauan (apirilaren 19ko 7/1999 Foru Araua) aldaketa hauek sartu dira:

**Bat.** Honela gelditu da idatzita 12. artikuluko 1. idatz zatia:

tivamente, en el artículo 19 y en el apartado 2 del artículo 33 de esta Norma Foral, según sea el origen de las citadas rentas, cualquiera que sea el porcentaje de participación y el tiempo de tenencia de las acciones o participaciones.

4. Los dividendos y, en general, las participaciones en beneficios percibidos de las sociedades y fondos de capital-riesgo tendrán el siguiente tratamiento:

a) Darán derecho a la deducción prevista en el artículo 33.2 de esta Norma Foral cualquiera que sea el porcentaje de participación y el tiempo de tenencia de las acciones o participaciones cuando su perceptor sea un sujeto pasivo de este Impuesto o un contribuyente del Impuesto sobre la Renta de no Residentes con establecimiento permanente.

b) No se entenderán obtenidos en territorio español cuando su perceptor sea una persona física o entidad contribuyente del Impuesto sobre la Renta de no Residentes sin establecimiento permanente.

5. Las rentas positivas puestas de manifiesto en la transmisión o reembolso de acciones o participaciones representativas de los fondos propios de las sociedades y fondos de capital-riesgo tendrán el siguiente tratamiento:

a) Darán derecho a la deducción prevista en el artículo 33.5 de esta Norma Foral cualquiera que sea el porcentaje de participación y el tiempo de tenencia de las acciones o participaciones cuando su perceptor sea un sujeto pasivo de este Impuesto o un contribuyente del Impuesto sobre la Renta de no Residentes con establecimiento permanente.

b) No se entenderán obtenidas en territorio español cuando su perceptor sea una persona física o entidad contribuyente del Impuesto sobre la Renta de no Residentes sin establecimiento permanente.

6. Lo dispuesto en la letra b) de los apartados 4 y 5 anteriores no será de aplicación cuando la renta se obtenga a través de un país o territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal.

7. En el caso de que la entidad participada acceda a la cotización en un mercado de valores regulado en la Directiva 93/22/CEE del Consejo, de 10 de marzo de 1993, la aplicación de la exención prevista en el apartado 1 anterior quedará condicionada a que la sociedad o el fondo de capital-riesgo proceda a transmitir su participación en el capital de la empresa participada en un plazo no superior a tres años, contados desde la fecha en que se hubiera producido la admisión a cotización de esta última."

**Quince.** Se modifica el apartado 1 del artículo 62, quedando redactado en los siguientes términos:

"1. Las instituciones de inversión colectiva reguladas en la Ley 35/2003, de 4 de noviembre, con excepción de las sometidas al tipo general de gravamen, no tendrán derecho a deducción alguna de la cuota, ni al régimen de no integración de rentas en la base imponible para evitar la doble imposición internacional. En ningún caso les resultará de aplicación el régimen de sociedades patrimoniales previsto en el Capítulo VIII del Título VIII de esta Norma Foral."

**Dieciséis.** La letra c) del apartado 1 del artículo 115, quedará redactada de la siguiente manera:

"c) Que no residan en otro Estado miembro de la Unión Europea, salvo que resida en un territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal."

**Cuarto.-** Con efectos desde el día 1 de septiembre de 2004, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades:

**Uno.** Se modifica la letra b) del apartado 2 del artículo 12, que quedará redactada de la siguiente manera:

"b) Que el deudor esté declarado en situación de concurso."

**Dos.** Se modifica la letra b) del apartado 4 del artículo 74, que quedará redactada de la siguiente manera:

"b) Que al cierre del período impositivo se encuentren en situación de concurso, o incurran en una situación patrimonial prevista en el número 4º del apartado 1 del artículo 260 del texto refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, aun cuando no tuvieran la forma de sociedades anónimas, a menos que con anterioridad a la conclusión del ejercicio en el que se aprueban las cuentas anuales esta última situación hubiese sido superada."

#### CAPÍTULO IV.- IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE NO RESIDENTES

**Artículo 4.- Modificación de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.**

**Primero.-** Se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes:

**Uno.** El apartado Uno del artículo 12, quedará redactado de la siguiente forma:

"Bat. Establezimendu iraunkor bidez egindako errentak joko dira Araban lortu edo sortutako errentatzat, foru arau honen 1. artikuluko 2. idatz zatiko b) eta c) letretan bildutako arauen arabera. Arau horiek pertsona fisikoei nahiz erakundeei aplikatzen zaizkie.

Pertsona fisiko edo erakunde batek establezimendu iraunkor baten bidez diharduela ulertuko da edozein titulurengatik bere jardura osoa edo zati bat egiteko edozein motatako instalazioak edo lantokiak, etengabe edo ia beti, dituenean, edo bere izenean eta bere kontura kontratatzeko baimena duen eta ahalorde horiek maiz erabiltzen dituen subjektu pasibo ez-egoiliar baten bidez diharduenean.

Zehazki, establezimendu iraunkorrak ondokoak izango dira: zuzendaritza egoitzak, sukurtsalak, bulegoak, fabrikak, tailerrak, biltegiak, dendak edo bestelako establezimenduak, meategiak, petrolio eta gas hobiak, harrobiak, nekazaritza, baso eta abeltzaintza ustiategiak edo baliabide naturalak esploratzeko edo erauzteko beste edozein toki eta sei hilabetetik gorako iraupeneko eraikuntza, instalazio edo muntaia obrak."

**Bi.** 17. artikuluko 1. idatz zatiko e) letra beste era batez idatziko da, honela gelditzen delarik:

"e) Meataritzako eta hidrokarburoen ikerketako eta ustiaketako eregimen bereziak, bai eta finantza alokairuko kontratu jakin batzuk ere, aplikagarriak izango dira, hurrenez hurren, uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko VIII. Tituluaren XI, XII eta XIV. Kapituluetan aurreikusitakoari jarraiki."

**Hiru.** 33. artikulua 1. idatz zatian bi paragrafo gehitu aldatu ditugu. Honela gelditu dira idatzita:

"a) eta b) letretan xedatutakoaren ondorioetarako, errentak bere zenbateko garbien arabera kalifikatu eta zenbatuko dira, abenduaren 9ko 40/1998 Legean (Pertsona Fisikoen gaineko Errentaren Zergari eta Zerga Arauei buruzkoa) xedatutakoari jarraiki.

c) letzan xedatutakoaren ondorioetarako, errentak bere zenbateko garbien arabera kalifikatu eta zenbatuko dira, abenduaren 16ko 35/1998 Foru Arauan (Pertsona Fisikoen gaineko Errentaren Zergari buruzkoa) xedatutakoari jarraiki."

**Bigarrena.**- Aldaketek eragina 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera dutela, ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren Foru Arauan (apirilaren 19ko 7/1999 Foru Araua) aldaketa hauek sartu dira:

**Bat.** Aldatu egin dugu 13. artikuluko 1. idatz zatiko b) letra. Honela gelditu da idatzita:

"b) Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 13.1.a) artikuluan aipatutako kapital propioak hirugarrenei lagatzearen ondorioz lortutako interesak eta gainerako etekinak eta egoitza Europar Batasuneko Estatu batean dutenek establezimendu iraunkorrik gabe lortutako ondasun higigarrien ondorioz sortutako ondare irabaziak.

Aurreko paragrafoan xedatutakoa ez zaie aplikatuko erakunde batean egindako akzio, partaidetza edo bestelako eskubideen eskualdaketa onorioz sortutako irabaziei, ondoko kasuetan:

- a) Erakunde horren aktiboa —nagusiki, zuzenean edo zeharka— Euskal Autonomia Erkidegoan dauden ondasun higiezienez osatuta dagoenean.
- b) Eskualdaketa egin aurreko hamabi hilabeteetan, zergadunak zuzenean edo zeharka erakunde horren kapital edo ondarean gutxienik 100eko 25eko partaidetza izan badu inoiz."

**Bi.** 17. artikulua 5. idatz-zatiko lehenengo paragrafoa aldatu da. Honela gelditu da idatzita:

"5. 5.- Baldin eta sei hilabetetik gorako iraupena duten eraikuntza, instalazio edo muntaia lanak, edo sasoi edo urtaro jakineko jardura edo ustiapen ekonomikoak, edo natur baliabideen miaketa jarduerak egiten dituzten establezimendu iraunkorrak badira, ondorengo arauei jarraiki eskatuko da zerga:"

**Hiru.** Aldatu egin dugu 30. artikulua. Honela gelditu da idatzita:

"30. artikulua.- Konturako atxikipenak edo sarrerak egiteko behararra.

1. Ondokoak egongo dira behartuta ordaintzen dituzten zerga honi lotutako errentei dagozkien konturako atxikipena edo sarrera egitera:

"Uno. Se consideran rentas obtenidas o producidas en territorio alavés las obtenidas mediante establecimiento permanente, conforme a las reglas contenidas en las letras b) y c) del apartado 1 del artículo 2 de la presente Norma Foral, aplicándose las mismas tanto a personas físicas como a entidades.

Se entenderá que una persona física o entidad opera mediante establecimiento permanente cuando por cualquier título disponga, de forma continuada o habitual, de instalaciones o lugares de trabajo de cualquier índole, en los que realice toda o parte de su actividad, o actúe en él por medio de un agente autorizado para contratar, en nombre y por cuenta del sujeto pasivo no residente, que ejerza con habitualidad dichos poderes.

En particular, se entenderá que constituyen establecimiento permanente las sedes de dirección, las sucursales, las oficinas, las fábricas, los talleres, los almacenes, tiendas u otros establecimientos, las minas, los pozos de petróleo o de gas, las canteras, las explotaciones agrícolas, forestales o pecuarias o cualquier otro lugar de exploración o de extracción de recursos naturales y las obras de construcción, instalación o montaje cuya duración exceda de seis meses."

**Dos.** Se da nueva redacción a la letra e) del apartado 1 del artículo 17, con el siguiente contenido:

"e) Los regímenes especiales de minería, investigación y explotación de hidrocarburos así como de determinados contratos de arrendamiento financiero resultarán de aplicación de conformidad con lo previsto, respectivamente, en los Capítulos XI, XII y XIV del Título VIII de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades."

**Tres.** Se añaden dos párrafos, que irán colocados en último lugar, al apartado 1 del artículo 33, quedando redactados en los siguientes términos:

"A efectos de lo dispuesto en las letras a) y b), las rentas se calificarán y computarán por sus importes netos, con arreglo a lo previsto en la Ley 40/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y otras Normas Tributarias.

A efectos de lo dispuesto en la letra c), las rentas se calificarán y computarán por sus importes netos, con arreglo a lo previsto en la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas."

**Segundo.**- Con efectos a partir del día 1 de enero de 2004, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes:

**Uno.** Se modifica la letra b) del apartado 1 del artículo 13, que quedará redactado de la siguiente manera:

"b) Los intereses y demás rendimientos obtenidos por la cesión a terceros de capitales propios a que se refiere el artículo 13.1.b) de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias, así como las ganancias patrimoniales derivadas de bienes muebles, obtenidos sin mediación de establecimiento permanente, por residentes en otro Estado miembro de la Unión Europea o por establecimientos permanentes de dichos residentes situados en otro Estado miembro de la Unión Europea.

Lo dispuesto en el párrafo anterior no será de aplicación a las ganancias patrimoniales derivadas de la transmisión de acciones, participaciones u otros derechos en una entidad en los siguientes casos:

- a) Cuando el activo de dicha entidad consista principalmente, directa o indirectamente, en bienes inmuebles situados en territorio vasco.
- b) Cuando, en algún momento, durante el período de doce meses precedente a la transmisión, el contribuyente haya participado, directa o indirectamente, en al menos el 25 por 100 del capital o patrimonio de dicha entidad."

**Dos.** Se modifica el primer párrafo del apartado 5 del artículo 17, que quedará redactado de la siguiente manera:

"5. Tratándose de establecimientos permanentes cuya actividad consista en obras de construcción, instalación o montaje cuya duración exceda de seis meses, actividades o explotaciones económicas de temporada o estacionales, o actividades de exploración de recursos naturales, el Impuesto se exigirá conforme a las siguientes reglas:"

**Tres.** Se modifica el artículo 30, quedando redactado en los siguientes términos:

"Artículo 30.- Obligación de retener e ingresar a cuenta.

1. Estarán obligados a practicar retención e ingreso a cuenta, respecto de las rentas sujetas a este Impuesto, que satisfagan o abonen:



- a) Egoitza Espainian duten erakundeak, esleipen erregimeneko erakundeak barne.
- b) Egoitza Espainian duten eta ordaintzen dituzten errentei lotutako ekonomia jarduerak egiten dituzten pertsona fisikoak.
- c) Establezimendu iraunkorarekin diharduten zergadunak edo establezimendu iraunkorarekin dihardutenak, baina, kasu horretan, ordaintzen dituzten lanaren etekinei dagokienez soilik, bai eta atxikipenari lotuta dauden eta foru arau honen 2. artikuluan aipatutako errentak lortzeko gastu kengarri diren bestelako etekinei dagokienez ere.
- d) Foru arau honetako 5. artikuluko c) letran adierazitako zergadunak.

Atzeriko Estatuek Espainian dituzten misio diplomatikoen edo kontsul bulegoek ez dute konturako atxikipenik edo sarrerarik egin beharko, inoiz ere.

2. Atxikipena egitera behartuta dauden zergadunek, establezimendu iraunkorrik gabeko zerga honen zergadunei dagokien zerga zorra zehazteko Foru Arau honetan aurreikusitako xedapenak eta itun batean aplikagarria den ezarpen bikoitza saihesteko ezarritakoak aplikatzearen baliokidea izango den kopuru baten konturako atxikipena edo sarrera egin beharko dute, Foru Arau honen 23.2, 25 eta 32.7 artikuluetan xedatutakoa kontuan hartu gabe.

Horrez gain, konturako sarrera kalkulatzeko araudi bidez xedatutakoari lotuko zaio.

3. Konturako atxikipena edo sarrera egitera behartuta dauden subjektuek sarrera Arabako Foru Aldundian egiteko betebeharra hartuko dute beren gain, eta lehen betebeharra ez betetzeak ez ditu betebehaz honetaz salbuetsiko.

4. Foru Arau honen 13. artikuluan edo aplikagarria den zergapetze bikoitza saihesteko hitzarmen batean xedatutakoari jarraiki errentak salbuetsita daudenean, konturako atxikipena edo sarrera egitea ez da bidezkoa izango. Horrez gain, artikuluko 5. idatz zatian aurreikusitako aitortpena egin beharko da.

Ez da exijituko ondokoan atxikipena:

- a) Establezimendu iraunkorrik gabe jarduten duten zerga honen zergadunei ordaindutako errentak, zerga ordaindu dela edo salbuespena bidezkoa dela frogatzen denean.
- b) Sozietateen gaineko Zergaren uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko 119. artikuluko 1. idatz zatiko c) hizkian agertzen diren errentak.
- c) Araudi bidez ezartzen diren errentak.

5. Konturako atxikipenak eta sarrerak egitera behartuta dagoen subjektuak, egindako atxikipenen edo sarreren zenbatekoen aitortpena aurkeztu eta sarrera Arabako Foru Aldundian egin beharko du ezartzen den leku, erregelamenduko modu eta epeetan, edota aitortpen negatiboa aurkeztu beharko du atxikipen eta sarrera horiek egitea egoki ez denean. Halaber, konturako atxikipen eta sarreren urteko laburpena aurkeztuko du araudi bidez ezartzen den edukiarekin.

Konturako atxikipenak eta sarrerak egitera behartuta dagoen subjektua behartuta egongo da dagokion dokumentazioa gordetzea, eta zehazten diren baldintzetan, egindako konturako atxikipen edo sarrerak egiaztatuko dituzten ziurtagiria egitera.

6. Artikulu honetan xedatutakoa, Foru Arau honen 24. artikuluko 2. idatz zatian xedatutakoaren kaltetan izan gabe ulertzen da."

**Hirugarrena.**- Aldaketek eragina 2005eko urtarrilaren 1etik aurrera dutela, ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren Foru Arauaren (apirilaren 19ko 7/1999 Foru Araua) 24. artikuluan 1. idatz zatian letratu bat gehitzen zaio (i), eta honela gelditu da idatzita:

"i) Egoitza Espainian duen sozietate batek ordaindutako kanon eta erregaliak aplikagarria den karga mota, edo egoitza Europar Batasuneko kide den beste Estatu batean duen sozietate batetako establezimendu iraunkor batek ordaindutakoa, egoitza beste Estatu kide batean duen sozietate bati, %10ekoa izango da jarraian aipatzen diren baldintzak betetzen direnean:

- a) Bi sozietateak zergak ordaindu behar dituzte, ez daude salbuesiak Kontseiluaren 2003/49/CE Arteztaruean aipaturikoak Europar Batasuneko kide desberdinetako elkartutako hainbat sozietateen artean egindako interes eta kanon ordainketei aplikagarria den zerga erregimen komunari buruzkoa.

- a) Las entidades, incluidas las entidades en régimen de atribución, residentes en territorio español.
- b) Las personas físicas residentes en territorio español que realicen actividades económicas, respecto de las rentas que satisfagan o abonen en el ejercicio de las mismas.
- c) Los contribuyentes de este Impuesto mediante establecimiento permanente o sin establecimiento permanente pero, en este caso, únicamente respecto de los rendimientos de trabajo que satisfagan, así como respecto de otros rendimientos sometidos a retención que constituyan gasto deducible para la obtención de las rentas a que se refiere el apartado 2 del artículo 23 de esta Norma Foral.
- d) Los contribuyentes a que se refiere la letra c) del artículo 5 de la presente Norma Foral.

En ningún caso estarán obligadas a practicar retención o ingreso a cuenta las misiones diplomáticas u oficinas consulares en España de Estados extranjeros.

2. Los sujetos obligados a retener deberán retener o ingresar a cuenta una cantidad equivalente a la que resulte de aplicar las disposiciones previstas en esta Norma Foral para determinar la deuda tributaria correspondiente a los contribuyentes por este Impuesto sin establecimiento permanente o las establecidas en un convenio para evitar la doble imposición que resulte aplicable, sin tener en consideración lo dispuesto en los artículos 23.2, 25 y 32.7 de esta Norma Foral.

Sin perjuicio de lo anterior, para el cálculo del ingreso a cuenta se estará a lo dispuesto reglamentariamente.

3. Los sujetos obligados a retener o a ingresar a cuenta asumirán la obligación de efectuar el ingreso en la Diputación Foral de Álava, sin que el incumplimiento de aquella obligación pueda excusarles de ésta.

4. No procederá practicar retención o ingreso a cuenta, sin perjuicio de la obligación de declarar prevista en el apartado 5 de este artículo, cuando las rentas estén exentas en virtud de lo dispuesto en el artículo 13 de esta Norma Foral o en un convenio para evitar la doble imposición que resulte aplicable.

No se exigirá la retención respecto de:

- a) Las rentas satisfechas o abonadas a contribuyentes por este Impuesto sin establecimiento permanente, cuando se acredite el pago del Impuesto o la procedencia de la exención.
- b) Las rentas a que se refiere la letra c) del apartado 1 del artículo 119 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.
- c) Las rentas que se establezcan reglamentariamente.

5. El sujeto obligado a retener y a practicar ingresos a cuenta deberá presentar declaración y efectuar el ingreso en la Diputación Foral de Álava en el lugar, forma y plazos que reglamentariamente se establezcan, de las cantidades retenidas o de los ingresos a cuenta realizados, o declaración negativa cuando no hubiera procedido la práctica de los mismos. Asimismo, presentará un resumen anual de retenciones e ingresos a cuenta con el contenido que se determine reglamentariamente.

El sujeto obligado a retener y a practicar ingresos a cuenta estará obligado a conservar la documentación correspondiente y a expedir, en las condiciones que se determinen, certificación acreditativa de las retenciones o ingresos a cuenta efectuados.

6. Lo establecido en el presente artículo se entiende sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 24 de esta Norma Foral."

**Tercero.**- Con efectos desde el 1 de enero de 2005, se añade una letra i), al apartado 1 del artículo 24 de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, cuya redacción será la siguiente:

"i) El tipo de gravamen aplicable a los cánones o regalías satisfechos por una sociedad residente en territorio español o por un establecimiento permanente situado en el mismo de una sociedad residente en otro Estado miembro de la Unión Europea a una sociedad residente en otro Estado miembro o a un establecimiento permanente situado en otro Estado miembro de una sociedad residente de un Estado miembro será del 10 por 100 cuando concurren los siguientes requisitos:

- a) Que ambas sociedades estén sujetas y no exentas a alguno de los tributos mencionados en el artículo 3.a).iii) de la Directiva 2003/49/CE del Consejo, de 3 de junio de 2003, relativa a un régimen fiscal común aplicable a los pagos de intereses y cánones efectuados entre sociedades asociadas de diferentes Estados miembros.

- b) Bi sozietateek 2003/49/CE Artetzarauaren eranskinean arautako eraren bat izatea
- c) Bi sozietateek egoitza fiskala Europar Batasunean edukitzea eta, hirugarren Estatu batean amaituriko ezarpen bikoitza sailhesteko hitzarmenaren ondorioetarako, egoitza hirugarren Estatuak dutela ez hartzea.
- d) Bi sozietateak elkartuak izatea. Ondorio horietarako, bi sozietate atxikitzen joko dira ondorengo kasuetan: bata bestearen kapitalean partaidetza zuzena duenean (gutxienez, % 25eko partaidetza), edo hirugarren batek bi horien kapitalean gutxienez % 25eko partaidetza duenean.

Beharrezkoa izango da partaidetza hori etekinak ordaindu diren egunaren aurreko urtean zehar etenik gabe mantentzea edo, halakorik ezean, urtea osatzeko beharrezkoa den denboran zehar mantentzea.

- e) Kasu horretan, zenbatekoak kengarriak izango dira egoitza duen Estatuko etekinak ordaintzen dituen establezimendu iraunkorrerako.
- f) Ordainketa horiek jasotzen dituen sozietateak bere izenean egitea eta ez beste pertsona edo sozietate baten bitartekari edo baimendutako agente soil moduan eta, establezimendu iraunkor bat izanik, jasotzen dituen zenbatekoak bere jarduerarekin erlazioa izan beharko dute eta egoitza duen Estatuaren zerga oinarria ezartzeko ondorioetarako sarrera konputagarria izan dadila.
- i) letra honetan ezarritakoa ez da aplikagarria izango etekinak jasotzen dituen sozietateko bozka eskubide gehienak, zuzenki edo zeharka, Europar Batasuneko kide diren Estatuaren egoitza duten pertsona fisiko edo juridikoek daukatenean, i) letra honetan aurreikusitako erregimenaz behar ez bezala gozatzeko izan ordez baliozko arrazoi ekonomikoengatik eratu dela frogatzen duenean izan ezik."

## V. KAPITULUA.- ONDAREAREN GAINEKO ZERGA

### 5. artikulua.- Ondarearen gaineko Zergaren Foru Arauaren aldatzea.

**Lehenengoa.-** Ondarearen gaineko Zergaren abenduaren 11ko 23/1991 Foru Arauko 4. artikuluko Hamar idatz zatia aldatu da, eta 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera izango du aldatetako eragina. Honela geratu da idatzita:

"Hamar.

1. Pertsona fisikoaren enpresa edo lanbide jarduera aurrera ateratzeko beharrezkoak diren eta pertsona fisiko horienak diren ondasun eta eskubideak, eta betiere jarduera hori subjektu pasiboak gauzatzen badu normalean, modu pertsonal eta zuzenean, eta haren errenta iturri nagusia osatzen badu. Errentako iturri nagusia kalkulatzearen ondorioetarako, ez dira zenbatuko idatz zati honetako 2 zenbakian zehazten diren erakundeetan gauzatzen diren zuzendaritza funtzioen ordainsariak, ez eta erakunde horietako partaidetzaren ondoriozko ordainsariak diren bestelakoak ere.

Era berean, salbuetsita daude ezkontzako edota izatezko bikoitako (Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legean ezarritakoari jarraikiz eratua) bi kideen ondasun eta eskubide komunak, baldin bi ezkontideetako edota adierazitako izatezko bikoteko kideetako edozeinen enpresa edo lanbide jarduera gauzatzeko erabilzen badira, eta betiere aurreko paragrafoan zehaztutako baldintzak betetzen badira.

2. Erakundearen partaidetzako (antolatutako merkatuetan kotizatzen dutenak zein kotizatzen ez dutenak) jabetza osoa, jabetza hutsa eta biziarteko gozamenaren eskubidea, baldin eta hurrengo baldintzak betetzen badituzte:

- a) Erakundearen jarduera nagusia ez izatea ondare higigarri edo higiezin baten kudeaketa. Joko da erakundeak ez duela ondare higigarri edo higiezin bat kudeatzen eta beraz, ez duela ekonomia jarduerarik egiten, 24/1996 Foru Arauko (uztailaren 5ekoa, Sozietateen gaineko Zergari buruzkoa) 66. artikulua aplikatuta, erakunde horren aktiboaren erdia baino gehiago baloiek osatzen ez badute, edo jarduera ekonomikoet lotzen ez zaienean.
- b) Erakundeak sozietate izaera duenean, 24/1996 Foru Arauko (uztailaren 5ekoa, Sozietateen gaineko Zergari buruzkoa) 66. artikuluan xedatzen diren baldintzak betetzen ez baditu.
- c) Zerga subjektuak erakundearen kapitalean duen partaidetza, banaka konputatuta, gutxienez 100eko 5ekoa izatea, edo ezkontidearekin, izatezko bikotekidearekin (Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legean zehaztutakoari ja-

b) Que ambas sociedades revistan alguna de las formas previstas en el anexo de la Directiva 2003/49/CE.

c) Que ambas sociedades sean residentes fiscales en la Unión Europea y que, a efectos de un convenio para evitar la doble imposición sobre la renta concluido con un tercer Estado, no se consideren residentes de ese tercer Estado.

d) Que ambas sociedades sean asociadas. A estos efectos, dos sociedades se considerarán asociadas cuando: una posea en el capital de la otra una participación directa de, al menos, el 25 por 100, o una tercera posea en el capital de cada una de ellas una participación directa de, al menos, el 25 por 100.

La mencionada participación deberá haberse mantenido de forma ininterrumpida durante el año anterior al día en que se haya satisfecho el pago del rendimiento o, en su defecto, deberá mantenerse durante el tiempo que sea necesario para completar un año.

e) Que, en su caso, tales cantidades sean deducibles para el establecimiento permanente que satisface los rendimientos en el Estado en que esté situado.

f) Que la sociedad que reciba tales pagos lo haga en su propio beneficio y no como mera intermediaria o agente autorizado de otra persona o sociedad y que, tratándose de un establecimiento permanente, las cantidades que reciba estén efectivamente relacionadas con su actividad y constituyan ingreso computable a efectos de la determinación de su base imponible en el Estado en el que esté situado.

Lo establecido en esta letra i) no será de aplicación cuando la mayoría de los derechos de voto de la sociedad perceptora de los rendimientos se posea, directa o indirectamente, por personas físicas o jurídicas que no residan en Estados miembros de la Unión Europea, excepto cuando aquélla pruebe que se ha constituido por motivos económicos válidos y no para disfrutar indebidamente del régimen previsto en esta letra i)."

## CAPÍTULO V.- IMPUESTO SOBRE EL PATRIMONIO

### Artículo 5.- Modificación de la Norma Foral del Impuesto sobre el Patrimonio.

**Primero.-** Con efectos a partir del día 1 de enero de 2004, se modifica el apartado Diez del artículo 4 de la Norma Foral 23/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre el Patrimonio, que quedará redactado de la siguiente forma:

"Diez.

1. Los bienes y derechos de las personas físicas necesarios para el desarrollo de su actividad empresarial o profesional, siempre que ésta se ejerza de forma habitual, personal y directa por el sujeto pasivo y constituya su principal fuente de renta. A efectos del cálculo de la principal fuente de renta, no se computarán ni las remuneraciones de las funciones de dirección que se ejerzan en las entidades a que se refiere el número 2 de este apartado, ni cualesquiera otras remuneraciones que traigan su causa de la participación en dichas entidades.

También estarán exentos los bienes y derechos comunes a ambos miembros del matrimonio o de la pareja de hecho constituida conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, cuando se utilicen en el desarrollo de la actividad empresarial o profesional de cualquiera de los cónyuges o miembros de la pareja de hecho anteriormente referida, siempre que se cumplan los requisitos del párrafo anterior.

2. La plena propiedad, la nuda propiedad y el derecho de usufructo vitalicio sobre las participaciones en entidades, con o sin cotización en mercados organizados, siempre que concurren las siguientes condiciones:

- a) Que la entidad no tenga por actividad principal la gestión de un patrimonio mobiliario o inmobiliario. Se entenderá que una entidad no gestiona un patrimonio mobiliario o inmobiliario y que, por lo tanto, realiza una actividad económica cuando, por aplicación de lo establecido en el artículo 66 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, dicha entidad no reúna las condiciones para considerar que más de la mitad de su activo está constituido por valores o no esté afecto a actividades económicas.
- b) Que, cuando la entidad revista forma societaria, no concurren los supuestos establecidos en el artículo 66 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.
- c) Que la participación del sujeto pasivo en el capital de la entidad sea al menos del 5 por 100, computado de forma individual, o del 20 por 100 conjuntamente con su cónyuge, pareja de hecho, cuando se trate de parejas de hecho constituidas

rraikiz osatutako izatezko bikoteak badira), gurasoekin, seme-alabekin, bigarren mailako ahaideekin (ahaidetasun hori odolkidetasuna, ezkontza ahaidetasuna, Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legean zehaztutakoari jarraikiz osatutako izatezko bikotea edo adopzioa izanik ere) batera konputatua, 100eko 20 baino gutxiago bada.

- d) Zerga subjektuak erakundearen benetan zuzendaritzako funtzioak betetzea. Kontzeptu horrengatik irabazitakoa enpresa edo lanbide errendimenduetatik eta lan pertsonalarengatik lortutako errenta osoaren 100eko 50 baino gehiago izan behar da.

Aurrekoa kalkulatzeko, enpresa edo lanbide etekin eta lan pertsonalaren etekin artean ez dira konputatuko idatz zati honetako 1. zenbakiak zehazten dituen enpresa jarduerak sortutakoak.

Erakundearen aurreko letran zehazten diren pertsona batekin zein batzuekin batera partaidetza duenean, zuzendaritza funtzioak eta funtzio horretatik sortutako sariak gutxienez ahaide batengan bete behar dira. Hala eta guztiz ere, guztiek izan dezakete salbuespenerako eskubidea.

Salbuespenak partaidetzen balioari bakarrik eragingo dio. Balio hori foru arau honetako 16. artikuluko Bat idatz zatian ezarritako arauen arabera kalkulatu da, eta betiere enpresa edo lanbide jarduera burutzeko behar diren aktiboen balioen (erakundearen zorren zenbatekoa kenduta) eta erakundearen ondare garbiaren balioaren arteko proportzioari dagokiona izango da.

### 3. Arauz zehaztuko dira:

- a) Enpresa edo lanbide jarduera bat gauzatzeko beharrezko diren ondasun, eskubide eta zorren salbuespena aplikatzeko izan dadin bete behar diren baldintzak.
- b) Erakundeetako partaidetzek izan behar dituzten baldintzak."

**Bigarrena.**- Ondarearen gaineko Zergaren abenduaren 11ko 23/1991 Foru Arauko 5. artikuluko Bat idatz zatiko a) letra aldatzen da, eta era honetara idatzita geratuko da:

"a) Norberaren betebeharragatik, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga Arabako Foru Aldundian gauzatu behar duten pertsona fisikoak, Zerga euren ondare garbi guztiagatik ordaindu beharra daukatela, zergari lotuta dauden ondasunak kokatuta dauden probintzia gorabehera."

## VI. KAPITULUA.- OINORDETZEN ETA DOHAINTZEN GAINEKO ZERGA

**6. artikulua.- Oinordetzen eta Dohaintzen gaineko Zergaren Foru Araua aldatzea.**

**Lehenengoa.**- Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergari buruzko apirilaren 24ko 25/1989 Foru Araua aldatu da, eta 2003ko urtarilaren 1etik aurrera izango du aldaketak eragina.

**Bat.** Aldatu egin dugu 2 bis artikuluko 1. idatz zatiko 2. araua. Honela gelditu da idatzita:

"2. Interesgune nagusia Araban badu. Hala gertatzen dela joko da, baldin pertsona fisiko batek Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga oinarriaren gehiena Euskal Autonomia Erkidegoan lortzen badu, eta beste bi probintzietan lortutako baino zerga oinarri gehiago Araban lortzen badu. Bi horietan ez dira kontuan hartuko kapital higigarritik eratorritako ondasun irabaziak eta errentak, ez eta zergapetutako zerga oinarriak ere."

Bi. Azken lekuan joango den paragrafo berri bat erantsi diogu 19. artikuluko 2. idatz zatiari, ondorengo testua duela:

"100eko 100eko murriztea aplikatuko zaie terrorismo ekintzen ondoriozko diren bizi aseguruak, bai eta nazioarteko misio humanitarioetan edo bake misio publikoetan emandako zerbitzuen ondoriozko koei ere. Murrizte hori onuradun posible guztiei aplikatu ahalko zaie."

**Hiru.** Beste xedapen iragankor artikuluko bat gehitu da, Zortzigarrena, eta horrela geratuko da:

"Zortzigarrena. Sozietate gardenen ohiko bizitokia eta aldi baterako araudia zehaztea.

Foru arau honetako 2 bis artikuluko 1. idatz zatiko 2. arauan ezarritakoari eragin gabe, zergadunak bere interesgune nagusia Araban duen ezartzearen ondorioarako ere ez dira kontuan hartuko martxoaren 17ko 8/2003 Foru Arauko lehenengo eta bigarren xedapen gehigarrietan xedatutakoari jarraikiz egotzitako oinarriak; horren bidez Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergako, Sozietateen gaineko Zergako, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergako, Ondarearen gaineko Zergako, Oinordetzen eta Dohaintzen gaineko Zergako, Interes Orokorreko Jardueretan Partaidetza Pribatua

conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, ascendientes, descendientes o colaterales de segundo grado, ya tenga su origen el parentesco en la consanguinidad, en la afinidad, en la que resulte de la constitución de la pareja de hecho por aplicación de la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, o en la adopción.

- d) Que el sujeto pasivo ejerza efectivamente funciones de dirección en la entidad, percibiendo por ello una remuneración que represente más del 50 por 100 de la totalidad de los rendimientos empresariales, profesionales y del trabajo personal.

A efectos del cálculo anterior, no se computarán entre los rendimientos empresariales, profesionales y del trabajo personal los rendimientos de la actividad empresarial a que se refiere el número 1 de este apartado.

Cuando la participación en la entidad sea conjunta con alguna o algunas personas a las que se refiere la letra anterior, las funciones de dirección y las remuneraciones derivadas de la misma deberán de cumplirse al menos en una de las personas del grupo de parentesco, sin perjuicio de que todas ellas tengan derecho a la exención.

La exención sólo alcanzará al valor de las participaciones, determinado conforme a las reglas que se establecen en el artículo 16.º Uno, de esta Norma Foral, en la parte que corresponda a la proporción existente entre el valor de los activos necesarios para el ejercicio de la actividad empresarial o profesional, minorado en el importe de las deudas derivadas de la misma, y el valor del patrimonio neto de la entidad.

### 3. Reglamentariamente se determinarán:

- a) Los requisitos que deban concurrir para que sea aplicable la exención en cuanto a los bienes, derechos y deudas necesarios para el desarrollo de una actividad empresarial o profesional.
- b) Las condiciones que han de reunir las participaciones en entidades."

**Segundo.**- Se modifica la letra a) del apartado Uno del artículo 5 de la Norma Foral 23/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre el Patrimonio, quedando redactada en los siguientes términos:

"a) Por obligación personal, las personas físicas que estén sujetas por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas ante la Diputación Foral de Álava, exigiéndose el Impuesto por la totalidad de su patrimonio neto, con independencia del territorio donde radiquen los elementos patrimoniales objeto de tributación."

## CAPÍTULO VI.- IMPUESTO SOBRE SUCESIONES Y DONACIONES

**Artículo 6.- Modificación de la Norma Foral del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.**

**Primero.**- Con efectos desde el 1 de enero de 2003, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 25/1989, de 24 de abril, del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.

**Uno.** Se modifica la norma 2ª del apartado 1 del artículo 2 bis, quedando redactada en los siguientes términos:

"2ª. Cuando tenga en el Territorio Histórico de Álava su principal centro de intereses. Se considerará que se produce tal circunstancia cuando obteniendo una persona física en el País Vasco la mayor parte de la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, obtenga en Álava más parte de la base imponible que la obtenida en cada uno de los otros dos Territorios Históricos, excluyéndose, a ambos efectos, las rentas y ganancias patrimoniales derivadas del capital mobiliario y las bases imponibles imputadas."

Dos. Se añade un nuevo párrafo, que irá colocado en último lugar, al apartado 2 del artículo 19, con la siguiente redacción:

"Se aplicará una reducción del 100 por 100 a los seguros de vida que traigan causa en actos de terrorismo, así como en servicios prestados en misiones internacionales humanitarias o de paz de carácter público. Esta reducción será aplicable a todos los posibles beneficiarios."

Tres. Se añade una nueva Disposición Transitoria, la Octava, quedando redactada en los siguientes términos:

"Octava. Determinación de la residencia habitual y régimen transitorio de sociedades transparentes.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la regla 2ª del apartado 1 del artículo 2 bis de la presente Norma Foral, tampoco se tendrán en cuenta, a los efectos de determinar que un contribuyente tiene en Álava su principal centro de intereses, las bases imputadas en virtud de lo dispuesto en las Disposiciones Transitorias Primera y Segunda de la Norma Foral 8/2003, de 17 de marzo, por la que se modifican diversos preceptos de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas, sobre Sociedades, sobre la Renta de No Residentes, sobre el Patrimonio, sobre Sucesiones y Donaciones, de Incentivos Fiscales

Sustatzeko Zerga-pizgarrietako eta Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko hainbat agindu aldatzen dira, zerga-gardentasun profesionalerako erregimenari atxikitako sozietateei dagozkienan izan ezik."

**Bigarrena.-** Apirilaren 24ko 25/1989 Foru Arauan (Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergari buruzkoa) honako aldaketa hauek egin dira:

**Bat.** Idatz zati berri bat (7 idatz zatia) erantsi diogu 2. artikuluari, eta honela gelditu da idatzita:

"7. Estatu espainiarraren eta Euskal Administrazio Publikoaren atzerriko ordezkari eta funtzionarioak Zergari atxikitzen zaizkio betebeharrak pertsonalagatik, foru arau honetan zehaztutako kasuetan, eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren arauetan subjektu pasibo horientzat ezarritako baldintza eta egoera berdinetan.

**Bi.** 5. artikuluko c) letrari paragrafo bat erantsi diogu, eta ondorengo testu hau du:

"Hala ere, aurreko paragrafoan zehaztutako salbuespenak ez ditu barne hartzen aurreko edo adoptatzaile batek eskualdatutako ondasun eta eskubideak, baldin hark ondorengo edo adoptatu baten inter vivosko ekintzen bidez eskuratu baditu, eskualdaketatik bost urte baino gutxiago lehenago. Eskuratze horiek lehenengo eskualdatzailearen eta azken eskuratzailearen artean dagoen ahaidetasunari dagokion tarifaren arabera likidatuko dira."

**Hiru.** Indargabeturik gelditu da 29. artikuluko 5. idatz zatia.

**Lau.** Honela gelditu da idatzita 23. artikuluko 1. idatz zatia:

"1. Heriotzagatik eskuratzeetan eta biziaren gaineko aseguruetan, Zerga sortuko da eragilea edo aseguruduna hiltzen den egunean, edota absentearen heriotzaren aitortpena irmoa denean, Kode Zibileko 196. artikuluari jarraikiz. Hala ere, eragilea bizi dela oinordetzako hitzarmen eta kontratuen bidez sortutako eskuratzeetan, akordio hori sortzen den egunean sortuko da Zerga."

**Bost.** Aldi baterako hirugarren xedapena era honetara idatzita geratuko da:

"Hirugarrena: Zergari atxikitako kantitate, gauza edo eskubide baliotagarriari buruzko ekintza edo kontratuak barne hartzen dituen dokumentu oro aurkeztu beharko dute subjektu pasiboek; eta hala-korik izan ezean, foru arau honetan zehazten diren zergapeko egitateak jasotzen dituen aitortpena, Ondorengotzen eta Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergen 1975eko irailaren 30eko Araudian zehaztutako tokian, moduan eta epean.

Mortis causa eskuratzeaz ari garela, dokumentuak aurkezteko epeak luzatzen badira (luzatze arrunta nahiz ohiz kanpokoa), dagokion atzeratze interesa likidatuko da, eta atzeratzea ohiz kanpokoa bada, kuotei 100eko 5eko erretegia ezarriko zaie.

Aitortpenak epez kanpo aurkeztzen badira, Zerga Administrazioaren errekerimendurik gabe, kuotei 100eko 10eko erretegia ezarriko zaie, eta dagokion atzeratze interesa ezarriko da. Zerga Administrazioak errekerimendua egin badu, Arabako Zergei buruzko Foru Arau Orokorrean ezarritakoa aplikatuko da."

## VII. KAPITULUA.- ONDARE ESKUALDAKETEN ETA EGINTZA JURIDIKO DOKUMENTATUEN GAINEKO ZERGA

**7. artikulua.-** Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergaren Foru Araua aldatzea.

**Lehenengoa.-** Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko maiatzaren 31ko 11/2003 Foru Arauan honako aldaketa hauek egin dira:

**Bat.** Honela gelditu da idatzita 34. artikuluko 1 idatz zatiko c) letra:

"c) Emakidadunak Administrazioari itzuli behar badizkio ondasun jakin batzuk, zenbatuko da itzultze datan ondasun horiei jotzen zaie kontabilitateko balio garbia, gehi itzultzerako aurrekusten diren datuak. Ondasunen kontabilitateko balio garbia kalkulatzeko, Sozietateen gaineko Zergaren ondoriotarako onartutako amortizazio taulak aplikatuko dira, ateratzen den batez besteko ehunekoa."

**Bi.** Honela gelditu da idatzita 46. artikulua:

"46. artikulua.- Bat-egite eta bereizte kontzeptuak.

Sozietate eragiketen gaineko kargari dagokionez, kontuan izango dira Sozietateen gaineko Zergaren 24/1996 Foru Arauko 90. arti-

la Participación Privada en Actividades de Interés General y de la Norma Foral General Tributaria, salvo que se correspondan con sociedades sometidas al régimen de transparencia fiscal profesional."

**Segundo.-** Se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 25/1989, de 24 de abril, del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones:

**Uno.** Se añade un nuevo apartado, el 7, al artículo 2, con la siguiente redacción:

"7. Los representantes y funcionarios del Estado español y de la Administración Pública Vasca en el extranjero quedarán sujetos a este Impuesto, por obligación personal, en los supuestos previstos en esta Norma Foral, atendiendo a idénticas circunstancias y condiciones que las establecidas para tales sujetos pasivos en las normas del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas."

**Dos.** Se añade un párrafo a la letra c) del artículo 5, que tendrá la siguiente redacción:

"No obstante, la exención regulada en el párrafo anterior no alcanzará a aquellos bienes y derechos transmitidos por un ascendiente o adoptante que a su vez los hubiere adquirido por actos inter vivos de un descendiente o adoptado con menos de cinco años de anterioridad a la transmisión. Dichas adquisiciones se liquidarán conforme a la tarifa que corresponda al grado de parentesco que medie entre el primer transmitente y el último adquirente."

**Tres.** Se deroga el apartado 5 del artículo 29.

**Cuatro.** El apartado 1 del artículo 23, quedará redactado de la siguiente forma:

"1. En las adquisiciones por causa de muerte y en los seguros sobre la vida, el Impuesto se devengará el día del fallecimiento del causante o del asegurado o cuando adquiera firmeza la declaración del fallecimiento del ausente, conforme el artículo 196 del Código Civil. No obstante, en las adquisiciones producidas en vida del causante como consecuencia de contratos y pactos sucesorios, el Impuesto se devengará el día en que se cause o celebre dicho acuerdo."

**Cinco.** La Disposición Transitoria Tercera, quedará redactada de la siguiente forma:

"Tercera.- Los sujetos pasivos vendrán obligados a presentar a liquidación todo documento que comprenda acto o contrato referente a cantidad, cosa o derecho valuable sujeto al Impuesto y, en su defecto, una declaración comprensiva de los hechos imponibles a que se refiere esta Norma Foral, en el lugar, forma y plazos establecidos en el Reglamento de los Impuestos sobre Sucesiones y Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados de 30 de septiembre de 1975.

En los supuestos de prórroga, ordinaria o extraordinaria, de los plazos señalados para presentación de documentos en las adquisiciones "mortis causa", se liquidará, en todo caso, el correspondiente interés de demora, recargándose además las cuotas en un 5 por 100 en el caso de prórroga extraordinaria.

La presentación de las declaraciones fuera de plazo, sin requerimiento de la Administración tributaria, se recargará con un 10 por 100 de las cuotas y el correspondiente interés de demora. Si hubiere mediado requerimiento de la Administración tributaria, se aplicará lo dispuesto en la Norma Foral General Tributaria de Álava."

## CAPÍTULO VII.- IMPUESTO SOBRE TRANSMISIONES PATRIMONIALES Y ACTOS JURÍDICOS DOCUMENTADOS

**Artículo 7.-** Modificación de la Norma Foral del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

**Primero.-** Se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 11/2003, de 31 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados:

**Uno.** La letra c) del apartado 1 del artículo 34, quedará redactado de la siguiente forma:

"c) Cuando el concesionario esté obligado a revertir a la Administración bienes determinados, se computará el valor del neto contable estimado de dichos bienes a la fecha de la reversión, más los gastos previstos para la reversión. Para el cálculo del valor neto contable de los bienes se aplicarán las tablas de amortización aprobadas a los efectos del Impuesto sobre Sociedades en el porcentaje medio resultante de las mismas."

**Dos.** El artículo 46 quedará redactado de la siguiente forma:

"Artículo 46.- Concepto de fusión y escisión.

A los efectos del gravamen sobre operaciones societarias tendrán la consideración de operaciones de fusión y escisión las defi-

kuluko 1, 2, 3 eta 5 zenbakietan zehaztutako bat-egite eta bereizte eragiketarik, bai eta aipatutako foru arau horretako 101. artikuluan zehaztutako diruzko ez diren ekarpenak ere.”

**Hiru.** Honela gelditu da idatzita 69. artikuluko Bat idatz zatiko b) letrako 13. idatz zatia:

“13. Babes ofizialeko etxebizitzetarako eraikinak eraikitze orubeak eskualdatzea eta azalera eskubidea lagatzea.

Babes ofizialeko etxebizitzetarako lotutako egintza eta kontratuak gauzatzeko emandako eskritura publikoak, egintza juridiko dokumentatuak kargatzearen aldetik.

Babes ofizialeko eremuaren inter vivosko lehenengo eskualdaketa, betiere behin betiko kalifikatu ziren datatik hasi eta hurrengo sei urtean gauzatzeko badira.

Behin betiko kalifikatzearen aurretik eraikitze eskatutako maileruak, hipotekarioak nahiz ez-hipotekarioak.

Babes ofizialeko etxebizitzak eraiki edo sustatzea xede bakartzat duten sozietateak eratzea, bateratzea, bereiztea eta haien kapital handitzea.

Orubeen eskualdatzearen eta azalera eskubidea lagatzearen gaineko mozkin ezagutzeko, nahikoa izango da dokumentuan honakoa zehaztea: kontratua babes ofizialeko etxebizitzak eraikitze helburuarekin ematen dela, eta eraginik gabe geratuko dela ezagutzetik hasi eta hiru urtean aldi baterako kalifikaziorik lortzen ez bada.

Salbustea aldi baterako eman dela joko da, eta kasu bakoitzean, halako etxebizitzetarako indarrean diren xedapenek eskatzen dituzten baldintzak betetzei mugatua dago.

Babes ofizialeko etxebizitzaren kontzeptuaren barruan joko dira, esklusiboki, etxebizitzak eta haien eranskin elkartuak.”

**Lau.** Honela gelditu da idatzita 69. artikuluko Bat idatz zatiko B) letrako 21. idatz zatiko lehenengo paragrafoa:

“21. Foru Arauko 56. artikuluko 2. idatz zatiak zehazten dituen “Egintza Juridiko Dokumentatuak” modalitatearen mailaz mailako kargaz salbuetsiak izango dira, mailegu bat ordainduko delako berme gisa eratutako hipotekako eskubide errealean eraketa, aldaketa edo kitapena dokumentatzen duten notaritzako eskrituren lehenengo kopia, mailegu hori betiere ohiko etxebizitza erosi edo birgaitze-ko erabiltzen bada, eta Araban badago.”

**Bigarrena.-** Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko maiatzaren 31ko 11/2003 Foru Arauan honako aldaketa hauek egin dira, eta 2003ko urtarrilaren 1etik aurrera izango dute eragina:

**Bat.** Aldatu egin dugu 6. artikuluko Bi idatz zatiko A) letrako 2. araua, eta honela gelditu da idatzita:

“2.a. Interesgune nagusia Araban badu. Hala gertatzen dela joko da, baldin pertsona fisiko batek Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga oinarriaren gehiena Euskal Autonomia Erkidegoan lortzen badu, eta beste bi probintzietan lortutako baino zerga oinarri gehiago Araban lortzen badu. Bi horietan ez dira kontuan hartuko kapital higigarritik eratorritako ondasun irabaziak eta errentak, ez eta zergapetutako zerga oinarriak ere.”

**Bi.** Xedapen iragankor bakar bat sortu da, eta horrela geratuko da:

“Bakarra. Sozietate gardenen ohiko bizitokia eta aldi baterako araudia zehaztea.

Foru arau honetako 6. artikuluko Bi idatz zatiko A) letrako 2. arauan ezarritakoari eragin gabe, zergadunak bere interesgune nagusia Araban duen ezartzearen ondorioarako ere ez dira kontuan hartuko martxoaren 17ko 8/2003 Foru Arauko lehenengo eta bigarren xedapen gehigarrietan xedatutakoari jarraikiz egotzitako oinarriak; horren bidez Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergako, Sozietateen gaineko Zergako, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergako, Ondarearen gaineko Zergako, Oinordetzen eta Dohaintzen gaineko Zergako, Interes Orokorreko Jardueretan Partaidetza Pribatua Sustatzeko Zerga-pizgarrietako eta Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko hainbat agindu aldatzen dira, zerga-gardentasun profesionaleko erregimenari atxikitako sozietateei dagozkienean izan ezik.”

**Hirugarrena.-** Aldaketaren eragina 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera izanik, Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergaren maiatzaren 31ko 11/2003 Foru Arauko 69. artikuluko Bat idatz zatiko B) letrako 20. zenbakia aldatu da, eta honela geratu da idatzita:

nidas en los números 1, 2, 3 y 5 del artículo 90 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, así como las aportaciones no dinerarias a que se refiere el artículo 101 de la citada Norma Foral.”

**Tres.** El apartado 13 de la letra B) del apartado Uno del artículo 69, quedará redactado de la siguiente forma:

“13. La transmisión de solares y la cesión del derecho de superficie para la construcción de edificios en régimen de viviendas de protección oficial.

Las escrituras públicas otorgadas para formalizar actos y contratos relacionados con viviendas de protección oficial en cuanto al gravamen sobre actos jurídicos documentados.

La primera transmisión “inter vivos” del dominio de las viviendas de protección oficial, siempre que tengan lugar dentro de los seis años siguientes a la fecha de su calificación definitiva.

Los préstamos, hipotecarios o no, solicitados para su construcción antes de la calificación definitiva.

La constitución, ampliación de capital, fusión y escisión de sociedades que tengan por exclusivo objeto la promoción o construcción de edificios en régimen de protección oficial.

Para el reconocimiento del beneficio en relación con la transmisión de los solares y la cesión de derecho de superficie bastará que se consigne en el documento, que el contrato se otorga con la finalidad de construir viviendas de protección oficial y quedará sin efecto si transcurrieren tres años a partir de dicho reconocimiento sin que obtenga la calificación provisional.

La exención se entenderá concedida con carácter provisional y condicionada al cumplimiento de los requisitos que en cada caso exijan las disposiciones vigentes para esta clase de viviendas.

Dentro del concepto de vivienda de protección oficial se entenderán incluidas, exclusivamente, las viviendas y sus anejos vinculados.”

**Cuatro.** El párrafo primero del número 21 de la letra B) del apartado Uno del artículo 69, quedará redactado de la siguiente forma:

“21. Estarán exentas en cuanto al gravamen gradual de “Actos Jurídicos Documentados” a que se refiere el apartado 2 del artículo 56 de esta Norma Foral las primeras copias de escrituras notariales que documenten la constitución, modificación o cancelación de derechos reales de hipoteca constituidas en garantía de pago de un préstamo, siempre que el mismo se destine a la adquisición o rehabilitación de la vivienda habitual y ésta radique en territorio alavés.”

**Segundo.-** Con efectos desde el 1 de enero de 2003, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 11/2003, de 31 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados:

**Uno.** Se modifica la norma 2ª de la letra A) del apartado Dos del artículo 6, quedando redactada en los siguientes términos:

“2ª. Cuando tenga en el Territorio Histórico de Álava su principal centro de intereses. Se considerará que se produce tal circunstancia cuando obteniendo una persona física en el País Vasco la mayor parte de la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, obtenga en Álava más parte de la base imponible que la obtenida en cada uno de los otros dos Territorios Históricos, excluyéndose, a ambos efectos, las rentas y ganancias patrimoniales derivadas del capital mobiliario y las bases imponibles imputadas.”

**Dos.** Se crea una Disposición Transitoria Única, quedando redactada en los siguientes términos:

“Única. Determinación de la residencia habitual y régimen transitorio de sociedades transparentes.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 2ª de la letra A) del apartado Dos del artículo 6 de la presente Norma Foral, tampoco se tendrán en cuenta, a los efectos de determinar que un contribuyente tiene en Álava su principal centro de intereses, las bases imputadas en virtud de lo dispuesto en las Disposiciones Transitorias Primera y Segunda de la Norma Foral 8/2003, de 17 de marzo, por la que se modifican diversos preceptos de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas, sobre Sociedades, sobre la Renta de No Residentes, sobre el Patrimonio, sobre Sucesiones y Donaciones, de Incentivos Fiscales a la Participación Privada en Actividades de Interés General y de la Norma Foral General Tributaria, salvo que se correspondan con sociedades sometidas al régimen de transparencia fiscal profesional.”

**Tercero.-** Con efectos de 1 de enero de 2004, se modifica el número 20 de la letra B) del apartado Uno del artículo 69 de la Norma Foral 11/2003, de 31 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, que tendrá la siguiente redacción:

"20. Salbuetsita geldituko da "Egintza Juridiko Dokumentuak" maila mailako modalitatean subrogazio eragiketa dokumentatzen duen eskritura publikoa, martxoaren 30eko 2/1994 Legeak (hipoteka maileguak subrogatzeari eta aldatzeari buruzkoa) xedatzen duen eran.

Era berean, salbuetsita daude "Egintza Juridiko Dokumentuak" modalitatean eskritura publikoak, hau da, hartzekodunak eta zordunak, elkarrekin adostuta, sinatu dituzten hipoteka maileguak aldatzeko berritze eskritura publikoak, betiere hartzekoduna martxoaren 30eko 2/1994 Legeko 1. artikuluan zehazten den erakundeetako bat bada, eta hasieran hitzartutako edo indarrean dagoen interes tasaren baldintzei eta, hala badagokio, maileguaren epea aldatzeari edo bie buruzko aldaketa bada."

**Laugarrena.-** Aldaketak eragina 2004ko otsailaren 5etik aurrera duela, Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentuak gainera Zergaren maiatzaren 31ko 11/2003 Foru Arauko 69. artikuluko Bat idatz zatiko B) letrako 36. zenbakia erantsi da, eta honela geratu da idatzita:

"36. Azaroaren 4ko 35/2003 Legean (Inbertsio Kolektiboko Erakundeena) arautzen diren kapital aldagarriko inbertsioko sozietateak osatzeko, bat egiteko, bereizteko eta haien kapitala handitze-ko eragiketak, bai eta diruz bestelako erakunde horietarako ekarpenak ere, salbuetsita geratuko dira Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentuak gainera Zergako sozietate eragiketen modalitatean.

Lehen zehaztutako legeak arautzen dituen finantza izaerako inbertsio funtsak salbuetsita geratuko dira Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentuak gainera Zergatik, aurreko idatz zatian zehaztutako irismen berarekin.

Azaroaren 4ko 35/2003 lege horretan arautzen diren sozietate eta inbertsio funtsak, inbertsio kolektiboko finantzaz bestelako erakunde izaera badute, eta sozietate xede bakarra badute edozein motatako ondasun higiezin hiritarretan inbertitzea hura errendatzeko, eta horrez gain, etxebizitzak, ikasleentzako egoitzak eta zaharrentzako egoitzak, arauz ezartzen diren baldintzetan, gutxienez aktiboaren 100eko 50 ordezkatzen badute, aurreko bi paragrafoetan zehaztutako zerga erregimen bera izango dute.

Era berean, erakunde horiek, errendatzeko diren etxebizitzak eskuratzeko, 100eko 95eko hobaria izango dute Ondare Eskualdatzeen eta Egintza Juridiko Dokumentuak gainera Zergan; hala ere, arauz ezar daitezkeen baldintzak bete beharko dira.

Idatz zati honetan zehaztutako zerga erregimena aplikatzeko, sozietateen eta ondasun higiezin inbertsioko funtsen aktiboa osatzen duten ondasunak ez dira besterendu behar eskuratu zirenetik hiru urte igaro arte; salbuespen gisa, lehenago besterentzako, Balioen Merkatuko Espainiako Batzordearen berriazko baimena beharko da."

**Bosgarrena.-** Aldaketak eragina 2004ko irailaren 1etik aurrera duela, Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentuak gainera Zergaren maiatzaren 31ko 11/2003 Foru Arauko 71. artikuluan 6. idatz zatia gehitu da, eta honela geratu da idatzita:

"6. Ondasun eta eskubide eskualdatuen lehiaketako epaileak ebazpenetan ezarritako balioa balio erreala dela joko da. Ondorioz, lehiaketa prozeduretan gauzatzen diren ondasun eta eskubideen eskualdatzeetan (epai bidez onartutako hitzarmenetan zehaztutako kreditu lagapenak eta likidazio aldiaren gauzatutako aktiboaren besterentzako barne), ez da bidezkoa izango balioak egiaztatzea."

## VIII. KAPITULUA.- TOKIKO ZERGAK

### 8. artikulua. Toki zergak aldatzea.

**Bat.** Aldaketak eragina 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera duela, Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauko (uztailaren 19ko 41/1989 Foru Araua) 24. artikuluko 1. idatz zatiko c) letrako seigarren paragrafoari honakoa gehitu zaio:

"Era berean, ez dira fakturaziotik eratorritako sarrera garbien artean barne hartuko Argindarra Ekoizteko Instalazioen Ekonomia Ministerioaren Administrazio Erregistroko 1. edo 2. atalean izena emanda dauden instalazioetan erabiliko diren hornidura zerbitzuen bidez jasotako kantitateak, erregimen berezi horretan tributatu dezakeen energia sortzeko lehengai gisa."

**Bi.** Aldaketak eragina 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera izango duela, Ondasun Higiezin gainera Zergaren 42/1989 Foru Arauko (uztailaren 19koa) 15. artikuluko 8. idatz zatia dena, aurrerantzean 9. izango da, eta beste 8. idatz zati bat egin da. Honela geratu da idatzita:

"8. Eguzkitiko energiaren aprobetxamendu termiko edo elektrikorako sistemak instalatu diren ondasun higiezinertarako, Ondasun

"20. Estará exenta en la modalidad gradual de "Actos Jurídicos Documentados" la escritura pública que documente la operación de subrogación, en los términos a que se refiere la Ley 2/1994, de 30 de marzo, sobre subrogación y modificación de préstamos hipotecarios.

Igualmente, estarán exentas en la citada modalidad gradual de "Actos Jurídicos Documentados" las escrituras públicas de novación modificativa de préstamos hipotecarios pactados de común acuerdo entre el acreedor y deudor, siempre que el acreedor sea una de las Entidades a que se refiere el artículo 1 de la citada Ley 2/1994, de 30 de marzo, y la modificación se refiera a las condiciones de tipo de interés inicialmente pactado o vigente, a la alteración del plazo del préstamo, o a ambas."

**Cuarto.-** Con efectos de 5 de febrero de 2004, se introduce un nuevo número, el 36, a la letra B) del apartado Uno del artículo 69 de la Norma Foral 11/2003, de 31 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, que tendrá la siguiente redacción:

"36. Las operaciones de constitución, aumento de capital, fusión y escisión de las sociedades de inversión de capital variable reguladas en la Ley 35/2003, de 4 de noviembre, de Instituciones de Inversión Colectiva, así como las aportaciones no dinerarias a dichas entidades, quedarán exentas en la modalidad de operaciones societarias del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

Los fondos de inversión de carácter financiero regulados en la Ley citada anteriormente gozarán de exención en el Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados con el mismo alcance establecido en el apartado anterior.

Las sociedades y fondos de inversión inmobiliaria regulados en la citada Ley 35/2003, de 4 de noviembre, que, con el carácter de instituciones de inversión colectiva no financieras, tengan por objeto social exclusivo la inversión en cualquier tipo de inmueble de naturaleza urbana para su arrendamiento y, además, las viviendas, las residencias estudiantiles y las residencias de la tercera edad, en los términos que reglamentariamente se establezcan, representen conjuntamente, al menos, el 50 por 100 del total del activo, tendrán el mismo régimen de tributación previsto en los dos párrafos anteriores.

Del mismo modo, dichas instituciones gozarán de una bonificación del 95 por 100 en el Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados por la adquisición de viviendas destinadas al arrendamiento, sin perjuicio de las condiciones que reglamentariamente puedan establecerse.

La aplicación del régimen fiscal contemplado en este apartado requerirá que los bienes inmuebles que integren el activo de las sociedades y fondos de inversión inmobiliaria no se enajenen hasta que no hayan transcurrido tres años desde su adquisición, salvo que, con carácter excepcional, medie autorización expresa de la Comisión Nacional del Mercado de Valores."

**Quinto.-** Con efectos de 1 de septiembre de 2004, se introduce un apartado 6 al artículo 71, en la Norma Foral 11/2003, de 31 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, que tendrá la siguiente redacción:

"6. Se considerará que el valor fijado en las resoluciones del juez del concurso para los bienes y derechos transmitidos corresponde a su valor real, no procediendo en consecuencia comprobación de valores, en las transmisiones de bienes y derechos que se produzcan en un procedimiento concursal, incluyendo las cesiones de créditos previstas en el convenio aprobado judicialmente y las enajenaciones de activos llevadas a cabo en la fase de liquidación."

## CAPÍTULO VIII.- TRIBUTOS LOCALES

### Artículo 8.- Modificación de los Tributos Locales.

**Uno.** Con efectos desde el 1 de enero de 2004, se añade lo siguiente al párrafo sexto de la letra c) del apartado 1 del artículo 24 de la Norma Foral 41/1989, de 19 de julio, reguladora de las Haciendas Locales:

"Asimismo, no se incluirán entre los ingresos brutos procedentes de la facturación las cantidades percibidas por aquellos servicios de suministro que vayan a ser utilizados en aquellas instalaciones que se hallen inscritas en la Sección 1ª o 2ª del Registro Administrativo de Instalaciones de Producción de Energía Eléctrica del Ministerio de Economía, como materia prima necesaria para la generación de energía susceptible de tributación por este régimen especial."

**Dos.** Con efectos desde el 1 de enero de 2004, el actual apartado 8 del artículo 15 de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, pasa a ser el apartado 9 y se crea un nuevo apartado 8 con la siguiente redacción:

"8. Las ordenanzas fiscales podrán regular una bonificación de hasta el 50 por 100 de la cuota íntegra del Impuesto para los bienes

Higiezinaren gaineko Zergaren kuota osoaren 100eko 50 bitarteko hobariak arautu ahaliko dituzte zerga ordenantzak. Baldintza bat egongo da hobari hori aplikatzeko: beroa sortzeko instalazioek dagokion Administrazioaren homologazioa duten kolektoreak izatea."

**Hiru.** Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren Foru Arauko (uztailaren 19ko 42/1989 Foru Araua) 17. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da, eta honela gelditu da idatzita:

"1. Edozer dela ere, aldaketarik izango balitz zerga horretako zerga egitea osatzen duten eskubideen titulartasunari dagokionez, eskubide horien xede diren ondasun higiezinak zerga kuota osoa ordaintzeari lotuko zaizkie, Arabako Zergaren gaineko Foru Arau Orokorraren. Ondorio horietarako, notarioek informazioa eskatuko dute, eta baimentzen duten dokumentuetan berariaz ohartaraziko dizkiete honakoak bertaratuei: eskualdatzen den ondasun higiezinari lotutako Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren ondorioz dituen zorrak, interesdunek Zergaren aitortpena aurkezteko duten epea, ondasunek zerga kuota ordaintzeko duten lotura, eta era berean, aitortpenak ez aurkezteagatik, epean ez egiteagatik, edo aitortpen faltsu, osagabe edo zehatzak ez direnak aurkezteagatik dituzten erantzukizunak."

**Lau.** Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren Foru Arauko (uztailaren 19ko 43/1989 Foru Araua) 5. artikuluko 4. idatz zatiak honako idatzkera izango du 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera:

"4. Artikulu honetako 1. idatz zatiko e) eta f) letretan xedatutako salbuespenek erregu izaera izango dute eta, hala dagokionean, alde batek eskatuta emango dira."

**Bost.** Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergaren Foru Arauko (uztailaren 19ko 45/1989 Foru Araua) 1 bis artikuluko c) letra aldatu da, eta honela gelditu da idatzita:

"c) Ondasun Higiezinaren gaineko Zergako (uztailaren 19ko 42/1989 Foru Araua) 4. artikuluko 1. idatz zatiko k) letran jasotako salbuespena aplikagarri zaien ondasunetan egindako edozein eraikuntza, instalazio nahiz obra egitea." Udalek zerga horretatik salbuetsitzat aitortu ahaliko dituzte eraikinetan edo lehendik existitzen diren eraikinetan arkitektura oztopoak kentzeko egiten diren lanak edo eraikuntzak."

**Sei.** Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergaren Foru Arauko (uztailaren 19ko 45/1989 Foru Araua) 4. artikuluko 3 idatz zati b) letra aldatu egin da, eta aldaketa hori 2004ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean. Honela geldituko da idatzita:

"b) 100eko 95 bitarteko hobaria eguzki energiaren autokontsumorako aprobetxamendu termikoa edo elektrikorako sistemak ezartzen dituzten eraikuntza, instalazio edo obren alde. Baldintza bat egongo da hobari hori aplikatzeko: beroa sortzeko instalazioek dagokion Administrazioaren homologazioa duten kolektoreak izatea."

Letra honetan xedatutako hobaria aurreko a) letrako hobaria aplikatuta ateratzen den kuotari ezarriko zaio."

**Zazpi.** Lurzoru Hiritarren Balio Gehitzearen gaineko Zergaren Foru Arauko (uztailaren 19ko 46/1989 Foru Araua) 7. artikuluko 7. idatz zatiari beste paragrafo bat gehitu zaio. Honela geldituko da idatzita:

"Notarioek, baimentzeko dokumentuetan, berariaz ohartarazi beharko dizkiete bertaratuei interesdunek Zergaren aitortpena aurkezteko duten epea eta aitortpenak ez aurkezteagatik dituzten erantzukizunak."

**Zortzi.** Aldaketak eragina 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera duela, ohar bat gehitu zaio, 3.a, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren tarifen (uztailaren 23ko 573/1991 Araugintzako Foru Dekretuko i. eranskinean jasoak. Horren bidez, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren tarifik eta horiek aplikatzeko jarraibideak onartzen dira) lehenengo ataleko 761.2. Epigrafeari. Honako eduki hau du:

"3) Epigrafe honetan matrikulatutako eta zerbitzua merkaturatzeko jarduera egiten subjektu pasiboek, zerbitzua emateko espektro radioelektrikorik ez eta sare propioerik ez badute, epigrafe honetako probintzia kuota aplikatetik eratorritako zenbatekoaren 100eko 20rengeatik baino ez dituzte ordaindu beharko zergak, abonatu zenbakiaren edo frakzioaren arabera."

**Bederatzi.** 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera ondorioak izanik, Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 42/1989 Foru Arauaren 4. artikuluko 3. zatia aldatu da. Modu honetan idatzita gelditu da:

inmuebles en los que se hayan instalado sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía proveniente del sol. La aplicación de esta bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores que dispongan de la correspondiente homologación por la Administración competente."

**Tres.** Se modifica el apartado 1 del artículo 17 de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, quedando redactado en los siguientes términos:

"1. En los supuestos de cambio, por cualquier causa, en la titularidad de los derechos que constituyen el hecho imponible de este Impuesto, los bienes inmuebles objeto de dichos derechos quedarán afectos al pago de la totalidad de la cuota tributaria, en los términos previstos en la Norma Foral General Tributaria. A estos efectos los notarios solicitarán información y advertirán expresamente a los comparecientes en los documentos que autoricen sobre las deudas pendientes por el Impuesto sobre Bienes Inmuebles asociadas al inmueble que se transmite, sobre el plazo dentro del cual están obligados los interesados a presentar declaración por el Impuesto, sobre la afección de los bienes al pago de la cuota tributaria y, asimismo, sobre las responsabilidades en que incurran por la falta de presentación de declaraciones, por no efectuarlas en plazo o por la presentación de declaraciones falsas, incompletas o inexactas."

**Cuatro.** Con efectos desde el 1 de enero de 2004, el apartado 4 del artículo 5 de la Norma Foral 43/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Actividades Económicas, quedará redactado de la siguiente forma:

"4. Las exenciones previstas en las letras e) y f) del apartado 1 de este artículo tendrán carácter rogado y se concederán, cuando proceda, a instancia de parte."

**Cinco.** Se modifica la letra c) del artículo 1 bis de la Norma Foral 45/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, que queda redactada de la siguiente forma:

"c) La realización de cualquier construcción, instalación u obra efectuada en los bienes a los que resulte de aplicación la exención contenida en la letra k) del apartado 1 del artículo 4 de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. Los Ayuntamientos podrán declarar exenta de este Impuesto las obras o construcciones que supongan la eliminación de barreras arquitectónicas de edificio o construcciones preexistentes."

**Seis.** Con efectos desde el 1 de enero de 2004, se da nueva redacción a la letra b) del apartado 3 del artículo 4 de la Norma Foral 45/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, que quedará redactada de la siguiente manera:

"b) Una bonificación de hasta el 95 por 100 a favor de las construcciones, instalaciones u obras en las que se incorporen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar. La aplicación de esta bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores que dispongan de la correspondiente homologación de la Administración competente."

La bonificación prevista en esta letra se aplicará a la cuota resultante de aplicar, en su caso, la bonificación a que se refiere la letra a) anterior."

**Siete.** Se añade un nuevo párrafo al apartado 7 del artículo 7 de la Norma Foral 46/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, con la siguiente redacción:

"Los notarios advertirán expresamente a los comparecientes en los documentos que autoricen sobre el plazo dentro del cual están obligados los interesados a presentar declaración por el Impuesto y, asimismo, sobre las responsabilidades en que incurran por la falta de presentación de declaraciones."

**Ocho.** Con efectos desde el 1 de enero de 2004, se añade una Nota, la 3ª), al Epigrafe 761.2. en la Sección Primera de las Tarifas del Impuesto sobre Actividades Económicas, contenidas en el Anexo I del Decreto Foral Normativo 573/1991, de 23 de julio, por el que se aprueban las tarifas del Impuesto sobre Actividades Económicas, así como la Instrucción para la aplicación de las mismas, con el siguiente contenido:

"3ª) Los sujetos pasivos matriculados en este epigrafe que realicen una actividad de comercialización del servicio y no dispongan de espectro radioeléctrico ni red propia para la prestación del servicio, tributarán únicamente un 20 por 100 de la cuantía resultante de la aplicación de la cuota provincial de este epigrafe, en función de su número de abonados o fracción."

**Nueve.** Con efectos desde el 1 de enero de 2004, se modifica el apartado 3 del artículo 4 de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, quedando redactado como sigue:

"3. Udalek, zergen bilketen kudeaketan eraginkortasun eta ekonomia irizpideei erantzuteko, herri- eta hiri-higieiezinen salbuespena ezarri dezakete, baldin eta ez bada Zerga-ordenantza bidez ezarritako zenbatekoa baino handiagoa. Onodrio horietarako, aintzat har daiteke, herri-higieizinetarako, subjektu pasibo bakarra udalerrri batean dituen herri-egiezinak batzea.

Udaletako Zerga-ordenantzetan aurreko paragrafoan aipatutako zenbatekoa adierazten ez bada, zenbateko hori 6 eurokoa izango da."

#### XEDAPEN GEHIGARRIAK

**Lehenengoa.- Aurrezki kutxetako partaidetza kuoten zerga erregimena.**

Aldaketak eragina 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera duela, eta indarrean den legezko eta garapenerako araudiari jarraikiz, aurrezki kutxen partaidetza kuoten zerga erregimena izango da, kasu eta ezarpenezko irudi guztietan, ondorio guztietarako, erakundeen funts propioen edo sozietate kapitalaren akzio eta partaidetzei aplikatzen zaizen bera.

**Bigarrena.- Balio-mailegu jakin batzuen zerga erregimena.**

1. Xedapen honetan zehaztutakoa, hurrengo balio maileguei aplikatuko zaie, 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera:

a) Balio Merkatuko uztailaren 28ko 24/1988 Legeko 36. artikuluko 7. idatz zatian araututakoak.

b) Aurreko a) letran jasotzen ez direnei, betiere Ekonomiako Lankidetzaren eta Garapenerako Antolakundeko kide diren estatueta kokatutako balio burtsetan, merkatuetan eta negoziazio sistema antolatuetan negoziatzeko onartutako balio onartuak badituzte xedetzat eta azaroaren 4ko Inbertsio Kolektiboko Erakundearen 35/2003 Legeko 30. artikuluan zehaztutako baldintzak betetzen badituzte, eta honako helburu hauek betetzen badituzte:

- Mailegatutako balioak adinako balio homogeenok itzultze bidez ezeztatzea mailegua.
- Mailegu-emailearen aldeko diruzko ordainsaria ezartzea, eta edonola ere, eskubide ekonomikoei dagozkien diruzko zenbatekoak edota beste edozein kontzepturengatik, maileguaren indarraldian, mailegatutako balioetatik eratoritzen direnei dagozkienak mailegu-emaileari itzultzea ezartzea.
- Maileguaren iraungitze epea urtebetetik gorakoa ez izatea.

- Mailegua Espainian kokatutako finantza erakunde baten partaidetzarekin edo bitartekaritzarekin gauzatzea, eta mailegu-emailearentzako ordainketak erakunde horren bitartez egitea.

2. Aurreko idatz zatian zehazten diren balio-maileguko eragiketek, hurrengo zerga erregimena izango dute:

a) Mailegu-emailearentzako tratamendua:

1. Mailegu-emailea Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergaduna bada, joko da ez dagoela aldaketarik ondarearen osieran maileguko balioak ematean edota mailegua iraungitzean beste hainbeste balio homogeenok itzultzean.

Mailegu-emailea Sozietateen gaineko Zergari lotutako erakundea edota Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari lotutako establezimendu iraunkorra bada, ez da errentarik sortuko maileguko balioak ematean, ez eta mailegua iraungitzean beste hainbeste balio homogeenok itzultzean ere.

2. Maileguaren ordainketak, bai eta maileguaren indarraldian mailegatutako balioetatik eratorritako ekonomia eskubideengatik konpentsazioen zenbatekoak ere, kapital propioak hirugarrenei lagatzeagatik lortutako etekin izango dira mailegu-emailearentzat, abenduaren 16ko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren 35/1998 Foru Arauko 35. artikuluan jasotakoaren arabera.

Hala ere, akzio edo partaidetzen jaulkipen primaren banaketatik, ekarpenen itzulketekiko kapital murritzengatik edota maileguaren indarraldian sortutako lehentasunezko harpidetze eskubideengatik edo doako esleitzengatik konpentsazioen zenbatekoak, mailegu-emailearentzat, haren zergapetze pertsonalaren arabera dagoen tratamendua izango dute. Primaren banaketa edo ekarpenen itzulketa gauzatzen direnean edo balioak jaulki dituen erakundeak harpidetze eskubidearen nahiz doako esleitzearen eskubidea onartzen duenean egotziko dira.

3. Sozietateen gaineko Zergaren 24/1996 Foru Arauko (uztailaren 5koa) ezarritako salbuespenak edo kenkariak mailegu-emaile-

"3. Los Ayuntamientos podrán establecer, por criterios de eficiencia y economía en la gestión recaudatoria del tributo, la exención de los inmuebles rústicos y urbanos cuya cuota líquida no supere la cuantía que se determine mediante Ordenanza fiscal. A estos efectos podrá tomarse en consideración, para los inmuebles rústicos, la cuota agrupada relativa a un mismo sujeto pasivo por los bienes rústicos sitos en un mismo municipio.

En el supuesto de que las Ordenanzas fiscales de los Ayuntamientos no establezcan la cuantía a que se refiere el párrafo anterior, la misma se establecerá en 6 euros."

#### DISPOSICIONES ADICIONALES

**Primera.- Régimen fiscal de las cuotas participativas de las Cajas de Ahorro.**

Con efectos de 1 de enero de 2004 el régimen fiscal de las cuotas participativas de las Cajas de Ahorros será el mismo que se aplique, en todos los casos y figuras impositivas y a todos los efectos, a las acciones y participaciones en el capital social o fondos propios de entidades, de acuerdo con la normativa legal y de desarrollo vigente.

**Segunda.- Régimen fiscal de determinados préstamos de valores.**

1. Lo previsto en esta Disposición resultará de aplicación, con efectos de 1 de enero de 2004, a los siguientes préstamos de valores:

a) Los regulados en el apartado 7 del artículo 36 de la Ley 24/1988, de 28 de julio, del Mercado de Valores.

b) Los no comprendidos en la letra a) anterior que tengan por objeto valores admitidos a negociación en bolsas de valores, mercados y sistemas organizados de negociación radicados en Estados miembros de la OCDE que cumplan los requisitos previstos en el artículo 30 de la Ley 35/2003, de 4 de noviembre, de Instituciones de Inversión Colectiva, y reúnan las siguientes condiciones:

- Que la cancelación del préstamo se efectúe mediante devolución de otros tantos valores homogéneos a los prestados.
- Que se establezca una remuneración dineraria a favor del prestamista y, en todo caso, se convenga la entrega al prestamista de los importes dinerarios correspondientes a los derechos económicos o que por cualquier otro concepto se deriven de los valores prestados durante la vigencia del préstamo.
- Que el plazo de vencimiento del préstamo no sea superior a un año.
- Que el préstamo se realice o instrumente con la participación o mediación de una entidad financiera establecida en España y los pagos al prestamista se efectúen a través de dicha entidad.

2. Las operaciones de préstamo de valores a que se refiere el apartado anterior tendrán el siguiente régimen tributario:

a) Tratamiento para el prestamista:

1º. Cuando el prestamista sea un contribuyente por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas se estimará que no existe alteración en la composición del patrimonio en la entrega de los valores en préstamo ni en la devolución de otros tantos valores homogéneos al vencimiento del préstamo.

En el caso de que el prestamista sea una entidad sujeta al Impuesto sobre Sociedades o un establecimiento permanente sujeta al Impuesto sobre la Renta de no Residentes no se generarán rentas en la entrega de los valores en préstamo ni en la devolución de otros tantos valores homogéneos al vencimiento del préstamo.

2º. La remuneración del préstamo, así como el importe de las compensaciones por los derechos económicos que se deriven de los valores prestados durante la vigencia del préstamo, tendrán para el prestamista la consideración de rendimientos obtenidos por la cesión a terceros de capitales propios de conformidad con lo dispuesto en el artículo 35 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

No obstante, los importes de las compensaciones por la distribución de la prima de emisión de acciones o participaciones, por reducciones de capital con devolución de aportaciones o por derechos de suscripción preferente o de asignación gratuita generados durante la duración del préstamo, tendrán para el prestamista el tratamiento que corresponda conforme a su imposición personal y se imputarán en el mismo momento en que tenga lugar la distribución de la prima, la devolución de la aportación o el reconocimiento del derecho de suscripción o de asignación gratuita por la entidad emisora de los valores.

3º. Para la aplicación al prestamista de las exenciones o deducciones establecidas en la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio,



ri aplikatzeko, joko da balio maileguko eragiketek ez dietela eragiten partaidetzako ehunekoari ez eta zorroan edukitzearen denborari ere.

4. Balio mailegatuek ordezkatzen dituen kontu zordunaren balio galtzearen ondorioz egindako zuzkidura kengarria izango da balio horien balio galtzeagatik zuzkiduraren kenkarirako, Sozietateen gaineko Zergaren uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauan zehaztutako baldintzetan.

b) Mailegatailearentzako tratamendua:

1. Maileguan hartutako balioetatik eratorritako dibidenduak, etekinetako partaidetzak eta gainerako errendimenduak mailegatailearen errentan sartuko dira.

2. Edozein erakunde motaren funts propioen partaidetzatik eratorritako kapital higigarriaren errendimendutzat joko da mailegataileak jaulkipen prima batengatik edota balio mailegatuak eragiten dien ekarpenen itzulketarekiko kapital murrizteagatik jasotako zenbatekoaren guztizkoak, edota jenerotakoa bada, merkatu balioak.

Era berean, kapital hedatzearen ondorioz esleitutako doako esleitzearen edo harpidetza eskubideei dagokien merkatu balioa sartu beharko du mailegataileak zergapetze pertsonalean, kontzeptu berarengatik.

3. Mailegataileak balio mailegatuetatik eratorritako eskubide ekonomikoengatik mailegu-emailea konpentsatu behar duenean, benetan gauzaturako konpentsazioa finantza gastutzat joko da, zergapetze pertsonalari jarraikiz, dagokion tratamenduarekin.

4. Maileguan hartutako balioetatik eratorritako errentei dagokienez, mailegataileak bere zergapetze pertsonalean ezarritako salbuespen edo kenkariak aplikatzeko eskubidea izango du, haren araudian zehaztutako baldintzetan. Horretarako, hurrengo zehaztasunak izango dira kontuan:

Mailegua egiten den datan, mailegu-hartzaileak haren araudian horietako bakoitza aplikatzeko ezarritako baldintzak betetzea.

Lehen adierazitakoari jarraikiz, barruko zergapetze bikoitzagatik kenkaria aplikatzekoa bada, erakunde mailegu-hartzaileari edo mailegataileari dagozkion zergapetze tasa txikiena erabilita kalkulatuko da.

Arau berak aplikatuko zaizkie balioak mailegataileari erosi dizkietenei, baldin hari nahiz mailegu-hartzaileari dagokionez, Merkataritza Kodeko 42. artikuluan zehaztutako kasuren batean badaude.

Hurrengo 5. zenbakian eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren eta Sozietateen gaineko Zergaren foru arauetako 34.2 eta 33.4.g) artikuluetan hurrenez hurren zehaztutako ondorioetarako bakarrik, balioen maileguko eragiketak eskuratze eta eskualdaketatzat joko dira.

5. Maileguan hartutako balioen homogeen diren balioen eskualdatzeak, indarraldian egiten badira, lehenengo maileguan hartutako balioei eragiten dietela joko da; eta zergadunaren ondarean lehendik existitzen ziren balio homogeen zorroari eragiten dietela joko da, baldin eskualdatutako balioen kopuruak maileguan hartutakoena gainditzen badu. Maileguaren indarraldian egiten diren eskuratzeak maileguan hartutako balioen zorroari zergapetuko zaizkio, baldin erabat itzultzeko beharrezko direnak gainditzen ez badira.

Maileguan hartutako balioen eskualdatzetik eratorritako errenta, gero beste balio homogeen batzuk eskuratzearen diren zergaldian zergapetuko da. Kalkulurako, eskualdatzearen balioaren eta maileguaren indarraldian eskualdatzearen ostean eskuratutako balio homogeen arteko diferentzia erabiliko da.

Balioen itzulketari aurre egiteko, mailegataileak balio homogeen berriak hartzen baditu mailegatuta edota bere ondarean lehendik existitzen ziren balio homogeenak ematen baditu, eskuratze baliotzat hartuko da mailegu berriaren datako kotizazioarena edo ezetzatzearena. Era berean, kotizazio balio hori eskualdatze baliotzat hartuko da lehendik existitzen diren balio homogeenekin egindako itzulketatik eratorritako errenta kalkulatzeko.

c) Eragiketan parte hartu duen erakunde mailegu-hartzaileari dagokio 2 idatz zati honetako a) letra 2. zenbakian adierazitako errenten gainean kontura egindako ordainketak egiteko betebeharra. Ordainketa norberaren kontura nahiz hirugarrenen kontura egin beharko da, mailegu-emaileari dagokion zenbatekoen ordainketa egiten duenean. Hala ere, mailegu-emailea hirugarren batzuen kontura eragiketan parte hartu duen erakunde bitartekaria edo finantza erakunde denean, erakunde bitartekari edo finantza erakunde hori izango

del Impuesto sobre Sociedades, se entenderá que el porcentaje de participación y el tiempo de tenencia en cartera no se ven alterados por las operaciones de préstamo de valores.

4º. La provisión por depreciación de la cuenta deudora que sustituya a los valores prestados será deducible en las condiciones fijadas por la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, para la deducción de la provisión por depreciación de dichos valores.

b) Tratamiento para el prestatario:

1º. Los dividendos, participaciones en beneficios y demás rendimientos derivados de los valores tomados en préstamo se integrarán en la renta del prestatario.

2º. Tendrá la consideración de rendimiento del capital mobiliario derivado de la participación en los fondos propios de cualquier tipo de entidad, la totalidad del importe percibido por el prestatario con ocasión de una distribución de la prima de emisión o de una reducción de capital con devolución de aportaciones que afecte a los valores prestados, o su valor de mercado si fuera en especie.

Asimismo, el prestatario deberá integrar en su imposición personal, por el mismo concepto, el valor de mercado correspondiente a los derechos de suscripción o asignación gratuita adjudicados con ocasión de una ampliación de capital.

3º. Cuando el prestatario deba compensar al prestamista por los derechos económicos derivados de los valores prestados, la compensación efectivamente satisfecha tendrá la consideración de gasto financiero, con el tratamiento que corresponda de acuerdo con su imposición personal.

4º. En relación a las rentas derivadas de los valores tomados en préstamo, el prestatario tendrá derecho a la aplicación de las exenciones o deducciones establecidas en su imposición personal, en los términos previstos en su normativa, teniendo en cuenta las siguientes particularidades:

Que en la fecha de realización del préstamo el prestamista cumpliera los requisitos establecidos por su normativa para la aplicación de cada una de ellas.

Si de acuerdo con lo señalado anteriormente, procediera la aplicación de la deducción por doble imposición interna la misma se calculará utilizando el menor de los tipos impositivos correspondientes a la entidad prestamista o a la prestataria.

Las mismas reglas se aplicarán a quienes hayan adquirido los valores al prestatario y se encuentren en alguno de los casos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio respecto de él o del prestamista.

A los exclusivos efectos de lo previsto en el número 5º siguiente y en los artículos 34.2 y 33.4.g) de las Normas Forales de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas y sobre Sociedades, respectivamente, las operaciones de préstamo de valores tendrán la consideración de adquisiciones y transmisiones.

5º. Las transmisiones de valores homogéneos a los tomados en préstamo que se efectúen durante su vigencia se considerará que afectan en primer lugar a los valores tomados en préstamo, y sólo se considerará que afectan a la cartera de valores homogéneos preexistentes en el patrimonio del contribuyente, en la medida que el número de valores transmitidos exceda de los tomados en préstamo. Las adquisiciones que se realicen durante la vigencia del préstamo se imputarán a la cartera de los valores tomados en préstamo, salvo que excedan de los necesarios para la completa devolución del mismo.

La renta derivada de la transmisión de los valores tomados en préstamo, se imputará al período impositivo en el que tenga lugar la posterior adquisición de otros valores homogéneos, y se calculará por la diferencia entre el valor de transmisión y el valor de adquisición que corresponda a los valores homogéneos adquiridos durante la duración del préstamo y con posterioridad a la transmisión.

Cuando para hacer frente a la devolución de los valores, el prestatario tome a préstamo nuevos valores homogéneos o entregue valores homogéneos preexistentes en su patrimonio, se tomará como valor de adquisición el de cotización en la fecha del nuevo préstamo o de la cancelación. Asimismo, el citado valor de cotización se tomará como valor de transmisión para calcular la renta derivada de la devolución efectuada con valores homogéneos preexistentes.

c) La obligación de practicar pagos a cuenta sobre las rentas a que se refiere el número 2º de la letra a) de este apartado 2 corresponderá a la entidad prestataria que hubiera intervenido en la operación, por cuenta propia o de terceros, cuando realice el pago de los correspondientes importes al prestamista, salvo que este último sea una entidad mediadora o una entidad financiera que hubiera intervenido en la operación por cuenta de terceros, en cuyo caso será dicha entidad mediadora o dicha entidad financiera la obligada a practicar la

da atxikipena edo konturako sarrera egiteko betebeharrak duena, jasotzaileari errentak ordaintzen dizkionean.

Letra honetan adierazitako errentak kontura ordainketak egiteko sistemara atxikita daude, eskudirutan egindako maileguek dituzten salbuespenak barne.

d) Abenduaren 11ko 23/1991 Foru Arauko, hots, Ondarearen gaineko Zergaren Foru Arauko 4. artikuluko Hamar idatz zatiko salbuespena aplikatzearen ondorioetarako, mailegu-emaileak ez ditu maileguan lagatako balioak zenbatuko.

e) Nolanahi ere, balioak mailegatzeko zerbitzuak eta eragiketak, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren 12/1993 Araugintzako Foru Dekretuko (urtarrilaren 19koa) 20.Bat.18. artikuluan jasotako salbuespenaren esparruan sartuta daudela joko da.

3. Sozietateen gaineko Zergaren uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko Bigarren Xedapen Gehigarriko 3. atalean nahiz horien garapen arauetan araututako informazio betebeharrak gorabehera, mailegatuko den balioa negoziatzen den merkatuari dagokion konpentsazio nahiz likidazio sistemako kideek nahiz erakunde parte-hartzaileek, hala badagokio, Zerga Administrazioari honako informazioa eman beharko diete: arau horietan jasotako eragiketari buruzko informazioa, eta, horiez gain, mailegua hasten nahiz amaitzen den datai buruzko informazioa, maileguaren eragiketen kopurua, mailegu-emaileari ordaindutakoa, eta mailegatutako balioetatik nahiz emandako bermeetatik eratorritako eskubideek sortutako konpentsazioak.

Informazio gehigarri hori eragiketari buruzko gainerako informazioarekin batera emango da, azken horrentzat aurreikusitako toki eta epe berean, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak zehaztutako eran eta hark esandako ereduaren arabera.

Era berean, balioak erregistratzeko, konpentsatzeko eta likidatzeko sistemen kudeaketarako sozietateak, eta, hala badagokio, 24/1998 Legeko (uztailaren 28koa) 31. artikuluko 4. idatz zatian jasotako balioen negoziazioa antolatzearen erregistro, konpentsazio eta likidazio lanak egiten dituen erakundeak, honako informazioa eman behar dio Zerga Administrazioari: maileguaren eragiketari dagokion zenbakia, mailegatutako balioen identifikazioa eta zenbakia, eragiketako bitartekari lanak egiten dituzten edo erregistratzen dituzten finantza erakundearen identifikazio fiskaleko zenbakia, eratze eta balio gabetze datuak, bai eta Zerga Administrazioak kudeatutako sistemen bidez eraturako edo emandako eragiketa bermeak ere.

#### Hirugarrena.- Sozietateen gaineko Zergan aplikatu daitezkeen zuzenketako koefizienteak.

2004. urtean hasiko diren zergaldietarako, Sozietateen gaineko Zergaren uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko 15. artikuluko 11. idatz zatiko a) letran araututako koefizienteak honako hauek izango dira:

ONDARE ELEMENTUA ESKURATZEAREN URTEA	KOEFIZIENTEAK
1984ko urtarrilaren 1a baino lehen	2,045
En el año 1984	1,857
En el año 1985	1,706
En el año 1986	1,607
En el año 1987	1,531
En el año 1988	1,462
En el año 1989	1,392
En el año 1990	1,338
En el año 1991	1,293
En el año 1992	1,256
En el año 1993	1,243
En el año 1994	1,219
En el año 1995	1,169
En el año 1996	1,130
En el año 1997	1,111
En el año 1998	1,094
En el año 1999	1,073
En el año 2000	1,062
En el año 2001	1,044
En el año 2002	1,033
En el año 2003	1,020
En el año 2004	1,000

Koefizienteak honela aplikatuko dira:

a) Erosketa prezioaren edo produkzio kostuaren gainean, ondare elementua erosi edo egin zen urtea kontuan hartuta. Egin ziren urteko koefizienteak aplikatu behar zaie hobekuntzei.

correspondiente retención o ingreso a cuenta cuando abone las rentas a su perceptor.

Las rentas a que se refiere esta letra estarán sujetas al sistema general de pagos a cuenta en los supuestos y con las excepciones previstos para los préstamos en efectivo.

d) Los valores cedidos en préstamo no se computarán por el prestamista a los efectos de la aplicación de la exención del apartado Diez del artículo 4 de la Norma Foral 23/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre el Patrimonio.

e) Los servicios y operaciones relativos a préstamos de valores se entenderán incluidos, en todo caso, en el ámbito de la exención prevista en el artículo 20.Uno.18º del Decreto Foral Normativo 12/1993, de 19 de enero, del Impuesto sobre el Valor Añadido.

3. Sin perjuicio de las obligaciones de información reguladas en el apartado 3 de la Disposición Adicional Segunda de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades y en sus normas de desarrollo, las entidades participantes o miembros del sistema correspondiente de compensación y liquidación del mercado en donde se negocie el valor objeto de préstamo y las entidades financieras que participen o medien en las operaciones de préstamo de valores deberán suministrar, en su caso, a la Administración tributaria respecto de tales operaciones, junto con la información prevista en dichas normas, la relativa a las fechas de inicio y de vencimiento del préstamo, número de operación del préstamo, remuneración al prestamista, compensaciones por los derechos derivados de los valores prestados y garantías otorgadas.

Dicha información adicional se suministrará con la restante información relativa a la operación en el mismo lugar y plazos previstos para esta última y en la forma y modelo que determine el Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

Asimismo la Sociedad de Gestión de los Sistemas de Registro, Compensación y Liquidación de Valores o, en su caso, la entidad que realice las funciones de registro, compensación y liquidación de los mercados o sistemas organizados de negociación de valores contemplados en el apartado 4 del artículo 31 de la Ley 24/1988, de 28 de julio, del Mercado de Valores, suministrará a la Administración tributaria, la información relativa al número de la operación de préstamo, la identificación y número de los valores prestados, número de identificación fiscal de las entidades financieras que intermedian o registran la operación, la fecha de constitución y cancelación, así como a las garantías de la operación cuando se hubiesen constituido o entregado a través de los sistemas gestionados por aquella.

#### Tercera.- Coeficientes de corrección aplicables en el Impuesto sobre Sociedades.

Con relación a los períodos impositivos que se inicien durante el año 2004, los coeficientes previstos en la letra a) del apartado 11 del artículo 15 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, serán los siguientes:

AÑO ADQUISICIÓN DEL ELEMENTO PATRIMONIAL	KOEFIZIENTES
Con anterioridad a 1 de enero de 1984	2,045
En el año 1984	1,857
En el año 1985	1,706
En el año 1986	1,607
En el año 1987	1,531
En el año 1988	1,462
En el año 1989	1,392
En el año 1990	1,338
En el año 1991	1,293
En el año 1992	1,256
En el año 1993	1,243
En el año 1994	1,219
En el año 1995	1,169
En el año 1996	1,130
En el año 1997	1,111
En el año 1998	1,094
En el año 1999	1,073
En el año 2000	1,062
En el año 2001	1,044
En el año 2002	1,033
En el año 2003	1,020
En el año 2004	1,000

Los coeficientes se aplicarán de la siguiente manera:

a) Sobre el precio de adquisición o coste de producción, atendiendo al año de adquisición o producción del elemento patrimonial. El coeficiente aplicable a las mejoras será el correspondiente al año en que se hubiesen realizado.

b) Kontabilizatutako amortizazioen gainean, egin ziren urtea kon-tuan hartuta.

#### **Laugarrena.- Lehentasunezko partaidetzen zerga erregime-na.**

1. Maiatzaren 25eko 13/1985 Legeko, hau da, inbertsio koefi-zienteei, baliabide propioei eta finantza bitartekariak informazioa emateko betebeharrak buruzko Legeko Bigarren Xedapen Gehigarriko 1 eta 4 idatz zatietan ezarritako baldintzetan emandako lehentasunezko partaidetzen zerga erregimena honakoa izango da:

a) Maiatzaren 25eko 13/1985 Legeko Bigarren Xedapen Gehigarriko 1 idatz zatiko c) letrako ordainketari dagokionez, era-kunde jaulkitzailearentzat gastu kengarritzat joko da.

b) Lehentasunezko partaidetzetatik eratorritako errentak kapital propioak besteren esku uzteagatik lortutako etekinak hartuko dira, abenduaren 16ko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren 35/1998 Foru Arauko 35. artikuluan jasotakoaren arabera.

c) Maiatzaren 25eko 13/1985 Legeko Bigarren Xedapen Gehigarriko 1 idatz zatiko b) letran adierazitako gordailuak sortutako etekinek ez dute inolako atxikipenik izango. Hala badagokio, apirilaren 19ko Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren 7/1999 Foru Arauko 13. artikuluko 1 idatz zatiko e) letran ezarritako kenkaria apli-katuko da.

d) Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergako establezimendu iraunkorra ez duten subjektu pasiboek lortzen duten lehentasunezko partaidetzetatik eratorritako errentak salbuetsirik egongo dira zerga horretatik, betiere Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren 7/1999 Foru Arauko 13. artikuluan zor publikotik eratorritako etekinentzat ezarritako baldintzak betetzen badira.

e) Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gai-neko Zergako "sozietate eragiketarak" modalitatetik salbuetsirik egon-go dira lehentasunezko partaidetzak jaulkitzetik eratorritako eragi-ketak.

2. Kreditu erakunde talde bateko nahiz azpitalde finkagarri bateko kreditu erakunde menderatzaileak Zerga Administrazioari honakoen berri emateko betebeharrak du, legez ezarritako eran: maiatzaren 25eko 13/1985 Legeko Bigarren Xedapen Gehigarriko 1 idatz zatiko a) letran adierazitako eskumendeko sozietateek egiten dituzten jar-dueren berri, bai eta haiek jaulkitako balioen titularren identitatearen berri ere.

3. Xedapen honetako 1 eta 2 idatz zatietan aurreikusitako erre-gimena aplikagarria izango zaie, halaber, maiatzaren 25eko 13/1985 Legeko Bigarren Xedapen Gehigarriko 1 idatz zatiko a) letrako bal-dintzak betetzen dituzten erakundeek egindako zor tresnen jaulki-penei, baldin beren jarduera edo helburu bakarra lehentasunezko partaidetzak eta/edo beste finantza tresna batzuk jaulkitzea bada. Alabaina, antolatutako merkatuetako kotizazio baldintzak bete beharko dira, eta, hala badagokio, idatz zati horretako g) eta b) letratan ezarritako erakunde menderatzailearen gordailu iraunkorreko bal-dintzak nahiz bermeak bete beharko dira.

4. Era berean, Xedapen Gehigarri honetan ezarritakoa aplikaga-rria izango da maiatzaren 25eko 13/1985 Legeko Bigarren Xedapen Gehigarriko 6 idatz zatian jasotako zor tresnetan edo lehentasunez-ko partaidetzetan.

5. Xedapen Gehigarri honetan jasotakoak 2003ko uztailaren 6tik izango ditu ondorioak.

#### **Bosgarrena.- Zerbitzuak emateko askatasunez diharduten aseguru erakundeek izendatutako ordezkariak dituen zerga be-teberrak.**

Aseguru Pribatuak Antolatu eta Gainbegiratzeko azaroaren 8ko 30/1995 Legeko 86. artikuluko 1. idatz zatian aurreikusitakoaren ara-bera izendatutako ordezkariak honako zerga betebeharrak bete behar ditu, zerbitzuak emateko askatasunez diharduten aseguru era-kundeen izenean:

1. Espainian egiten diren eragiketei dagokienez, atxikipena edo konturako sarrera egitea, betiere Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga, Sozietateen gaineko Zerga eta Ez-egoiliarren Errentaren gai-neko Zerga arautzen duten Lurralde Historikoko araudian jasotako bal-dintzak beteta.

2. Espainian egiten diren eragiketei dagokienez, atxikipena edo konturako sarrera egitea, betiere Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga, Sozietateen gaineko Zerga eta Ez-egoiliarren Errentaren gai-neko Zerga arautzen duten Lurralde Historikoko araudian jasotako bal-dintzak beteta.

b) Sobre las amortizaciones contabilizadas atendiendo al año en que se realizaron.

#### **Cuarta.- Régimen fiscal de las participaciones preferentes.**

1. El régimen fiscal de las participaciones preferentes emitidas con los requisitos establecidos en los apartados 1 y 4 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley 13/1985, de 25 de mayo, de coeficientes de inversión, recursos propios y obligaciones de infor-mación de los intermediarios financieros, será el siguiente:

a) La remuneración a que se refiere la letra c) del apartado 1 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley 13/1985, de 25 de mayo, tendrá la consideración de gasto deducible para la entidad emisora.

b) Las rentas derivadas de las participaciones preferentes se calificarán como rendimientos obtenidos por la cesión a terceros de capitales propios, de acuerdo con lo establecido en el artículo 35 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

c) Los rendimientos generados por el depósito a que se refiere la letra b) del apartado 1 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley 13/1985, de 25 de mayo, no estarán sometidos a retención alguna, siendo de aplicación, en su caso, la exención establecida en la letra e) del apartado 1 del artículo 13 de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

d) Las rentas derivadas de las participaciones preferentes ob-tenidas por sujetos pasivos del Impuesto sobre la Renta de no Residentes sin establecimiento permanente estarán exentas de dicho Impuesto en los mismos términos establecidos para los rendimien-tos derivados de la deuda pública en el artículo 13 de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

e) Las operaciones derivadas de la emisión de participaciones pre-ferentes estarán exentas de la modalidad de operaciones societarias del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

2. La entidad de crédito dominante de un grupo o subgrupo consolidable de entidades de crédito tendrá la obligación de informar a la Administración tributaria, en la forma en que reglamentariamen-te se establezca, de las actividades realizadas por las filiales a que se refiere la letra a) del apartado 1 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley 13/1985, de 25 de mayo, y de la identidad de los titulares de los valores emitidos por aquéllas.

3. El régimen previsto en los apartados 1 y 2 de esta Disposición será también aplicable a las emisiones de instrumentos de deuda re-alizados por entidades que cumplan los requisitos de la letra a) del apar-tado 1 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley 13/1985, de 25 mayo, y cuya actividad u objeto exclusivo sea la emisión de par-ticipaciones preferentes y/u otros instrumentos financieros, siempre que se cumplan los requisitos de cotización en mercados organiza-dos y, en su caso, de depósito permanente y garantía de la entidad dominante, que se establecen en las letras g) y b) de dicho apartado.

4. Lo dispuesto en esta Disposición Adicional será aplicable, igualmente, a las participaciones preferentes o a los instrumentos de deuda a que se refiere el apartado 6 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley 13/1985, de 25 de mayo.

5. Lo previsto en esta Disposición Adicional surtirá efectos des-de el 6 de julio de 2003.

#### **Quinta.- Obligaciones de carácter fiscal del representante de-signado por las entidades de seguros que operen en libre pre-stación de servicios.**

El representante designado con arreglo a lo previsto en el apar-tado 1 del artículo 86 de la Ley 30/1995, de 8 de noviembre, de Ordenación y Supervisión de los Seguros Privados, deberá cumplir, en nombre de la entidad aseguradora que opera en régimen de libre prestación de servicios, las siguientes obligaciones tributarias:

1ª. Practicar retención o ingreso a cuenta e ingresar su importe en la Diputación Foral, en relación con las operaciones que se reali-cen en España, en los términos previstos en la normativa del Territorio Histórico reguladora de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas, sobre Sociedades y sobre la Renta de no Residentes.

2ª. Informar a la Administración tributaria en relación con las operaciones que se realicen en España de conformidad con lo dis-puesto en la normativa del Territorio Histórico reguladora de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas, sobre Sociedades y sobre la Renta de no Residentes.

**Seigarrena.- Zerbitzuak emateko askatasunez diharduten kudeaketa erakundeek izendatutako ordezkariak dituen zerga betebeharrak.**

Inbertsio Kolektiboko Erakundeen azaroaren 4ko 35/2003 Legeko 55. artikuluko 7. idatz zatian izendatutako ordezkariak, honako zerga betebeharrak bete behar ditu, zerbitzuak emateko askatasunez diharduten kudeaketa erakundearen izenean:

1. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga, Sozietateen gaineko Zerga eta Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga arautzen duten Lurralde Historikoko araudian jasotako baldintzetan, inbertsio kolektiboko erakundeen kapitalari edo ondasunari dagozkien akzioak edo partaidetzak eskualdatzearen edo ordainketen ondoriozko atxikipena edo konturako sarrera Arabako Foru Aldundian ordaintzea.

2. Zerga Administrazioari inbertsio kolektiboko erakundeen akzioen edo partaidetzen eragiketen berri ematea, betiere Sozietateen gaineko Zergaren uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko Bigarren Xedapen Gehigarrian nahiz zerga hori garatzen duen araudian ezarritakoa kontuan hartuta.

**Zazpigarrena.- Frutaren eta barazkien sektoreko nahiz koipekien sektoreko ekoizleen erakundeen programak eta jardueraren planak.**

Aldaketak eragina 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera duela, Kooperatiben Zerga Erregimenari buruzko Foru Arauari (ekainaren 9ko 16/1997 Foru Araua) Hirugarren Xedapen Gehigarria gehitu zaio, eta honela gelditu da idatzita:

“Hirugarrena. Frutaren eta barazkien sektoreko nahiz koipekien sektoreko ekoizleen erakundeen programak eta jardueraren planak.

Frutaren eta barazkien sektoreko nahiz koipekien sektoreko Europar Batasuneko merkatuetako araudia betetzeko programak eta planak betetzeko, ekoizleen erakundeek egiten dituzten ekintzak, nahiz ekoizpena antolatzen duten erakundeek edo eragileek, eta beren elkarrekin egiten dituztenak ez dira, inolaz ere, zerbitzuak egitea bezala hartuko.”

**Zortzigarrena.- Telekomunikazioetako operadoreen toki zerga.**

Telekomunikazioetako Operadoreen Toki Zergen azaroaren 23ko 31/1998 Foru Dekretuko 1. artikulua aldatu egin da, eta honela geratu da:

“1. artikulua.- Aplikazio eremua.

Foru Arau honetan ezarritakoa, azaroaren 4ko 32/2003 Telekomunikazioen Lege Orokorraren 2.2 artikuluan ezarritakoaren arabera zerbitzu publikoko betebeharrak dituzten operadoreei aplikatuko zaie.

Foru arau honetako xedapenez gain, Espainiako barne antolamenduaren parte diren nazioarteko itun eta hitzarmenetan xedatutakoa ere kontuan hartu beharko da.”

**Bederatzigarrena.- Vías de Álava, SA sozietatearen aldeko kenkariak.**

1. Aldaketak eragina 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera duela, Ondasun Higiezinaren gaineko Zergako (uztailaren 19ko 42/1989 Foru Araua) 4. artikuluko 1. idatz zatiko a) letran jasotako salbuespena aplikagarri izango da Vías de Álava, S.A. sozietateari esleitutako errepideen, bideen eta gainerako lurreko bideen horniketari, erabileira doakoa ez izanda ere.

2. Aldaketak eragina 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera duela, Vías de Álava, S.A. sozietatearen Ekonomia Jardueren gaineko Zerga arautzen duen Foru Arauko (uztailaren 19ko 43/1989 Foru Araua) 5. artikuluko 1. idatz zatiko a) letratik salbuespena egongo da.

#### **XEDAPEN IRAGANKORRAK**

**Lehenengoa.- 2004ko irailaren 1etik izapidetzen ari diren lehiaketa prozedurak.**

Foru Arau honek Sozietateen gaineko Zergako 24/1996 Foru Arauko (uztailaren 5eko) 74. artikuluko 4. idatz zatiko b) letran eta 12. artikuluko 2. idatz zatiko b) letran sartu dituen aldaketek eragina izango dute 2004ko irailaren 1etik aurrera hasitako lehiaketa prozeduretan. Data horretan izapidetzen ari diren prozedurei dagokienez, 2004ko abuztuaren 31 arte indarrean dagoen idazketaren arabera arauak izango dira aplikagarriak, baldin lehiaketei buruzko uztailaren 9ko 22/2003 Legea baino lehenagoko zuzenbidearekin arautzen badira.

**Bigarrena.- Kapital finkoko inbertsio higigarrien sozietateen erregimen iragankorra.**

Inbertsio Kolektiboko Erakundeen azaroaren 4ko 35/2003 Legeko Xedapen Gehigarriko 1. eta 2. idatz zatietan aurreikusitako administrazio baimenaren aldaketa, edo, hala badagokio, baimena kentzea gauzatu arte, kapital finkoko inbertsio higigarrien sozietateek

**Sexta.- Obligaciones de carácter fiscal del representante designado por las entidades gestoras que operen en libre prestación de servicios.**

El representante designado en el apartado 7 del artículo 55 de la Ley 35/2003, de 4 noviembre, de Instituciones de Inversión Colectiva, deberá cumplir, en nombre de la gestora que opera en régimen de libre prestación de servicios, con las siguientes obligaciones tributarias:

1ª. Practicar retención o ingreso a cuenta e ingresar su importe en la Diputación Foral de Álava, como consecuencia de las transmisiones o reembolsos de acciones o participaciones representativas del capital o patrimonio de instituciones de inversión colectiva en los términos previstos en la normativa del Territorio Histórico reguladora de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas, sobre Sociedades y sobre la Renta de no Residentes.

2ª. Informar a la Administración tributaria, en relación con las operaciones que tengan por objeto acciones o participaciones de las instituciones de inversión colectiva de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Adicional Segunda de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades y su normativa de desarrollo.

**Séptima.- Programas operativos y planes de acción de las organizaciones de productores en el sector de frutas y hortalizas y en el sector de materias grasas.**

Con efectos de 1 de enero de 2004, se añade una Disposición Adicional Tercera en la Norma Foral 16/1997, de 9 de junio, sobre Régimen Fiscal de las Cooperativas, con la siguiente redacción:

“Tercera. Programas operativos y planes de acción de las organizaciones de productores en el sector de frutas y hortalizas y en el sector de materias grasas.

Las actuaciones que realicen las organizaciones de productores, las asociaciones de organizaciones de productores u operadores y sus uniones, en cumplimiento de los programas operativos y planes de acción en cumplimiento de la normativa comunitaria reguladora de las organizaciones comunes de mercado de los sectores de frutas y hortalizas y de materias grasas no se considerarán, en ningún caso, prestaciones de servicios.”

**Octava.- Tributación local de los operadores de telecomunicaciones.**

Se modifica el artículo 1 de la Norma Foral 31/1998, de 23 de noviembre, sobre tributación local de los operadores de telecomunicaciones, que tendrá la siguiente redacción:

“Artículo 1.- Ámbito de aplicación.

Lo dispuesto en la presente Norma Foral será de aplicación a los operadores que tengan impuestas obligaciones de servicio público según lo dispuesto en el artículo 2.2 de la Ley 32/2003, de 4 de noviembre, General de Telecomunicaciones.

Las disposiciones de la presente Norma Foral se aplicarán sin perjuicio de lo previsto en los tratados y convenios internacionales que formen parte del ordenamiento interno español.”

**Novena.- Exenciones a favor de Vías de Álava, S.A.**

1. Con efectos de 1 de enero de 2004, las carreteras, los caminos y las demás vías terrestres cuya explotación esté encomendada a Vías de Álava, S.A. gozarán de la exención establecida en la letra a) del apartado 1 del artículo 4 de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, aun cuando su utilización no fuera gratuita.

2. Con efectos de 1 de enero de 2004, Vías de Álava, S.A. tendrá la consideración de entidad exenta de la letra a) del apartado 1 del artículo 5 de la Norma Foral 43/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Actividades Económicas.

#### **DISPOSICIONES TRANSITORIAS**

**Primera.- Procedimientos concursales en tramitación el 1 de septiembre de 2004.**

Las modificaciones introducidas por esta Norma Foral en la letra b) del apartado 2 del artículo 12 y en la letra b) del apartado 4 del artículo 74 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, tendrán efectos para los procedimientos concursales iniciados a partir de 1 de septiembre de 2004. A los procedimientos que se encuentren en tramitación en dicha fecha les serán de aplicación las citadas normas según su redacción vigente hasta 31 de agosto de 2004 en cuanto se rijan por el derecho anterior a la Ley 22/2003, de 9 de julio, Concursal.

**Segunda.- Régimen transitorio de las sociedades de inversión mobiliaria de capital fijo.**

Hasta tanto se produzca la transformación o, en su caso, la revocación de la autorización administrativa previstas en los apartados 1 y 2 de la Disposición Transitoria Segunda de la Ley 35/2003, de 4 de noviembre, de Instituciones de Inversión Colectiva, las sociedades

Sozietateen gaineko Zergako 24/1996 Foru Arauko (uztailaren 5ekoa) 29. eta 62. artikuluetan ezarritakoaren arabera ordainduko dituzte zergak, 2003ko abenduaren 31 arte indarrean egon den idazketaren arabera. Administrazio baimenaren aldaketak, edo, hala badagokio, baimena ez emateak Foru Arau horretako 27. artikuluko 2. idatz zatiko d) letran jasotako ondorioak izango ditu.

Era beran, kapital finkoko inbertsio higigarrien sozietateetan, aplikagarriak izaten jarraituko dute Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko martxoaren 23ko 3/1985 Foru Arauan adierazitako zerga onurek.

**Hirugarrena.- Maiatzaren 25eko 13/1985 Legean aurreikusitako lehentasunezko partaidetzei eta zenbait zor tresnei aplikatzekoa zaien Zerga Erregimena.**

Foru arau honetako Zazpigarren Xedapen Gehigarriko 1. idatz zatian ezarritakoa aplikagarria izango da, era berean, hasitako ekitaldietarako eta 2003ko ekainaren 6aren aurretik, jarduera bakartzat lehentasunezko partaidetzak edota bestelako finantza tresnak jaulkitzea duen eta boto eskubide guztiak, zuzenean nahiz zeharka, talde edo azpitalde finkagarrien kreditu-erakunde nagusi bati dagozkion edozein erakundek (egoitza Espainian duen gorabehera) egindako lehentasunezko eta zorrezko partaidetzak jaulkipenetarako.

**Laugarrena.- Toki ogasunak.**

2004.eko ekitaldiari dagokionez bakarrik, beren zerga ordenantzak foru arau honetan egindako aldaketetara egokitzeko aldatu behar dituzten udalek bi betebeharrak gauzatu beharko dituzte, 2004ko uztailearen 1a baino lehen. Batetik, zerga ordenantza berrien behin betiko testua onartu beharko dute; eta, bestetik, testu hori Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean argitaratu. Hori guztia, Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauko (uztailearen 19ko 41/1989 Foru Araua) 16. artikuluan xedatutakoari jarraituz.

#### **XEDAPEN INDARGABETZAILEA**

2004ko urtarrilaren 1etik aurrera, abenduaren 1eko Foru Arauko Xedapen Gehigarri bakarra indargabetuta geratuko da; horren bidez, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergan eta Ondarearen gaineko Zergan hainbat aldaketa ezartzen dira.

#### **AZKEN XEDAPENAK**

**Lehenengoa.-** Foru Arau hau Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean argitaratu ondorengo hurrengo egunean jarriko da indarrean, bere artikuluetan bestelakorik esan ezean.

**Bigarrena.-** Foru Aldundiari aginpidea ematen zaio, foru arau hau garatu eta aplikatzeko beharrezko xedapen guztiak eman ditzan.

Vitoria-Gasteiz, 2004ko maiatzaren 11a.- Lehendakaria, MARÍA TERESA RODRÍGUEZ BARAHONA.

#### **ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK**

**3.113**

ARABAKO BILTZAR NAGUSIEN ERABAKIA, 2004KO MAIATZAREN 10EKO, GIZARTE BAZTERKETAREN AURKAKO MAIATZAREN 22KO 12/1998 LEGEAREN 43. ARTIKULUAREN ALDAKETARAKO LEGE PROPOSAMENA ONESTEN DUENA

Arabako Biltzar Nagusiek, 2004ko maiatzaren 10ean egindako Osoko Bilkuran, gizarte bazterketaren aurkako maiatzaren 22ko 12/1998 legearen 43. artikulua aldaketaren lege proposamena onetsi zuten.

Vitoria-Gasteiz, 2004ko maiatzaren 12a.- Lehendakaria, MARÍA TERESA RODRÍGUEZ BARAHONA.

GIZARTE BAZTERKERIAREN AURKAKO  
MAIATZAREN 22KO 12/1998 LEGEAREN 43.  
ARTIKULUA ALDATZEKO LEGE PROPOSAMENA

#### **ZIOEN ADIERAZPENA**

Espainiako Konstituzioaren 148.1.20 artikulua dio Autonomia Erkidego guztiek gizarte laguntzaren arloko eskumenak beren gain hartzaketela.

Beste alde batetik, 3/1979 Lege Organikoak, abenduaren 18koak, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuarenak, bere 10.12 artikuluan, gai horren eskumen eskusiboa esleitzen dio Euskal Herriko Autonomia Erkidegoari.

5/1996 Legeak, urriaren 18koak, Gizarte Zerbitzuei buruzkoak, bere 9.2 eta 10.4 artikuluetan Eusko Jaurlaritzari esleitzen dio bere zu-

de inbertsio mobiliaria de capital fijo tributarán de acuerdo con lo establecido en los artículos 29 y 62 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, según la redacción vigente hasta 31 de diciembre de 2003. La transformación o, en su caso, la revocación de la autorización administrativa tendrá los efectos previstos en la letra d) del apartado 2 del artículo 27 de dicha Norma Foral.

Asimismo, seguirán siendo aplicables a las sociedades de inversión mobiliaria de capital fijo los beneficios fiscales contenidos en la Norma Foral 3/1985, de 23 de marzo, relativos al Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, hasta que procedan a su transformación o sea revocada su autorización.

**Tercera.- Régimen fiscal aplicable a las participaciones preferentes y a determinados instrumentos de deuda previstos en la Ley 13/1985, de 25 de mayo.**

Lo establecido en el apartado 1 de la Disposición Adicional Séptima de esta Norma Foral será aplicable, igualmente, a los ejercicios iniciados y a las emisiones de participaciones preferentes y de deuda realizadas con anterioridad al 6 de Julio de 2003 por cualquier entidad, sea o no residente en España, cuya actividad exclusiva sea la emisión de participaciones preferentes y/u otros instrumentos financieros y cuyos derechos de voto correspondan en su totalidad directa o indirectamente a una entidad de crédito dominante de un grupo o subgrupo consolidable de entidades de crédito o a sociedades cotizadas.

**Cuarta.- Haciendas Locales.**

Con efectos exclusivos para el ejercicio 2004, los Ayuntamientos que deban modificar sus Ordenanzas Fiscales en orden a su adaptación al contenido de las modificaciones operadas en esta Norma Foral, deberán aprobar el texto definitivo de las nuevas Ordenanzas Fiscales y publicarlas en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, todo ello con arreglo a lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 41/1989, de 19 de julio, reguladora de las Haciendas Locales, antes del 1 de julio de 2004.

#### **DISPOSICIÓN DEROGATORIA**

Con efectos de 1 de enero de 2004 queda derogada la Disposición Adicional Única de la Norma Foral 15/2000, de 1 de diciembre, por la que se introducen diversas modificaciones en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el Impuesto sobre el Patrimonio.

#### **DISPOSICIONES FINALES**

**Primera.-** La presente Norma Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, salvo que otra cosa se diga en su articulado.

**Segunda.-** Se autoriza a la Diputación Foral para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y aplicación de la presente Norma Foral.

Vitoria-Gasteiz, a 11 de mayo de 2004.- La Presidenta, MARÍA TERESA RODRÍGUEZ BARAHONA.

#### **JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA**

**3.113**

ACUERDO DE LAS JUNTAS GENERALES DE ALAVA, DE 10 DE MAYO DE 2004, DE APROBACIÓN DE LA PROPOSICIÓN DE LEY DE MODIFICACIÓN DEL ARTÍCULO 43 DE LA LEY 12/1998, DE 22 DE MAYO, CONTRA LA EXCLUSIÓN SOCIAL.

Las Juntas Generales de Álava, en Sesión Plenaria celebrada el día 10 de mayo de 2004, aprobaron la Proposición de Ley de Modificación del artículo 43 de la Ley 12/1998, de 22 de mayo, contra la exclusión social.

Vitoria-Gasteiz, a 12 de mayo de 2004.- La Presidenta, MARÍA TERESA RODRÍGUEZ BARAHONA.

PROPOSICIÓN DE LEY DE MODIFICACIÓN DEL  
ARTÍCULO 43 DE LA LEY 12/1998, DE 22 DE MAYO,  
CONTRA LA EXCLUSIÓN SOCIAL.

#### **EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

El artículo 148.1.20º de la Constitución Española dispone que las Comunidades Autónomas podrán asumir competencias en materia de asistencia social.

Por su parte, el artículo 10.12 de la Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, de Estatuto de Autonomía para el País Vasco atribuye a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia exclusiva sobre esta materia.

Los artículos 9.2 y 10.4 de la Ley 5/1996, de 18 de octubre, de Servicios Sociales, atribuyen al Gobierno Vasco la creación, mante-